

**LA CIUDAD  
SANATORIAL  
«FRANCISCO  
FRANCO»**

Franco recorre la Ciudad Sanatorial que lleva su nombre durante la solemne inauguración de esa magnífica obra realizada por la Diputación mallorquina.

**EL HOMENAJE NACIONAL A  
LA AGRUPACION DE TRAFICO**

Una iniciativa de nuestro colega de Málaga, el periódico «Sur», de dedicar un homenaje a esos fieles guardianes de la paz española que son los miembros de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, está cuajando en distintas ciudades españolas, en las que se ha puesto en marcha dicho homenaje.

Estamos seguros de que nuestra Provincia, que igual que todas las españolas se beneficia a diario de los servicios de la Guardia Civil de Tráfico y sabe las virtudes y los entusiasmos de estos hombres, también responderá a esa iniciativa, haciéndoles llegar la adhesión y la estima de todo nuestro pueblo.

«BALEARES» pretende crear una comisión organizadora, que patrocine la idea y ponga en marcha el homenaje; que disponga lo mejor para que los que tanto se lo merecen lo reciban con el eco y el calor del pueblo.

Mallorca, que conoce bien los beneficios de la paz — beneficios que alcanzan a todos nuestros entusiastas visitantes —, será generosa y responderá al llamamiento, tal y como vienen respondiendo las ciudades peninsulares.

«BALEARES» continuará informando sobre las gestiones que se realizan para que culmine este entrañable acto de hermandad entre nuestro pueblo y la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.



**Baleares**

**El diario de más circulación en el Archipiélago**

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Miércoles, 17 de Julio de 1968

AÑO XXX :: N.º 8.759  
PRECIO: 3' - PTAS.

EDITADO POR «RENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

**«MISS BALEARES»,  
PASEA GARBOSA  
POR VALENCIA**

VALENCIA. — En esta capital se celebra el Concurso para la elección de «Miss España 1968». Desde el sábado se encuentran en Valencia las señoritas representantes de las distintas provincias, las cuales en una vistosa cabalgata que recorrió las principales calles desfilaron para admiración de propios y extraños. En la foto, «Miss Baleares», durante el desfile. (Foto Cifra Gráfica.)

**ENTREVISTA CASTIELLA - U THANT**

**TRATARON DE LA NEGATIVA INGLESA DE ACATAR LAS  
RESOLUCIONES SOBRE GIBRALTAR Y DE GUINEA**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 16. (Del corresponsal Interino, de Pyresa). — España reiteró hoy su apoyo a los objetivos de las Naciones Unidas en una «reunión amistosa» que el Ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Castiella, sostuvo a mediodía con el Secretario General de la Organización Internacional, U Thant.

U Thant acaba de llegar de Europa, donde sostuvo importantes conferencias con las delegaciones de Estados Unidos y Vietnam del Norte en París, donde están desarrollándose las conversaciones preliminares de paz en el sudeste de Asia.

El Ministro acudió a la entrevista acompañado por Jaime de Pinés, jefe de la Misión española en la Organización Internacional, teniendo éste lugar en vísperas del regreso del Ministro a Madrid, quien ayer mantuvo un «almuerzo de trabajo» y conferencia de varias horas con el Secretario de Estado, Dean Rusk, sobre la cual informa hoy, en términos generales, el periódico capitalino «Washington Post».

Fuentes allegadas al Gabinete de U Thant declararon que el Ministro confirmó la posición de España en cuanto a las conversaciones sobre la descolonización de Gibraltar recomendadas por Resolución de la Organización Internacional, suscrita por 73 países, y que Gran Bretaña elude con artimañas.

«Todo país que decide desafiar una decisión de las Naciones Unidas trata siempre de aportar argumentos para justificar

su rebeldía», como señaló la Carta que la misión española dirigió ayer a U Thant, con la súplica de que la hiciera circular entre los miembros de la Asamblea General.

Castiella, agradeció al mismo tiempo al Secretario General el papel desempeñado por las Naciones Unidas en las discusiones acerca de la descolonización del Peñón.

Las fuentes de referencia agregaron que, por último, el Ministro reafirmó la decisión de España de otorgar la independencia a la Guinea española, de acuerdo con las resoluciones aprobadas por la Organización Internacional.

RESERVA OFICIAL  
En los medios oficiales estadounidenses se han mantenido entretanto reserva sobre la entrevista de ayer entre Castiella y su colega Rusk, limitándose a expresar que uno de los temas tratados en la conversación fue el de la renovación del acuerdo sobre las bases norteamericanas en España, y que se efectuarán nuevas conversaciones sobre el particular.

Ha trascendido en las esferas diplomáticas, sin embargo, que Washington solicitó seis semanas para estudiar las condiciones que España exige para la renovación y que habrá una nueva reunión de los Ministros probablemente en Washington, en Septiembre, poco antes de la fecha de expiración de los acuerdos, que es el 26 de dicho mes.

Se añade, que Washington tiene ya bajo estudio la concesión de una garantía de defensa que ofrezca protección a España.

(Continúa en cuarta página)



**Contamos con  
María José**



La atleta María José Fernández, de Vigo, que ha batido el récord de España en lanzamiento de jabalina, categoría femenina. En los Campeonatos Nacionales de Atletismo, en el estadio madrileño de Vallehermoso, María José Fernández lanzó la jabalina a 46,48 metros, logrando así una nueva marca nacional y mejorando la que ella misma poseía con 43,94 metros. (Foto Cifra.)

**Televisión: Anoche ya vimos en  
Mallorca la Segunda Cadena**



**«MISS UNIVERSO»  
SE QUEDO CON LA  
BOCA ABIERTA**

Martha Vasconcelos, brasileña, ha sido elegida «Miss Universo 1968», en Miami. Cuando conoció la noticia estaba acompañada por «Miss Curaçao», Anne Marie Braafheid. Su reacción por el éxito fue esa, la de su rostro.



CARTAS DE LA PENIBETICA

PASO AL «CANAPE» COMESTIBLE

Señor Director de «BALEARES»: Confesaba el caballero Saint Germain, uno de los embaucaos, junto a Nesmer y al conde de Cagliostro, de la muy crédula y altracionalista centuria diezochesca, que su poder terapéutico dentro del siglo de la Ilustración y del esilo neoclásico, residía «in herbis et in verbis». En las hierbas medicinales y agrestes, cuya flora es tan singular en nuestra Sierra Nevada, copiosa de especies, que no clasificó, siguió el contemporáneo Linneo, y en las palabras y más palabras que sirven para expresar el lenguaje dictado por el cerebro, o para esconder la verdad. Las Academias de la lengua, inspiradas por el heliocentrismo borbónico del Rey So., impulsaron no tanto a los franceses, cuanto a los países tributarios de sus usos, y manías un fielato, consistente en un hermético Diccionario de Autoridades, que en el caso español son casi todas colaboradoras y clientes del diario «ABC».

A pesar de esta duana lingüística los idiomas no son artefactos arcaicos, maniatados por los puristas, sino seres vivos y agitadores, moviéndose en cabriolas semánticas y emperifollándose con los neologismos, aunque un profesor más radical de la Universidad francesa y de filiación ideológica progresista, el señor Etienne, compusiera un panfleto para ridiculizar la híbrida peringonza obtenida con el aparcamiento, a voces morganático, de la encopetada prosodia de Francia con los vulgares vocablos y elocuciones de la palabrería anglosajona. Etienne, que está dispuesto a trastrueque de las más perennes estructuras, se irritó y mojó en hieles sarcásticas su pluma libelística para oponerse a esa mixtura verbal, con preponderancia americana, pero que, acaso, debe su auge al progreso de sus especialidades tecnológicas, requiriendo la invención de vocablos y frases idóneas, que luego se esparcen mundialmente por el mimetismo de la práctica, sin contagio del deporte, de la canción o de la política.

Sin embargo, señor Director, ese trío de tentaciones universales forma una correa transmisora para un vocabulario ecuménico, desde que el latín es capitidismuido por la misma Iglesia Católica y el esperanto o el volapuk o el orensano trampitán de aquel Don Juan de la Caba Gómez, aun nos han traspuesto la barrera levantada por la confusión de la torre de Babel y cada quisque se entiende, dialectalmente, a su modo, cual ocurre en el semillero de las tribus africanas, en el ciempiés, cien bocas de la India, en los cantones de la culta y cuatrilingüe Confederación helvética y hasta en los pueblos de al lado de esta Penibética, donde se llama al cerdo de desigual manera, según unas enrevesadas reminiscencias orientales. Fuera de esta dispersión, enigmática para los que no son Apóstoles con dos y clave para descifrar el Verbo ajeno, hay ese mestizaje o argot internacional, impuesto por las potestades de la moda, del arte, del ocio, del solaz y del poderío, impregnándose los países de lugares comunes, que son as palabras ejecutivas e influyentes al son de una música, de un hallazgo científico, de un juego de azar o de fuerza, como la germanía de los naipes y de los exportados guerrilleros de España, que acufió con curso, todavía vigente por doquier, guerrilla y camarilla.

Cada Régimen u oficio segregan su nomenclatura esotérica o vulgar instrumentándose el lenguaje criptico de las bandas

de muchachos, el de las jovencitas penibéticas que aprendían a hablar entre sí con las sílabas invertidas o intercalando entrogones silábicos un infije constante, consiguiendo un precipitado tan oscuro, como el etrusco, y destrozando aquella ingeniosa Arquitectura de las lenguas de nuestro Eduardo Benot, con mayor salero que los ectoplasmas, estructuralistas y filosóficos de la Escuela de París, o la pureza y nitidez del castellano, conforme a la última denuncia del escritor puertorriqueño, Don Ernesto Juan Bonfrías, quien, al lamentarse de los entuertos observados en el diálogo callejero de los Madriles, se olvida de que son sus compatriotas, los hispanoparlantes de América, los que sin mala fe, han corrompido los tesoros del Diccionario y las leyes de la gramática en el doblaje de los telefilms. Todas las Alpujarras, que resistieron a las tropas cristianas, pronuncian con un deje del Caribe, o del lunfardo argentino algunos modismos cogidos al vuelo electrónico en la pequeña pantalla, como en una pizarra de clase pedagógica.

Sr. Director, tal intoxicación no tiene triaca curativa y preferible es adelantarse en el uso de las palabras y dominarlas, antes que las palabras nos opriman y aplasten. El posibilitar del ingenio Marcelino Domingo, como el enchufe atribuido a Cordero en su acepción insciable y el estraperlo, que tumbó a Lerroux y a la República, son nonadas en comparación con otros vocablos, que, ahora, privan o remendamos de los franceses, amén de todas las imitaciones americanas, no solo traídas por el cine y la técnica, sino también, por la filantropía de Caritas, pues en algún villorio penibético se recibió un saco repleto de esquiñamas yanquis medio usados y otro contenía un revoltijo de corbatas a lo Truman. El comentarista político, Gabriel Cisneros, al redactar su parte meteorológica de la situación pública, siente perplejidad ante los vaivenes de la terminalología oral, asignatura obligatoria en el primer curso del Plan para bachilleres de la Dictadura, según la veleta del tiempo; porque en algunas ocasiones se marcha con el desfase y el retraso de una generación entre su andadura ambiciosa y la costra del idioma oficial y circundante.

Los sucesos de Mayo en Francia a parte de otras intrigas, se debieron a eso «de ca» entre la acción o la ensoñación y el Diccionario Académico y la cultura idiomática de Charles de Gaulle, espigador en los clásicos olvidados y en las crónicas medievales de unos exabruptos oratorios, que cortan el resuello de los oyentes y los ponen en un apuro, con el peligro de que la repitiada Cúpula se venga abajo. Hay que reabsorber los terminachos irrupidos en torno a las Barricadas, como se asimiló el léxico de las Revoluciones francesas, del Octubre rojo, de nuestras guerras civiles y el galimatías de los clausistas de antaño y de los economistas de hoy. Estamos de enhorabuena dentro del circuito cerrado penibético, porque se admitieron en el vedado del Diccionario de la Real Academia a personas tan actuales como el «activista» y el «quinielista», y han ingresado allí la «Cartelera» y el «cine» y ya respiramos en el interior de los valles, al saber que la «caña» de cerveza es autorizada y que el variadísimo «canapé», que, también, engullimos los indígenas en los piscolabis y merendolas, no comporta ningún veneno, ni el menor pecado.

JUAN APARICIO, 1968.

VAGABUNDEO POLITICO

«Precisamente porque somos fuertes, podemos prescindir de antibióticos y concedernos ciertas licencias, que, aunque a primera vista pudieran producir escándalo, nos dan la temperatura de la nación y nos permiten descubrir cómo se mueven los eternos enemigos de nuestra paz interna».

Corresponde la cita al discurso pronunciado por el Caudillo en ocasión de presentar a las Cortes la Ley Orgánica del Estado. A casi dos años de aquellas memorables jornadas dos hechos bien patentes se manifiestan a lo largo y a lo ancho de nuestra vida nacional. De una parte, las aperturas que la Ley Orgánica marca se han traducido en una expresa vitalización del mecanismo democrático del Régimen; los cuadros representativos de la opinión popular han irrumpido con un enorme sentido de la eficacia, la convivencia y el orden, tanto en el panorama de las Cortes, como en el Consejo Nacional del Movimiento.

Cortes y Consejo Nacional, reflejo auténtico de la voluntad popular — voluntad de futuro, voluntad de promoción y unidad — vienen realizando una labor ciertamente creadora y que, al margen de los paulatinos perfeccionamientos que haya que administrarles, han demostrado que los españoles estamos capacitados para dialogar y concurrir disciplinadamente con nuestros variados criterios dentro del amplio campo de la política.

Y esto, claro es, está siendo posible porque los representantes del pueblo, dentro de sus diferentes, libres y personales opiniones, guardan la más exquisita fidelidad a los principios fundamentales del Movimiento instituidos por el pueblo. De otra parte, las aperturas de la Ley Orgánica han puesto en evidencia a cuantos, por mucho que alardeen de sabiduría jurídico-política, no buscan otra cosa que utilizar esa sabiduría de dómines despechados y retrógrados, para ponerles trabas a la ley. Es decir para caminar al borde de esa ley. Es por esto por lo que se advierte de vez en vez el extenuado ladrillo de los pseudopolíticos fracasados que abocaron a España a una guerra civil. Gentes desmedradas que con el Poder en la mano fueron incapaces de acometer una tarea creadora. Antes, por el contrario, agudizaron la injusticia social y permitieron la desmembración del país.

No es extraño, por tanto, que amparados en la magnanidad del Régimen pretendan enmendarle a éste la plana y traten de darle lecciones «revolucionarias». No es extraño que quienes fueron instrumento e instigadores de un capitalismo rapaz, alardeen ahora de demagogos de barrio; no es extraño que quienes entonces abrazados al Poder ignoraban la presencia de un mundo laboral en la miseria, ignoren también ahora las grandes promociones sociales alcanzadas; no es extraño repetimos, que aquellos mismos politicastroos burgueses instigadores de la atomización sindical, como cauce para debilitar y desunir a los trabajadores, señalen hoy poco menos que como un cáncer nacional, el unido, incisivo, exigente y creador Sindicalismo español. Y es lógico que esto ocurra así, porque ¿cómo puede un Régimen revolucionario esperar alabanzas de los cuadros burgueses y retrógrados a quienes privó de los instrumentos con los que por tanto tiempo impulsaron el cacicato y la injusticia social, el hambre y la incultura, a nuestro pueblo?

De ahí que hayamos comenzado nuestro comentario con las palabras de Francisco Franco. Nuestra seguridad nos permite dejar que los perros ladden. Es la mejor manera de descubrir cómo se mueven en las sombras. La ocasión propicia para controlarlos y evitar que hagan mella en nuestra paz.

PROMOCION PROFESIONAL DEL SOLDADO

En el acto de clausura de la XII Promoción del P. P. E. en el Ejército, el Ministro de Trabajo pronunció un discurso en el que señaló que «la especialización de más de 50.000 hombres es un auténtico acontecimiento nacional digno de figurar emparejado con los más brillantes hechos de armas de la gloriosa historia de nuestro Ejército».

Sabido es el espíritu de mutua colaboración existente entre los Departamentos de Ejército y Trabajo en tarea tan importante como es la formación profesional del soldado. Gracias a los acuerdos existentes entre ambos Ministerios los cursos de especialización se suceden y muchos miles de jóvenes que a su llegada a filas no disponían de un oficio concreto, se encuentran con que a la hora de su licenciamiento pueden incorporarse al gran complejo de nuestras promociones industriales dominando una concreta especialización profesional.

Las enseñanzas se imparten en ciento veinte centros de promoción profesional, distribuidos en cincuenta y nueve plazas y tanto las instalaciones como los medios docentes se renuevan constantemente para estar al nivel que marca el constante progreso de la técnica.

Para finales de este año el número de soldados que han adquirido una especialización profesional llegará a casi 53.000, y esto nos puede dar una idea de la enorme importancia que tiene para nuestra vida social y económica la promoción profesional del soldado. Porque si es indiscutible que la primordial tarea a llevar a cabo sobre los jóvenes que ingresan en filas es capacitarles moral y técnicamente como soldados, no cabe duda que dedicar un tiempo prudencial a capacitarles, si lo precisan como profesionales, es aprovechar por partida doble la estancia en el Ejército.

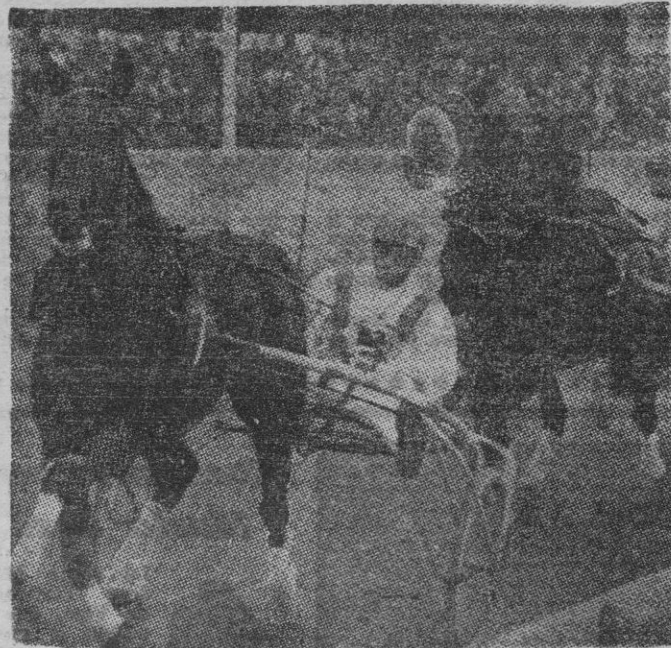
Esto nos induce a señalar una vez más el profundo sentido de la realidad que existe en nuestras organizaciones militares, su acusado signo social que lleva a nuestro Ejército a ir más allá de sus propias obligaciones, interviniendo con entusiasmo en la promoción de la vida civil. La formación profesional del soldado, en estrecha colaboración con el Ministerio de Trabajo, es ciertamente una de las mejores características de modernidad y servicio a la comunidad nacional que ofrece nuestro Ejército.

Hipódromo «SON PARDO»

MAÑANA JUEVES

18 de Julio - A las 4

UN SELECTO PROGRAMA DE CARRERAS AL TROTE



PROXIMA REUNION: SABADO 20

HOY, 24 págs.

CONTRA LA OBESIDAD LECHE DESCREMADA ESTERILIZADA

LETONA

CONTROL INTERNACIONAL CALITAX

PIDALA A SU HABITUAL PROVEEDOR O AL TELEFONO 22 65 67 Y LE SERVIREMOS EN SU PROPIO DOMICILIO

LETONA da calidad - DISTRIBUCIONES SIUL da servicio

Teatro Romano del PUEBLO ESPAÑOL

JUEVES, 18 DE JULIO, 10'45 NOCHE

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE GRANDES ESPECTACULOS

CON EL SENSACIONAL ESTRENO DE

«CASINO DE ESTRELLAS»

UNA FABULOSA REVISTA INTERNACIONAL CON ESTRELLAS DE LA MAXIMA CATEGORIA!

CORTES ESPAÑOLAS

SE RECHAZARON LAS ENMIENDAS A LA TOTALIDAD SOBRE EL PROYECTO DE LEY DE INCOMPATIBILIDADES BANCARIAS

Diversos procuradores solicitan la urgente reforma radical de la empresa capitalista

MADRID, 16. (Pyresa). — La Comisión de Hacienda de las Cortes ha rechazado las enmiendas a la totalidad presentadas al proyecto de Ley que establece el régimen de incompatibilidades de los Presidentes, Consejeros y altos cargos ejecutivos de la Banca privada y el cese por edad de estos últimos. En virtud de los votos obtenidos a favor de su propuesta, los señores Aranzegui, Rojo Curte y Gibernau se reservan el derecho de defender sus respectivas enmiendas ante el pleno. La sesión comenzó a las once y cuarto de la mañana. Continuando el turno de intervenciones interrumpido anoche, hicieron uso de la palabra diversos procuradores antes de que la ponencia contestara a los diversos puntos de vista expuestos en relación con las enmiendas a la totalidad que se debatían.

HABLA LA PONENCIA

A las doce y cinco minutos, el señor Herrero Fontana, en nombre de la ponencia, desarrolló un amplio informe, indicando los argumentos que aconsejaban la aprobación del proyecto. Expuso su plena convicción de que este proyecto de Ley es oportuno, necesario y urgente. Recordó los informes que, en orden a la incompatibilidad de los cargos bancarios, fueron emitidos en 1961 por la Organización Sindical, el Instituto de Estudios Políticos, el Banco de España y la Confederación de Cajas de Ahorros. Hizo alusión a las normas vigentes en todos los países del mundo respecto a las incompatibilidades. Analizó el problema de la vinculación de la Banca con las empresas a través de crédito «spanca» poderosísima que «afirmo» es preciso controlar. Contestando a cada una de las enmiendas a la totalidad, el señor Herrero Fontana afirma que el proyecto no ataca a la libertad individual ni vulnera ningún precepto de nuestras Leyes Fundamentales en los que el interés privado se supedita siempre al interés general. Explica la oportunidad de la Ley, por el momento económico que atraviesa el país y por la proximidad del II Plan de Desarrollo. Subraya la urgen-

cia del mismo en razón de que en materia de tipo económico, cuando se ha anunciado una medida, hay que adoptarla con la rapidez que sea posible. El dejarlo en suspenso puede acarrear perjuicios superiores a los beneficios.

VOTACION

En relación con la necesidad de la Ley dijo que es preciso regular el crédito por los fines anteriormente expuestos. Estimó que las razones para atacar a la totalidad del proyecto no tienen base que las permita prosperar. Terminado el informe del señor Herrero Fontana, el señor Salas Pombo sometió a votación las diversas enmiendas a la totalidad que habían sido discutidas. La votación arrojó los siguientes resultados: Enmienda del Sr. Aranzegui: 16 votos a favor, 22 en contra y ocho abstenciones; enmienda del señor Tarragona, ningún voto a favor, 33 en contra y 15 abstenciones; enmienda del señor Rojo Curte: 15 votos a favor, 18 en contra y 13 abstenciones; enmienda de señor Gibernau: 15 votos a favor, 19 en contra y 10 abstenciones; enmienda del señor Filgueira: 15 votos a favor, 18 en contra y 20 abstenciones.

DEBATE SOBRE EL ARTICULO

Abierto el debate sobre las enmiendas presentadas al articulo del proyecto de Ley, los primeros firmantes a enmiendas al articulo 1 defendieron sus respectivos puntos de vista respecto a la redacción del mismo que ha sometido la ponencia a la Comisión. El texto del articulo —definidor del principio de la incompatibilidad— es el siguiente:

«Artículo 1. — Los presidentes, Vicepresidentes, Consejeros o Administradores, Directores Generales de los Bancos privados y quienes desempeñen en dichos bancos otros cargos que tengan atribuidas las funciones que habitualmente corresponden a ellos, no podrán ocupar al mismo tiempo en otros Bancos o sociedades anónimas españolas ninguno de los mencionados cargos ni otros equivalentes».

EXCEPCIONES

La ponencia ha considerado que las excepciones al anterior proyecto deben ser objeto de un articulo separado. Tanto por razones sistémicas como de extensión del precepto. Por ello incorpora al proyecto un articulo que con el número 2 está redactado en los siguientes términos:

«Artículo 2. — Se exceptúan de lo dispuesto en el articulo anterior:

- a) Los cargos de Consejeros o Administradores en sociedades anónimas no bancarias, en las que el interesado o su cónyuge sean propietarios de un número de acciones no inferior al cociente de dividir el capital social por el número de vocales del Consejo. La misma norma se aplicará a los casos de representación legal de menores, ausentes o incapacitados.
b) Los cargos de Consejeros o administradores en sociedades anónimas no bancarias ostentados en representación de un Banco, cuando éstos sean propietarios de un número de acciones de la sociedad no inferior al previsto en el epígrafe anterior.
No obstante, lo dispuesto en los dos epígrafes anteriores, en los supuestos a que ellos se refieren no se podrá formar parte de más de tres Consejos de Administración, además del Banco privado, salvo autorización motivada del Ministro de Hacienda previo informe del Banco de España.
c) En todo caso los cargos de Consejeros o Administradores de Bancos industriales serán incompatibles con los de Administradores o Consejeros de sociedades anónimas promocionadas o fundadas por aquellos Bancos o en las que éstos tengan una participación importante en los términos del articulo 4 — del Decreto-Ley 52/1962, de 29 de noviembre. Esta excepción subsistirá solamente durante el plazo y con las condiciones que determine el Ministerio de Hacienda.
A las 2,20 de la tarde, el señor Salas Pombo levantó la sesión, que sería reanudada tres horas después.

patibles con los de Administradores o Consejeros de sociedades anónimas promocionadas o fundadas por aquellos Bancos o en las que éstos tengan una participación importante en los términos del articulo 4 — del Decreto-Ley 52/1962, de 29 de noviembre. Esta excepción subsistirá solamente durante el plazo y con las condiciones que determine el Ministerio de Hacienda.

SESION DE TARDE

A lo largo de la tarde, durante cinco horas interrumpidas por cuarenta minutos de descanso, prosiguió la defensa de las enmiendas al primer articulo del proyecto. En general, los enmendantes consumieron largos turnos en sus intervenciones. El carácter de la Ley sometida a dictamen de la Comisión de Hacienda ha hecho predominar en el debate los aspectos de técnica jurídica, aunque no han faltado las matizaciones políticas.

El señor Martín Villa hizo entrega a la Presidencia de una propuesta de disposición transitoria cuyo texto es el siguiente:

«Las personas comprendidas en el articulo primero de esta Ley que, en primero de julio de 1968 ostentasen puestos de Consejeros en sociedades anónimas, podrán continuar desempeñándolos, sin la exigencia de proporcionalidad que se contiene en el articulo segundo de esta Ley y con el límite que se establece en dicho articulo».

A las diez y diez de la noche, el Presidente de la Comisión, señor Salas Pombo, levantó la sesión, convocando a los procuradores para mañana a las 10,30 horas. REFORMA RADICAL DE LA EMPRESA CAPITALISTA

Madrid, 16. (Pyresa). — Un grupo de procuradores ha dirigido un escrito al Presidente de las Cortes Españolas, en el que, con motivo del examen y discusión de las Cortes Españolas, en el que, con motivo del examen y discusión en la Comisión de Hacienda del proyecto de Ley estableciendo el régimen de incompatibilidades de los Presidentes, Consejeros y altos cargos ejecutivos de la Banca privada, subrayan la profunda preocupación que alienta en los medios políticos, financieros laborales sobre la urgente necesidad de una reforma radical de la empresa capitalista. El grupo de procuradores que firman el citado escrito, exponen que la vida se desarrolla sobre una armazón anacrónica de las sociedades mercantiles, sin vigor y sin eficacia, y desacompañada, además, con las realidades económicas, industriales y sociales, con los propios principios políticos del Movimiento Nacional y con las corrientes jurídicas de las principales naciones de Europa. Los firmantes, expresando su deseo de que la empresa comunitaria sea organizada con prudencia y equilibrio, con valentía y con urgencia, solicitan del Presidente de las Cortes Españolas haga llegar al Gobierno su solicitud, para que, en desarrollo del undécimo Principio del Movimiento Nacional, se designe una Comisión Interministerial que prepare el proyecto de Ley de «Código de la Empresa». Este código, dicen, debe incluir debidamente modernizadas las actuales leyes de sociedades mercantiles de capital «y debe regular» las nuevas estructuras que permitan a los participantes de la empresa una situación de mayor paridad y justicia en su propiedad, su mando y sus resultados».

CARRERO BLANCO RECIBIO AL CONSEJO NACIONAL DE TRABAJADORES

LE FUE EXPUESTO, ENTRE OTROS, EL PROBLEMA DE LA DESCONGELACION SALARIAL. Madrid, 16. (Pyresa). — El problema de la descongelación salarial, reforma de la empresa y otros temas de análoga importancia para el sector laboral, han sido expuestos esta mañana al Vicepresidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco, por la Mesa del Consejo Nacional de Trabajadores. Asistieron a la reunión el Presidente del Consejo, Secretario General, Vicepresidentes y los Presidentes de las Comisiones de Trabajo. Los representantes del Consejo de Trabajadores expusieron también al Vicepresidente del Gobierno otros aspectos de interés social, como la formación y educación de la juventud obrera, creación de nuevas viviendas y la reforma empresarial.

«Trabajar con amor por un mundo mejor»

Lema de las Olimpiadas del Trabajo

AYER FUERON ENTREGADOS LOS PREMIOS

Berna, 16. (De un enviado especial redactor Jefe de Pyresa, Antonio Gibello). — El Ministro de Economía Pública de Suiza ha presidido esta mañana el solemne acto de clausura y entrega de premios del XVII Concurso Internacional de Formación Profesional. Las autoridades federales suizas han querido subrayar así el interés puesto en la organización de esta XVII edición de la Olimpiada del Trabajo que, como ha dicho Eugenio López en su discurso, dejará recuerdo imborrable en las vidas de los 261 jóvenes concursantes.

gran comunidad humana del mundo futuro.

PAZ Y JUSTICIA

Este entendimiento espiritual del trabajo como fuente de dignidad y de superación personal y colectiva, ha estado presente en las palabras pronunciadas por Eugenio López en su calidad de Presidente Internacional del Concurso. «Queremos, caballeros aprendices que vuestra aportación sea una etapa más en vuestro caminar por la vida y que a través de esta experiencia personal os constituyáis en ejemplo vivo ante vuestros compañeros de taller, para que seáis los mejores propagandistas de esta obra que es vuestra y que os proyecta hacia los demás, en el umbral de la nueva sociedad basada en el entendimiento y la comprensión en la justicia, en la libertad y en la superación de la pobreza...»

ran para que sea cierto nuestro lema: «Trabaja con amor por mundo mejor».

Previamente al discurso del Presidente Internacional, el Ministro de Economía Pública de Suiza entregó de las medallas Oro, Plata y Bronce y de las menciones galardonadas, quienes correspondieron subidos en un «podium» a los aplausos de sus compañeros.

PLACAS Y MEDALLAS

Finalizado el discurso, Eugenio López recibió de manos del Dr. Müller una reproducción de medalla de oro del XVII Concurso y, asimismo, fueron entregadas placas y medallas conmemorativas al Ministro de Economía al Presidente del Cantón Bern y al Presidente de la ciudad de Berna, así como a los directores de las residencias y escuelas que han servido de sede a los concursantes.

La ceremonia se cerró con un desfile de las banderas y de los equipos de los catorce países participantes. Posterior mente fue ofrecido un almuerzo a cuyos postres actuaron diversos grupos corales suizos y los equipos de aprendices de España, Corea, Japón, Bélgica y Suiza.

Los jóvenes trabajadores españoles iniciarán mañana su viaje de regreso a Madrid por carretera. También lo harán por vía aérea el Presidente y Vicepresidente internacional, Eugenio López Faustino Ramos, así como los técnicos y observadores, entre quienes se encuentran el Jefe de la Obra Sindical de Formación Profesional, José Manuel Merello, el Director de la institución «Eugen de la Paoma».

RECAPITULACION TECNICA

Ha abierto la serie de discursos el Presidente del Comité Organizador suizo, Dr. Dellsperger, a quien ha seguido en el uso de la palabra el Director señor Müller con una especie de recapitulación técnica de lo que el concurso ha supuesto en el orden profesional y educativo. Trece grupos de expertos, compuestos por especialistas en las diversas profesiones pasaron el fin de semana dedicados a la difícil tarea de calificar unos cuatrocientos ejercicios.

El resultado ya lo conocen los lectores españoles: Entre los catorce países participantes, España ha conquistado con el trabajo de sus aprendices, tres medallas de oro, una de plata, una de bronce y cinco menciones de honor.

Es fácil comprender así con qué profundidad han sentido nuestros jóvenes trabajadores la emoción del triunfo, porque tras de la materialidad de los trofeos recibidos, se encuentra la esencialidad del amor al oficio, con el que estos muchachos contribuyen del mejor modo a edificar la

TRABAJA CON AMOR

No es de extrañar que después del capítulo de agradecimiento, los aplausos de todos hayan acogido estas bellas palabras que han sido pórtico del nuevo lema del concurso: España, Bélgica, Italia, Alemania, Irlanda, Portugal, Reino Unido, Holanda y Suiza son testigos de nuestro caminar y ya, mañana, con la ayuda de Dios, otros lugares nos espe-



ANTES DE QUE LLEGUEN LOS «PIRATAS DEL VERANO»

LLAME A: WILL-KILL THE INTERNATIONAL PEST CONTROL SYSTEM TRATAMIENTO A DOMICILIO CONTRA INSECTOS

WILL-KILL, gracias a la más moderna técnica ha conseguido una victoria definitiva en la eliminación de toda clase de insectos que se proliferan en el hogar: cucarachas, hormigas, carcomas, etc. WILL-KILL los elimina totalmente en sólo dos horas, sin manchas, sin olores y sin molestias. SOLO WILL-KILL GARANTIZA UN AÑO SIN CUCARACHAS.

ANTES DE LAS VACACIONES, LLAME A:

WILL-KILL

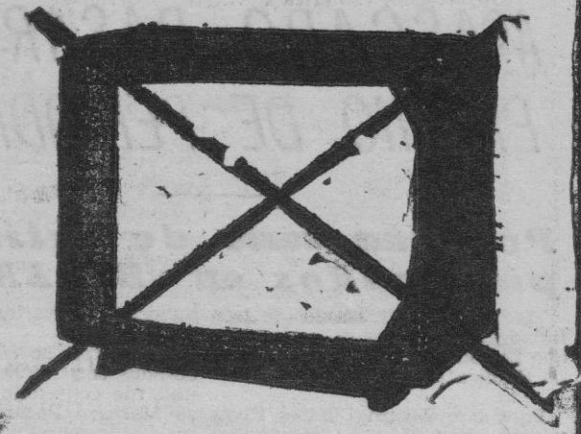
Por el precio de lo que gasta al año, su casa limpia de insectos en DOS HORAS

254767

Al menos hoy mismo y le informamos ampliamente BARTOLOME POU, 6 PALMA DE MALLORCA

MAÑANA SE INAUGURA EN MALLORCA LA NUEVA EMISORA DE UHF ¡AHORA ES EL MOMENTO!

Cambiamos su viejo TELEVISOR



con un



1968

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Casa José Buades, S.A. PLAZA ROSARIO, 3 - Telf. 217707 SEGURIDAD Y SERVICIO EN SUS COMPRAS

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D. MANUEL CASTELLS ESTRACH

(Director Comercial de UNION DE MAQUINARIA PARA CALZADO, S. A.)

FALLECIO EL MARTES, DIA 16 DE JULIO, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS.

E. P. D.

Sus afligidos: Esposa Pilar Alcoriza; hijo Manuel; hija política María del Carmen Gil; hermanos y demás familiares, y la razón social UNION DE MAQUINARIA PARA CALZADO, S. A., al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan una oración por el alma del finado.

El sepelio ha tenido lugar en Barcelona.

QUINTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

# Don MAGIN MARQUES Fiol

QUE ACAECIO EL 17 DE JULIO DE 1963, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Su afligida viuda doña Jerónima Vallés; hijos María y Pablo; hija política M.ª Teresa Ratier, y demás familiares, les ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Las misas que se celebrarán hoy, en la iglesia parroquial de San Sebastián, a las siete y media, ocho y media de la mañana y ocho de la tarde, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

## FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DEL CARMEN

MISA SOLEMNE EN MADRID, CON ASISTENCIA DEL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y NUEVE MINISTROS

FUE ORGANIZADA POR LA MARINA ESPAÑOLA

Madrid, 16. (Pyresa).—La Marina española ha conmemorado la festividad de su patrona, la Virgen del Carmen, en toda España, con solemnes actos.

En Madrid tuvo lugar una misa solemne en el templo de San

Jerónimo del Real, a la que asistió el Vicepresidente del Gobierno y nueve Ministros. Una Escuadra de Gastadores de la Agrupación del Ministerio de Marina rindió honores ante el altar mayor, que estaba presidido por la

Reina de los Mares. Al lado izquierdo del presbiterio se encontraba el Vicario General Castrense de los tres Ejércitos y Arzobispo de Sión, Dr. Muñozyerro. En lugar preferente, cerca del altar mayor, se encontraba el Vicepresidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco, y los Ministros de Marina, Ejército, Aire, Hacienda, Gobernación, Trabajo, Justicia, Obras Públicas y Secretario General del Movimiento. En otros lugares se hallaban altos Jefes militares; entre ellos el Presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, Director General de la Guardia Civil y el Teniente General Jefe del Estado Mayor Central.

Al finalizar la ceremonia, la compañía de honores de la Agrupación de Marinería del Ministerio de Marina desfiló ante las autoridades.

ONOMASTICA DE LA ESPOSA DEL CAUDILLO

Madrid, 16. (Pyresa).—En la capilla del Palacio de El Pardo se ha celebrado esta mañana, a las once y media, una misa con motivo de la festividad de la Virgen del Carmen, a la que asistieron Sus Excelencias, el Jefe del Estado y su esposa, los Jefes de la Casa Civil y Militar y los componentes de las mismas.

La misa fue oficiada por el Capellán del Regimiento de la Guardia.

Durante todo el día tanto en el Palacio de El Pardo como en el de Oriente se han recibido numerosas felicitaciones dirigidas a la esposa del Jefe del Estado, así como a su hija y nieta mayor.

## MASCARO PASARIUS, PREMIO DE PERIODISMO

Por una serie de artículos publicados en «BALEARES»

Madrid, 16. (Pyresa).— Se han fallado los premios de periodismo que fueron convocados por el Grupo Sindical de Autoescuelas.

Para don Alvaro Linares Rivas y para don Manuel Hernández Muñoz fueron los premios de 50.000 pesetas destinados a las dos mejores series de artículos (de tres como mínimo cada una) que resaltasen la importancia docente de las Autoescuelas.

El señor Linares Rivas fue premiado por su serie publicada en el periódico "Proa" de León y don Manuel Hernández por la suya de la revista "Autopista" de Madrid.

Un premio de 25.000 pesetas fue otorgado a don Jesús Cerezo Yuste por el mejor artículo individual.

publicado en varios periódicos sobre el tema.

De los tres accésits concedidos, dotados con 5.000 pesetas cada uno, fue concedido uno a don José Mascaro Pasarius por los derechos de reproducción de una serie de artículos en el diario «BALEARES» de Palma de Mallorca. Otro lo alcanzaron don Juan Ignacio Ibarra y don Baldomero Ferrer también por los derechos de reproducción de una serie aparecida en el periódico "Línea" de Murcia.

El tercer accésit lo obtuvo don Jesús Vasallo por el mejor artículo individual. Fue publicado en el diario "Arriba" de Madrid.

La entrega de los premios se efectuará mañana a las doce de la mañana, en el Club de Prensa.

## COMENZO LA CONFERENCIA CONSTITUCIONAL DE GIBRALTAR

GRAN BRETAÑA PUEDE OFRECER «MUY POCO» MAS QUE UN NUEVO APAZAMIENTO

Londres, 16. (Pyresa).— Esta mañana comenzó en Gibraltar la Conferencia sobre la futura Constitución que Inglaterra había prometido ofrecer a la Colonia. La delegación británica está presidida por Lord Shephard y el General Gobernador Militar de la Colonia; la Delegación gibraltareña, por Josua Abraham Hassan. Las conversaciones terminarán el próximo viernes.

En los medios londinenses de la Commonwealth se reconoce hoy que el Gobierno británico solo puede ofrecer "muy poco" a los gibraltareños, durante estas vacaciones. Existe la certidumbre de que una vez más, Inglaterra ofrecerá el viernes la propuesta de "proseguir en el futuro las discusiones sobre la Constitución", como hizo anteriormente en cuatro ocasiones.

"Esta actitud va a colmar la paciencia de los gibraltareños", pronostica el corresponsal diplomático de "Daily Telegraph".

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña CATALINA DE SINTES

(VIUDA DE MARTORELL)

Que falleció el día 5 del actual, en Barcelona, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán los días 17, 18 y 19 del actual, a las 13 horas, en la Basílica de San Francisco, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Admtdor. Apost. de Menorca, se ha dignado conceder las indulgencias acostumbradas.

## La esposa del Doctor Barnard suspende su estancia en Santiago

SU HIJA SUFRIO UN ACCIDENTE HALLANDOSE EN LONDRES

Santiago de Compostela, 16. (Pyresa).— La esposa del Doctor Barnard ha llegado a esta ciudad procedente de La Toja con el fin de salir para Londres en el avión del industrial español señor Barreiros, al recibir la noticia de que su hija Deldre, aficionada al deporte del esquí acuático, había sufrido un accidente en el que se había roto una pierna.

Ante las condiciones atmosféricas reinantes en los aeropuertos de Londres y Santiago tuvo que demorar el viaje hasta mañana, por lo que regresó a las islas de La Toja, donde pasaba una temporada de descanso invitada por los señores de Barreiros (don Eduardo).

Si las condiciones atmosféricas lo permiten, piensa salir mañana para Londres acompañada de su hijo Andrew y un matrimonio amigo que la acompaña.

Deidre estuvo hace unos días en La Toja con su madre, pero

marchó a Londres con el fin de entrenarse y participar en el Campeonato Europeo de Esquí Acuático, al que es gran aficionada.



Un buen baño de pies, hecho con leche y oxigenado con SALTRATOS Rodell, calma y alivia los pies doloridos, cesando el dolor de los callos. No más sensación de ardor. La hinchazón y la fatiga desaparecen. También se suprime el mal olor de la transpiración. Para conservar sus pies en buen estado, no hay nada como los SALTRATOS Rodell (sales sabiamente dosificadas y maravillosamente eficaces). Doble efecto si después de un baño de pies con SALTRATOS Rodell se da un masaje con Crema SALTRATOS Antiséptica. En farmacias. Precio módico.

Productos Saltratos el bienestar de sus Pies Sales-Cremas-Polvos En todas las farmacias

## ENTREVISTA

(Viene de la primera página) que sin ser miembro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), se ve envuelto en riesgos derivados de ésta. LA ACTITUD DEL SENADO

Se habría señalado al Ministro español, según los informantes diplomáticos, en cuanto al mejoramiento de los aspectos económicos del acuerdo hispano-norteamericano y del aumento de ayuda militar, ascendente a veinte millones de dólares anualmente en los últimos cinco años, que el Gobierno de Washington se ve obligado a tener en cuenta la actitud del Senado contraria actualmente a que Norteamérica contraiga nuevos compromisos para la defensa de países extranjeros, y también el programa de austeridad y economías que ha sido necesario imponer en defensa de la estabilidad económica estadounidense.

España, de acuerdo con cifras publicadas en Washington habría recibido mil doscientos millones de dólares en asistencia militar y económica entre 1953 y 1963 y un total de cien millones en ayuda militar exclusivamente, desde entonces.

Las fuentes diplomáticas señalan que el Ministro Castiella escuchó con gran interés las consideraciones de Rusk pero hizo hincapié en que la presencia soviética en el Mediterráneo complica aún más a España en los riesgos inherentes a la alianza de la OTAN sin que perciba ninguno de los beneficios de ésta, por lo que resulta lógico que pida la renovación de las condiciones del acuerdo, en vista que las circunstancias han cambiado desde la firma del acuerdo original.

## El Subdirector de «Arriba» condecorado

CON LA ENCOMIENDA DE ISABEL LA CATOLICA

Madrid, 16. (Pyresa).—El Jefe del Estado ha concedido a Donato León Tierno, Subdirector del diario «Arriba», la Encomienda de la Orden de Isabel la Católica por su entrega y méritos contraídos en el ejercicio de su función periodística.

El señor León Tierno está vinculado desde agosto de 1944 a Prensa del Movimiento y antes de ser designado para el puesto de Subdirector del diario «Arriba» desempeñó durante muchos años el cargo de Redactor-Jefe del diario «La Voz de España» de San Sebastián.

HOY SERA PUESTA EN MARCHA

## LA PRIMERA CENTRAL DE ENERGIA NUCLEAR ESPAÑOLA

Guadalajara, 16. (Pyresa).— Mañana día 17 la central nuclear de Zorita será puesta en marcha por el Ministro de Industria, señor López Bravo, después de un periodo de complicadas pruebas realizadas con éxito, las cuales han permitido producir ya la primera energía nuclear española. La energía eléctrica producida ha sido consumida íntegramente por Madrid y supuso el pasado día 14 —primera jornada de funcionamiento de pruebas de la central— una cantidad de 40.000 KW.

La reacción inicial del uranio fue provocada por una fuente de neutrones.

La inauguración oficial de la citada central está prevista para octubre.

## PROGRAMA EXTRA DE TVE CON MOTIVO DEL 18 DE JULIO

Durante una hora se tratarán aspectos de la vida nacional

Madrid, 16. (Pyresa).— Con motivo de la fiesta nacional del 18 de Julio, Televisión Española ha programado para su habitual sección "La hora del mundo", un programa titulado "Hablemos de España", en el que se tratarán diferentes aspectos de la vida nacional.

La emisión es de una hora y está dividida en tres capítulos. El primero, referido a "Economía", será desarrollado por don Jaime de Campmany, Procurador en Cortes y Director de la Agencia Pyresa; el tema "Cultura" estará a cargo del Consejero Nacional del Movimiento, don José Miguel Ortí Bordas; sobre el título "Futuro" hablará el Director del diario "Pueblo", también Consejero Nacional, don Emilio Romero. NUEVOS ESPACIOS

Madrid, 16. (Pyresa).— Televisión Española iniciará el próximo día 18 una nueva versión del programa "Tele-Club", de media hora de duración. Se pasará a las ocho menos cuarto de la tarde.

El espacio presentará cada semana un programa que puede ser de tres categorías diferentes. Cada una de este tipo de emisiones tiene un nombre típico: "No estamos solos" (primera categoría), "Ventana abierta" (segunda categoría), "Historia de España" (tercera categoría). Se trata, en el primer caso, de un programa informativo y cultural en el que se tiende a establecer más íntimos contactos con los miembros de los Tele-Clubs españoles.

La serie "Ventana abierta" tiene un marcado carácter de extensión cultural. Los títulos "Historia de España" son espacios —52 capítulos de media hora cada uno— destinados a difundir los más bellos pasajes de la historia de nuestro país.

El día 19, dará comienzo también un nuevo programa, "Antologías de Tele-comedias", que estarán en antena a las diez y cuarto de la noche. La primera emisión tendrá en antena "El último toro" de Jaime de Armiñán y Gabriel Ibañez.



# «EN LA GUERRA DE NERVIOS

## «VENCE SIEMPRE LA SENSATEZ»

... un periódico de Praga ante las presiones de la U.R.S.S.  
LOS OBREROS CHECOS APOYAN LA NUEVA POLITICA

BONN, 16. (Del corresponsal de Pyresa, BESAR SANTOS). A las veinticuatro horas de haberse clausurado la conferencia de Varsovia, sigue manteniéndose el secreto más riguroso sobre lo acordado por los cinco ortodoxos en torno al problema que plantea el «modelo checoslovaco».

Occidente comienzan a levantarse voces contra el proceder del Kremlin.  
LA SOBERANIA

El único periódico comunista de Gran Bretaña, el «Morning Star» recordaba ayer que «la soberanía de cada partido y de cada nación es un principio fundamental en las relaciones entre los partidos comunistas y los Estados socialistas, y que cada uno debe decidir libremente su política y esta política debe quedar libre de las intromisiones de otros partidos». La prensa yugoslava arremetía el mismo día contra la permanencia de tropas soviéticas en territorio checoslovaco, diez días después de haber finalizado las maniobras del Pacto de Varsovia. El Gobierno rumano ha aplaudido hoy la resistencia de Praga frente a las presiones moscovitas. Con todo este respaldo, no es extraño que el órgano del partido comunista checo haya aparecido hoy con gran titular que, en realidad, es un toque de atención para el Kremlin: «En la guerra de nervios, vence siempre la sensatez». Sin duda, esta ha sido el arma más poderosa que Praga ha esgrimido en toda esta campaña. Contra esa serenidad que preside la postura checoslovaca, se está estrellando el deseo hondo del Kremlin de ver de la noche a la mañana una Checoslovaquia envuelta en disturbios entre conservadores y progresistas y poder acudir a la llamada de los primeros para imponer orden. Mientras el Gobierno checoslovaco sea dueño de la situación en el propio país, —y esto no es difícil ya que cuenta con el respaldo de la mayoría de la población— una intervención directa por la fuerza por parte de Moscú o de otros Estados socialistas es poco probable, casi está descartada.

### PRAGA, TRANQUILA

Que Praga no teme una tal intervención lo demuestra el hecho de que los mandos militares checos estén defendiendo una reestructuración del Pacto de Varsovia, pidiendo que todos los Estados que forman parte del mismo desempeñen cargos de responsabilidad y no dejarlo todo, prácticamente, en manos de los soviéticos. A mismas obligaciones, mismos derechos.

Mientras el Jefe supremo de las tropas del Pacto anunciaba ayer que para el día 21 habrían abandonado todos los soldados soviéticos Checoslovaquia, al Comité Central del Partido checoslovaco llegaba una carta de los obreros de la fábrica «Skoda» exigiendo se proteja a todo trance la soberanía del país.

La masa obrera, en la que Moscú parecía esperar una colaboración para el regreso a un «novotnismo», está, por lo visto, con el «dubcekismo».

# Declaraciones del nuevo Embajador de los EE. UU.

## ACERCA DE LAS NEGOCIACIONES SOBRE LAS BASES NORTEAMERICANAS EN ESPAÑA

### Y LA REPERCUSION DE LAS RESTRICCIONES ECONOMICAS

MADRID, 16. (Pyresa). — «El resultado de las negociaciones sobre las bases norteamericanas en España, que hace tiempo que vienen celebrándose, no será conocido hasta que sea declarado oficialmente por el Ministro español de Asuntos Exteriores y el Secretario de Estado de los Estados Unidos», manifestó el nuevo Embajador de Washington en Madrid F. Wagner, en el acto de presentación a la prensa, que se celebró esta tarde en los salones de la Embajada.

«El Embajador comenzó diciendo que tenía mucho gusto en recibir a los periodistas y que para él su gestión en España tenía una gran emoción. Asimismo, esperaba establecer los más cordiales lazos entre los dos países. Añadió que tenía gran familiaridad con los informadores, tanto de prensa como de Radio y Televisión, porque siendo Alcalde de Nueva York sus relaciones con los periodistas habían sido constantes y muy amables».

### EXPERIENCIAS COMO ALCALDE

Luego se refirió a sus experiencias como Alcalde de Nueva York, donde existen un millón de hispano-hablantes y manifestó que esta circunstancia le da derecho a conocer bien el espíritu de España y que por esta causa procurará unir con el mayor cariño los lazos más fecundos entre los dos países.

Seguidamente el Embajador quiso hacer una puntualización respecto a la confusión que existe cuando se pretende mezclar el asunto de las restricciones económicas con el tema de las bases. «Antes de poder hablar de esto —dijo— conviene enterarse bien». Añadió que no le parecía prudente especular en torno a las conversaciones que actualmen-

te mantienen España y los Estados Unidos.

### CUESTION GIBALTAREÑA

Al contestar a otra pregunta referente a Gibraltar, el Embajador señaló que los Estados Unidos mantienen una política neutral en este asunto, pues tanto Inglaterra como España son muy buenos amigos de su país y por consiguiente los Estados Unidos han de mantener su neutralidad a toda costa. Tanto América como a Inglaterra los interesaría el apoyo de Norteamérica, pero esto no es posible.

Finalmente se refirió al turismo y dijo que por parte de su país no había restricciones para los turistas, y que cree siguen viniendo muchos americanos a España, los cuales se muestran cada vez más encantados de visitar este país.

El Embajador Wagner se expresó durante la conferencia y coloquio en inglés, pero prometió que en la próxima conferencia de prensa hablaría en español. Puesto que ha empezado a estudiarlo con gran cariño e ilusión.

Finalmente, todos los asistentes al acto fueron obsequiados con un refrigerio.

### YA CONOCIA ESPAÑA

El Embajador Wagner prosiguió diciendo que ya conocía nuestro país y que había hecho buena amistad con personalidades españolas tanto en Madrid como en Nueva York. «Estoy dispuesto —dijo— a que cada día sean más estrechos nuestros vínculos y relaciones».

Refiriéndose a las entrevistas que había celebrado en la misma mañana con algunas personalidades del Gobierno español, manifestó que todas habían sido muy interesantes y que asimismo se encontraba muy satisfecho del magnífico personal con que cuenta en la Embajada. Lamentó no poder presentar a su esposa por encontrarse enferma y por cuya razón tendrá que hacer reposo durante un par de meses por prescripción facultativa.

A continuación se estableció un coloquio en el que se hicieron preguntas al diplomático americano sobre diversos temas, entre ellos, las bases, el turismo y las restricciones económicas.

### LAS BASES U.S.A.

Respecto a las negociaciones sobre las bases, el embajador respondió que el resultado de estas negociaciones, que serán sin duda muy importantes, no lo conoceremos hasta que sea declarado oficialmente por el Ministro de Asuntos Exteriores de España y el Secretario de Estado y de los Estados Unidos. «De ahí saldrá pronto la respuesta —dijo— que ahora no podemos darles».

A la pregunta de un periodista sobre lo que pide España a cambio de las bases, contestó el Embajador que esto se lleva muy en secreto, y que por consiguiente no podía decir nada concretamente.

### RESTRICCIONES ECONOMICAS

En cuanto a las restricciones económicas de los Estados Unidos en el extranjero, dijo que, en efecto, también había tenido efectos sobre la economía española y que así se lo había comunicado esta misma mañana el señor López Rodó. Espera, no obstante que todo esto se corrija rápidamente. Según las noticias que le dieron, las inversiones durante el primer trimestre de este año han supuesto en nuestro país la mitad que en el mismo período del año pasado, pero que tenía la esperanza de que se produzca un aumento en el próximo otoño, por lo menos hasta alcanzar el mismo nivel que en 1967. «No obstante, añadió el Embajador, revisando datos personalmente en nuestro país la mitad que en el mismo período del año pasado, pero añadió que te-

### BRESCHNEV EN CHECOSLOVAQUIA?

Según últimas informaciones, parece que Breschnev proyecta hacer un rodeo a su regreso a Moscú y detenerse en Checoslovaquia para entrevistarse con Dubcek y entregarle personalmente la carta elaborada por los cinco conferenciantes y «dirigida a la atención» del Gobierno checoslovaco. También circulan rumores según los cuales una delegación de la «DDR» se encargará de esa tarea, quizá, una delegación de los cinco Estados citados al frente de la cual estará Breschnev. Mucho me extraña que Praga esté dispuesta a aceptar esta última solución, ya que a orillas del Moldavia se ha hecho saber con toda claridad estos días que sólo están dispuestos a negociaciones bilaterales.

Sobre el texto de la carta en danza se guarda un secreto riguroso y creo que es bien difícil hacer conjeturas sobre un tono y contenido que amenaza a los reformadores de Praga o, más bien, se les trata de convencer, por las buenas, de echar los frenos? Lo primero no está descartado, pero tengo la impresión que en el Bradehín se ha dejado de dar importancia a tales amenazas. En el fondo, los políticos checoslovacos están convencidos que Moscú no va a jugarlo todo a una última carta, máxime cuando ya en los partidos comunistas de

# EUROPA A SU ALCANCE RUTAS 68 EVASION

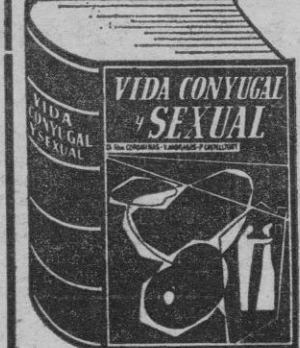
• APRESURESE PARA SU... INSCRIPCION  
Salidas regulares «MAYO - NOVIEMBRE», Pidanos detalles: PRESUPUESTOS GRATIS  
TELS. 225523 - 217926 - 212906  
Le remitiremos folleto explicativo  
INFORMES E INSCRIPCIONES  
Avenida REY JAIME III, 63 - bajos.

VIAJES **GONZALEZ celtour**  
T. 119 - G. B. T. 111 - G. A.  
AGENCIA DE VIAJES  
Palma de Mallorca - Barcelona



Saeta 70 carga más y cuesta menos

**MOSA**  
EN PALMA DE MALLORCA:  
Avda. Conde Sallent, 73  
Tel. 215761  
BASE DE SERVICIO:  
Ctra. de Inca Km. 2  
Tel. 226543-4 (861)  
DISTRIBUIDOR DE BARREIROS



**REGALAMOS CUATRO NOVELAS** atrayentes y sugestivas y el libro «TRAFICO DE MUJERES» (LA TRATA) comprando  
**VIDA CONYUGAL Y SEXUAL**  
por el Doctor F. COROMINAS Presidente de la Academia de Medicina y V. MORAGAS ROGER  
**LA OBRA DE LA VIDA SEXUAL**  
con las **TABLAS DE OGINO** para la Regulación de Nacimiento

Principales temas de la obra:  
Nacimiento. Virginidad. Pureza. Psicopatía sexual. Amor. Matriarcado. Poliandria. Poligamia. Matrimonio. Hay que avisar a los hijos. Ignorancia sexual. Pubertad. Juventud. Frecuencia. La fatiga física. Impotencia masculina y femenina. Estados transitorios. Frigidez. Enfermedades. Tablas de días fértiles. Método Ogino-Knaus. Abortos. Cuidados recién nacidos. Manías seniles. El parto sin dolor, etc.  
**LA UNICA OBRA QUE TRATA CON DIAFANA CLARIDAD, BAJO REVISION RELIGIOSA, TODOS LOS PROBLEMAS SEXUALES!!**  
400 páginas - Con grabados y dibujos  
Encuadrada en tela y oro, con sobrecubierta plastificada.  
**PRECIO (franco envío): 165 PESETAS**

Solicite «VIDA CONYUGAL Y SEXUAL», a REEMBOLSO de 165 pesetas, acompañada del REGALO de CUATRO NOVELAS SUGESTIVAS (que valen 60 pesetas), con argumentos atrayentes, modernos y realistas, y el libro (que vale 80 pesetas) titulado «TRAFICO DE MUJERES». Documentadísima obra, que explica como aún hoy, en 1968, excepto en España y algún otro país, se comercia con el denigrante cambalache de la trata de blancas.  
D. ... ..  
Calle ... ..  
Población ... .. Prov. ... ..  
A PLAZOS: reembolso de 86 pesetas y dos mensualidades de 45 pesetas.  
Además REGALAMOS la novela que vale 50 pesetas «ROSENDO, UN RODRIGUEZ DE VERANO». Aventuras de quien teniendo ya la familia en la sierra, lo está «pasando bomba» en el Madrid de nuestros pecados... Y para forzar las ventas y sólo hasta el 31 de julio, AUN OTROS REGALOS: Las dos realistas y cascabeleras novelas (con dibujos) «JULIETTE SIGUE DANDO GUERRA» y «JULIETTE EN ESPAÑA», y el tomo encuadrado, que vale 50 pts., «SEGUNDO LIBRO DE CHISTES» (con los más graciosos y modernos) (B.)  
Rellene este cupón con mayúsculas y envíelo a:  
**EDICIONES CRISTINA**  
Dpto. 8.º - Calle ARAGON, n.º 385 - BARCELONA (13)

¿A quién pertenece?

**UN PUÑADO DE MEDALLAS Y CRUCES CON SUS CADENAS, TRES PARES DE PENDIENTES Y UN TROFEO DEPORTIVO DE BALONCESTO**

**Les ha sido ocupado por inspectores de la B.I.C. a los dos «asaltadores» de entidades bancarias**

Lo hemos comentado en otras ocasiones. Un servicio policiaco no acaba en el momento en que se consigue la detención del autor de un delito. Y mucho menos cuando se trata de un habitual, de un profesional. Para culminar el trabajo con total éxito, hay que saber de cuánto ha sido capaz de cometer anterior o posteriormente al asunto que se investiga. Cuántas y cuáles pueden ser esas fechorías que callara como un muerto, porque humano es no irar piedras sobre el propio tejado.

Es aquí, en el interrogatorio, cuando la sagacidad, la inteligencia, el oficio en suma de los investigadores se pone a prueba. Si al detenido le es ocupado algo de cuya desaparición tuvo conocimiento la Policía en su momento, se simplifica el siempre laborioso quehacer. En caso contrario, hay que dar vueltas y más vueltas para localizar al legítimo propietario y, a veces, no se consigue porque es buscar la aguja en el pajar.

Traemos esto a colación porque se ha repetido el caso con motivo de la detención de los «mangurrinos» a que nos referíamos en la edición anterior. De esos dos delincuentes profesionales que se atrevieron con dos establecimientos bancarios de nuestra ciudad, creyendo que llegarían fácilmente hasta los más hondo de las cajas fuertes.

Desde que de ellos se hizo cargo la Brigada de Investigación Criminal palmesana, han estado trabajando los inspectores en el esclarecimiento de todas sus actividades. El balance es notable: en una ferretería de la barriada de Santa Catalina robaron los cortadores, las tenazas, los alicates y demás herramientas que habrían de servirles luego para los demás golpes. En la misma barriada, violentando un escaparate, se llevaron una partida de camisas que luego abandonarían junto con una bicicleta que anteriormente habían sustraído. Luego penetraron en un establecimiento de donde salieron con una considerable partida de cigarrillos habanos y algunos licores. Más tarde, de un bar, se llevaron un transistor, más tabaco, 300 pesetas y décimos de Lotea. Por último, las sucursales bancarias.

Mientras uno vigilaba, el otro llegaba hasta el interior de los locales. Y como entre pillos andaba el juego, a la hora de repartirse el botín siempre se quedaba con la mayor parte el que le echaba el guante, engañando al compañero. Así, por ejemplo, donde conseguía uno 600 pesetas diara luego que solo había 400.

De los citados robos tenían noticias los inspectores de la B.I.C. y a las víctimas les fue comunicada la recuperación de aquellos efectos que seguían en poder de los autores. Sin embargo, algo hay que queda en la incógnita. Se trata de un puñado de medallas de distintos tamaños, de unas cuantas crucecitas, sus correspondientes cadenas, a más de tres pares de pendientes y un llavero, que por llevar estas piezas las co-

respondientes etiquetas no hay duda de que pertenecen a una joyería. Es el caso que ninguno de los ladrones recuerda dónde se encuentra ese establecimiento. También les ha sido ocupado un trofeo deportivo. Es de plantamontado sobre madera. Representa una cesta de baloncesto y lleva la siguiente inscripción: C. B. Patronato a la deportividad 1967-68.

¿De dónde ha podido salir? Esta es la pregunta que se hacen los inspectores de la Brigada de Investigación Criminal y la que hacemos nosotros a nuestros lectores.

Si nos lee el legítimo propietario, acuda al Departamento de la B.I.C. con el fin de que le puedan ser extornados y notificar cuándo le fueron robadas.

**AUDIENCIA**

**SENTENCIA CONDENATORIA PARA EL CHOFER DEL CAMION Y ABSOLUCION PARA EL CHOFER DEL AUTOCAMION**

**EL VOLUMEN DE INDEMNIZACIONES ALCANZA ALREDEDOR DE LOS DIEZ MILLONES DE PESETAS**

No vale insistir sobre el horroroso accidente acaecido el año pasado por choque entre un camión y un autocar lleno de turistas, del que resultó uno de los balances más terroríficos que se han escrito en las páginas de sucesos de la historia de España. Pero en esta ocasión, a raíz del juicio celebrado últimamente por esta causa, nos vemos obligados

a la información que pondrá punto final a tan luctuoso percance, y que además del simple trámite de la notificación a nuestros lectores de una sentencia, pone una vez más de relieve el equilibrado y rápido mecanismo de nuestros medios judiciales.

Como recordarán nuestros lectores en el resumen de la vista del juicio publicado hace unos días, en nuestras páginas, a vista de los hechos, la acusación quedó en estos términos: Al conductor de camión José Jerónimo Esparré, como autor de un delito de imprudencia temeraria, tres años de privación de permiso de conducción, y al conductor del autocar, Rafael Humbert Bosch, como autor de un delito de imprudencia simple, con infracción del Código de circulación. Sin embargo, en el fallo de la sentencia se considera al primero como autor de una imprudencia simple, y se absuelve al segundo. Los motivos en que la sentencia basa dicho fallo se leen en el considerando primero, en donde se declaran probados estos hechos:

**HECHOS**  
El inculpado José Jerónimo Esparré, sobre las doce de la noche, conducía el camión V. 22.149, asegurado en «La Unión Levantina», cargado de cañones hasta un peso de siete mil kg., por la carretera de Capdepera-Palma, y al llegar a la altura del kilómetro 30, en una recta de dicha carretera, sin señalizar, que tiene un ancho de seis metros, ochenta cm., y en ambas márgenes una zona de gravilla suelta en una anchura de cincuenta cm., y que representa un desnivel en relación al pavimento central de cuarenta cm. en su parte derecha en dirección a Palma, y de veinte cm. en su parte izquierda en la misma dirección, y por circular aquél invadiendo en unos cuarenta cm. la mitad izquierda de la zona pavimentada por el peligro que para él representaba el mencionado desnivel, colisionó con el autocar P.M. 49.162, conducido por el también inculpado Rafael Humbert Bosch, que marchaba por su lado en dirección contraria a la del camión, a cuyo autocar golpeó éste en su lateral izquierdo con el ángulo delantero izquierdo de su caja, barriendo totalmente dicho lateral con el peso muerto del material que transportaba, ocasionando la muerte, incapacidades, heridos graves, de los turistas cuyo nombre publicamos en su día.

**FALLO**  
En el fallo se condena a José Jerónimo Esparré, en concepto de autor de un delito de imprudencia simple con infracción de reglamentos, del que resultaron muertas nueve personas, y veintidós con lesiones y daños, a la pena de seis meses de prisión, y a la privación del permiso de conducir por tiempo de dos años. Y por vía de indemnización se abonen —aquí sumas que oscilan entre las sesientas mil pesetas y las trescientas mil— a los herederos de las víctimas y a los lesionados, lo que se determine en trámite de ejecución de sentencia; así como otras indemnizaciones a las pompas fúnebres «Muntaner» y «La Manacorense». Compeliéndose al pago de dichas sumas, en lo que se refiere al fallecimiento o lesiones de las víctimas, a la compañía aseguradora, con cargo al seguro obligatorio de automóviles, y, en lo que exceda de la póliza por el responsable civil subsidiario don Ramón Soler Badía, condenándole al pago de las costas.

**FALTA DE SEÑALIZACION**  
De la relación de estos hechos precisamente, la sentencia subraya la tipificación de imprudencia simple en vez de temeraria del inculpado Juan J. Escarre, ya que éste invadió la calzada por el peligro que para la marcha del camión que conducía representaba la gravilla y el desnivel de 40 cm. de la margen derecha de la calza-

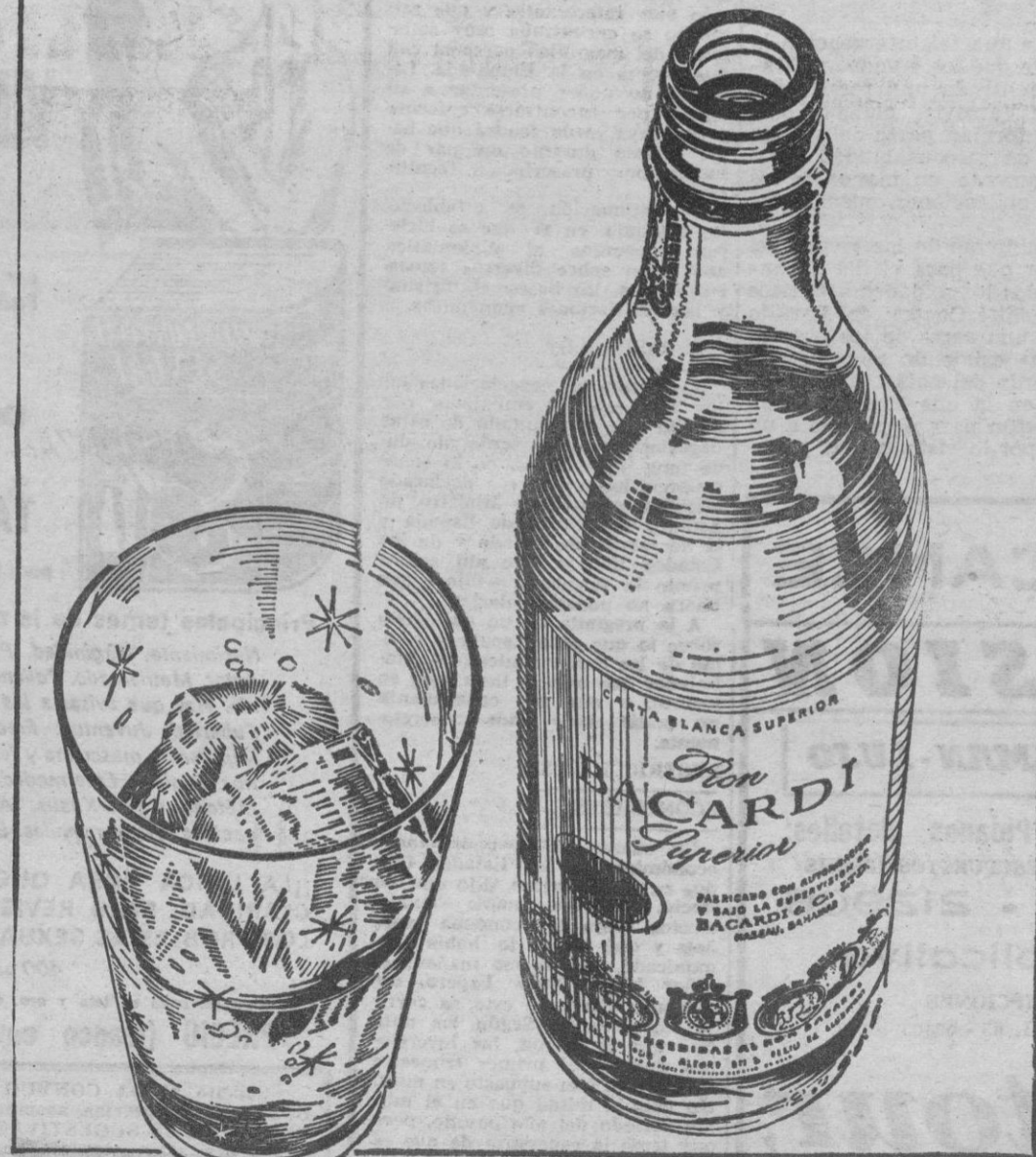
da, y la circunstancia de no hallarse señalizada la carretera en su parte central, impidiéndole poder determinar en la oscuridad de la noche cuál fuere en realidad esa línea imaginaria central, y no ser dable para concepcuarlo de temeraria su imprudencia. En cuanto al otro chófer, absuelto, se dice en la sentencia que no incidió en infracción alguna del Código de circulación.

**INDEMNIZACIONES**

Digamos que el capítulo de indemnizaciones es lo más importante y voluminoso de la sentencia. Y como a tenor de lo dispuesto en el Código Penal toda persona responsable criminalmente de un delito o falta, lo es también civilmente, y cuya responsabilidad comprende la restitución de la cosa, la reparación del daño y la indemnización de perjuicios materiales y morales, resulta que en este caso la compañía aseguradora, así como el propietario del camión, en lo que exceda de la póliza, tendrán que atender las cuantiosas indemnizaciones que obliga el fallo de la sentencia. Y eso sin contar las ya pagadas por el seguro de viajeros en su día, y que rebasan los cinco millones de pesetas. En efecto, en uno de los párrafos del considerando cuarto se lee: «sin que el hecho de que sus herederos hubiesen sido indemnizados en la cuantía que se especifica en el apartado b) —a razón de 400.000 pesetas por persona— excluya esta responsabilidad civil derivante de los delitos que es independiente de aquél, como de cualquier otro seguro que las víctimas tuvieran concertados».

**CELSEUS**  
Intentó poner fin a su vida arrojándose al paso del tren. Se encuentra en gravísimo estado y se desconoce su identidad. Mediada la mañana de ayer, cuando el tren se dirigía a Sóller, al llegar a la altura del Hipódromo de Son Pardo, un hombre se lanzó a la vía al paso del convoy, y contra lo que cabía esperar, no fue arrollado y muerto, pero sí sufrió gravísimas heridas. Trasladado a una clínica de Palma, allí quedó ingresado. Según manifestó el conductor del tren, aquel hombre se hallaba escondido entre los matorrales al borde de la vía, pues no fue advertida su presencia hasta que arrojó al acercarse el convoy. Por no llevar documentación se ignora su identidad. Se trata de un hombre vestido con traje azul. Le fue hallado un nombre y apellido escrito en un papel que bien puede ser el suyo. También una fotografía. Puesto el hecho en conocimiento de la autoridad, se realizaron gestiones para lograr saber de quien se trata.

**¿Por qué cuando dice «Cuba libre» piensa siempre en Ron BACARDI?**



con Ron **BACARDI**  
«cuba libre», «daiquiri», «bacardi- tonic»

**MALLORCA TENIS CLUB**

Orden de juego para hoy día 17 de julio de 1968.

- 4:30: Pista núm. 1: L. Fizá Capó contra B. Burrel.
- Pista núm. 2: E. Mc. Cabe contra A. Peña.
- Pista núm. 3: J.I. González contra L. Alberich.
- Pista núm. 6: J. Domínguez contra J. Garner.
- 5:30: Pista núm. 1: F. Gómez contra L. Seguí.
- Pista núm. 2: S. Ibáñez contra J. Verger.
- Pista núm. 3: Warboys contra U. Oquendo.
- Pista núm. 6: L. Bruguera contra B. Togores.
- 6:30: Pista núm. 1: D. Lloyd contra P. Maroto.
- Pista núm. 2: G. Szakacs contra J. Oroquieta.
- Pista núm. 3: G. Albertí contra J. Roca Beltrán.
- Pista núm. 6: M. Mora contra J. Barret.
- 7:30: Pista núm. 1: T. González contra B. Togores.
- Pista núm. 2: J. Oriol Serrano contra J. de Mendoza.
- Pista núm. 3: A. Arnau contra A. Manzano.
- Pista núm. 6: B. Cursach contra J. Guerrero.

*Intentó poner fin a su vida arrojándose al paso del tren*

**Se encuentra en gravísimo estado y se desconoce su identidad**

Mediada la mañana de ayer, cuando el tren se dirigía a Sóller, al llegar a la altura del Hipódromo de Son Pardo, un hombre se lanzó a la vía al paso del convoy, y contra lo que cabía esperar, no fue arrollado y muerto, pero sí sufrió gravísimas heridas. Trasladado a una clínica de Palma, allí quedó ingresado. Según manifestó el conductor del tren, aquel hombre se hallaba escondido entre los matorrales al borde de la vía, pues no fue advertida su presencia hasta que arrojó al acercarse el convoy. Por no llevar documentación se ignora su identidad. Se trata de un hombre vestido con traje azul. Le fue hallado un nombre y apellido escrito en un papel que bien puede ser el suyo. También una fotografía. Puesto el hecho en conocimiento de la autoridad, se realizaron gestiones para lograr saber de quien se trata.

**diapositiva color**  
de gran calidad  
importada de Alemania

**ORWO COLOR FILM**  
DIAPOSITIVA UT16

# LA ESPERA DEL «NEGUS» Y EL CONTINUO MOVIMIENTO DE PASAJEROS, FUE LO MAS INTERESANTE DE AYER

## AEROPUERTO

EL FAMOSO MODISTO LOUSSAC, LLEGO, PROCEDENTE DE BRUSELAS

Aunque el día estaba ligeramente movido (y entraban varios vuelos charter), yo, hasta la una de la tarde, no había recogido material noticioso. Fue precisamente después de esa hora, que comencé a ver la gente interesante y destacable. Y ya no paré hasta que llegó la noche.

Ya de números no hablaremos, creo que ayer agotamos el tema. Era interesante enterarse de las cifras que habían pasado el fin de semana y hacer los cálculos respectivos. Así como darse cuenta de lo que ahora significan los días laborales para la estadística. Un martes, por ejemplo, no desciende de los 10 u 11 mil pasajeros. Lamentablemente, no sucede lo mismo con los jueves y los viernes, sobre todo con los jueves, que siguen siendo bastante flojos.

Desde luego, que lo más interesante resultó la anunciada llegada del Negus, procedente de Abisinia, en un Boeing pero de eso hablaremos en párrafo aparte.

A IBIZA  
Con destino a Ibiza, salió la señora Jutta Von Seht. Creo haberles hablado en anteriores oportunidades de ella. Dirige una galería de arte popular, en la capital de la isla vecina, y vive verdaderamente apasionada con el arte popular balearico.

Durante la Feria de Muestras realizada en Palma, cumplió una admirable labor, y actualmente se halla preocupada por hacer reaccionar el arte popular de las islas, que en algunos aspectos, parece haber languidecido.

Estuvieron a darle la despedida, la señorita María Meditación Ripoll, y el señor don Miguel Reynés, de la Cámara de Comercio, y también entendido en arte popular balearico, y fundamentalmente, mallorquin.

Ha aparecido el número 24 de la revista SPIC, dedicada al turismo y a la aviación comercial.

Entre el interesante material que suele traer siempre esta revista, figura la ficha técnica del aparato Viscount. Así como un interesantísimo artículo sobre los motores más modernos de doble flujo.

Como siempre, hay un verdadero muestrario de noticias de todas las compañías, y la transcripción de un coloquio en el cual intervienen miembros de diferentes compañías de aviación y cuyo tema es «Madrid, puerta de Europa».

HOMENAJE  
Pasado mañana, viernes, el Coronel don Amaro Gómez-Pablos, en nombre del aeropuerto que él dirige, ofrecerá un vino de honor a la Guardia Civil, con motivo de la destacada y valiente intervención del Guardia Segundo, don Aurelio Parrondo Llovera, durante el incendio de un tanque ocurrido en meses pasados.

Ya tendré oportunidad de reseñarles este acto de tanta importancia para esta casa.

A DUBLIN  
El día anterior, o sea el lunes, llegó una jaula con un gato de Persia. Pero resulta que este

animalito no debía llegar a Mallorca sino que su destino era Dublín. Pero cosas que pasan. Si los pasajeros muchas veces se extravían y van a un lugar que no les corresponde, que de menos que esto suceda con un gato, y de Persia, que en Londres no le deben haber entendido nada de lo que maullaba.

Hoy, en otro aparato que se dirigía a Londres, salió el dichoso gato que ha hecho varias horas de vuelo, y seguramente, de inmediato, lo habrán enviado hacia la capital irlandesa.

BIENVENIDOS  
De Ginebra, llegó el señor Pellicet, acompañado de su esposa. El señor Pellicet, es el representante de la compañía Spantax, en Zurich.

Los señores Pellicet permanecerán hasta el próximo viernes en la noche, fecha en que regresarán hacia su ciudad de origen, Zurich. Estuvo a darles la bienvenida, don Joaquín Campuzano, Delegado de Spantax en Baleares.

LA MODA  
Sabía que tenía que llegar el señor Loussac, procedente de Bruselas en un aparato de Sabena. Me lo había dicho el señor Ricardo Methuever, de viajes Mercedes Air, que venía a esperarle.

Pero llegaron todos los pasajeros, y no encontramos al señor Loussac. Yo vi en el compacto grupo de viajeros, un joven que me pareció con todas las características del modisto, pero luego supe que se trataba de un señor que ya había transpuesto los 30 años, entonces, no era ese.

En fin, que después de mucho buscar, lo hallamos. Venía en compañía de su esposa. La característica de este señor, es que difunde la moda española en Holanda, país en el cual vive.

EL NEGUS  
Desde temprano sabíamos que el Negus de Etiopía, llegaría en horas de la tarde en un Boeing.

A la hora estipulada, nuestras primeras autoridades se hicieron presentes en el aeropuerto, pero el famoso Boeing no llegó.

La espera fue larga, y la carencia de nuevas noticias procedentes de Abisinia, absoluta.

Seguramente, en el transcurso del día de hoy, llegará este famoso personaje de la política internacional y que tantas veces ha visitado Mallorca.

FIESTA  
Tal como les había anunciado, ayer en la noche, en el Restaurante La Cala, se llevó a cabo una cena de camaradería de la compañía Trans Europa, con motivo del 18 de Julio, a la que asistieron los más destacados miembros de esta empresa, así como representante del personal, puesto que la mayoría estaba en plena tarea y resultaba difícil reunirles en esas horas.

PASAJEROS  
Hacia Madrid salió don Ramiro Cardeno, director de la Escuela rural de Pallasca.

El señor don Jaime Coll, representante de Osborne, despidió a un amigo suyo de nacionalidad canadiense, que viaja con destino a Estados Unidos.

Hasta mañana. COCO MENESES

## dietaario

### Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES»  
O.M. 1.385 KCS

Programas para hoy

7,55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8,20: Santo Rosario; 8,40: Cita en la mañana; 9,10: Mientras Mallorca trabaja; 9,40: Estampa flamenca; 10: Antena al mundo; 10,05: Radio Club; 10,15: Radio Club Nacional; 11: Mallorca y sus pueblos; 11,05: Maridos de lujo; 11,20: Radar; 11,30: Vacaciones 68 (con Poker de variedades, Club Mediodía, Séptimo arte, Mallorca y sus canciones, música y noticias pasadas por agua, amigos de la radio, poesía a la orilla del mar y aquí, Ciudad Jardín); 13 España es noticia; 13,05: Mensaje de amistad; 13,30: Clarín; 14,05: Olimpiada 68; 14,10: Reportajes y entrevistas 14,30: Servicio informativo de R.N.E.; 14,50: Avisos y comunicados oficiales; 15: Café con música; 15,30: Novela de sobremesa: «La Granja de Aros»; 15,45: Escaparate de novedades; 16: El Tiovivo de la alegría; 17: Discoparada; 17,30: La Onda del séptimo arte; 18: Angelus; 18,05: Confidencias; 18,30: Las mil caras del disco; 19,15: Auditorium de conciertos; 19,45: Deporte y ritmo; 20: Radio internacional. Audición en lengua inglesa; 20,30: Ventana al universo; 20,45: Mirando a América; 21: Andalucía y su copla; 21,30: Radio Taxi; 21,45: Vuelta Ciclista a Francia; 22: Servicio Informativo de R. N. E.; 22,15: Nocturno de Europa; 22,30: Audición vernácula; 23: En directo desde Belndorm, retransmisión del X Festival Español de la Canción; 1: Cierre.

### Televisión

SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste; 2.00: Avances; 2.04: Avances informativos; 2.04: Panorama de actualidad. Comentarios taurinos. Vamos a la mesa, por Maruja Callaved; 3.00: Telediario; 3.30: España al día (Andalucía y Provincias de Ultramar); 3.40: Novela: «Con las otras armas» Capítulo III; 4.10: Daktari. Hoy: «El rey Clarence». A Daktari le llevan un cachorro de león de un emir para que le operen de un tumor. El donador de sangre será el rey Clarence; 5.10: Cierre.

### TELEFUNKEN-RADIO TV. prefiera TELEFUNKEN

TARDE

6.45: Carta de ajuste; 7.00: Presentación; 7.02: Nuestra guitarra; 7.30: Avance informativo; 7.35: Aula TV. Hoy: «Curiosidades matemáticas»; 7.45: Mis hombres y yo. Hoy:

«La peste en casa». Horb, el vecino de los Nash, no puede entrar en su casa porque su mujer, creyendo que volvería más tarde, ordenó que las habitaciones fuesen fumigadas. Los Nash le ofrecen asilo por unos días. Pero en su afán por ser útil provoca verdaderas catástrofes; 8.15: Dibujos animados: Hector Heatcoate. Hoy: «La bolsa de aire».

NOCHE  
8.30: Nuestro tiempo. Hoy: Arriba los «Jets»; 9.00: La tortuga presurosa; 9.29: Avances; 9.3: Telediario; 9.59: Avances; 10.00: Cantamos contigo; 10.45: Los Invasores. Hoy: «Las esporas». Un sargento de policía ve como unos invasores se desintegran al volcar su automóvil. Al presentar la denuncia creen que se encontraba embriagado. El doctor Vincent tratará de tomar contacto con el tertigo; 11.45: Telediario; 12.00: El alma se serena: «Grado espiritual», por Manuel Gallego Morell; 0.09: El programa de mañana. Meditación; 0.10: Cierre.

### Cupón del ciego

202

## TELEVISION U.H.F. SEGUNDO CANAL

Instalaciones de antenas - Rapidez en el montaje

Teléfonos 234608 - 236944

ELECTRICA DARDER AV. ARGENTINA, 76

## MAÑANA EN

salón rialto

Oriental

DORADO

Victoria

UNA MUJER

QUE HIZO

AVERGONZAR

A MILES

DE

HOMBRES

POR

SU

VALOR



EASTMANCOLOR  
DIRECCION: ROBERTO RODRIGUEZ



LA

VERSION

JAPONESA

DE LA

INMORTAL

CARMEN



## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló, Consulado, 6 (Esq. Sagrera). Tel. 215252; Bernat, Colón, 46. Tel. 212173; Cano, Archiduque Luis Salvador, 39. Tel. 250037; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno-Plaza Gomila). Tel. 232456; Coll, General Mola, 34. Tel. 224712; Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19. Tel. 211996; Gil, Viñaza, 18. Tel. 212181; (\*) Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Teléfono 212143; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). Teléfono 225518; Mulet, Plaza Serralta, 4 (Santa Catalina). Teléfono 231261; Oliver, Aragón, 240 (Hostalets). Tel. 211435; Sbert, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina). Tel. 233021; Tarongí, San Miguel, 93. Teléfono 211235.

Abierta de 10 noche a 9 mañana

(\*) Vda. Trián, San Miguel, núm. 159.

Abiertas hasta las 12 de la noche

Forteza-Rey Plaza Cuartera, 19; Mulet, Plaza de Serralta, 4 (Santa Catalina).

\* Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.

Teléfonos: 230946 - 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dureta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Telf. 211229. Ambulancias: 222179 y 251447. Bomberos: 251234. Policía: 211221.

URGENCIAS MEDICAS

SERVICIO PERMANENTE.

Dr. JIMENEZ PEINADO

Tel. 222008

## El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Buen tiempo, aunque con cielo algo nuboso. Brisas y buena mar.

OBSERVACIONES  
Humedad relativa: 69 x 100.  
Insolación: 12 h. 20 m.

# PUEBLO ESPAÑOL

Jueves, día 18 de Julio, 10 noche

Homenaje a

ANTONIA BUADES de SA POBLA

Primer premio del Festival Español de la Canción Popular

Con las actuaciones de

La Agrupación de Aires Mallorquines de Jaime Company

Agrupación de Aires de Montaña de Selva

Grupo de canciones populares de La Puebla

Gabriel Ramis Ramis

ANTONIA BUADES

Los Calafats

Baile con

The Sirocco's - Los Pankis

Ticket personal: 50 pesetas

Servicio de Autobuses

# CAMPOS: FIESTA EN LA RAPITA EN HONOR DE LA VIRGEN DEL CARMEN

Organizado por el Magnífico Ayuntamiento tendrán lugar hoy y mañana en La Rápita el programa oficial de festejos en honor de su Patrona la Virgen del Carmen y la conmemoración del 18 de Julio.

Los actos cívicos se iniciarán el día 17 a las veintinueve horas con el disparo de cohetes y a las veintidós treinta una verbena amenizada por la orquesta Los Marsals.

Los actos religiosos se iniciarán hoy a las veintinueve horas con una solemne misa, mañana en honor de la Virgen del Carmen y la conmemoración oficial del 18 de Julio.

A las doce, suelta de patos.

A las veintidós treinta, extraordinaria verbena amenizada por el conjunto Los Gitanos. Al finalizar la fiesta habrá suelta de cohetes y morteros.

Los actos religiosos consistirán con una solemne misa, mañana en honor de la Virgen del Carmen y la conmemoración oficial del 18 de Julio.

A las diecinueve horas del mismo día, solemne procesión marítima presidida por la imagen de la Virgen y ofrenda de coronas.

La Comisión de festejos ruega a todos los propietarios de embarcaciones, presten la máxima colaboración para el mayor realce de la procesión marítima.

**MAXIMA COLABORACION DE LAS AUTORIDADES EN LA EXTINCION DE UN INCENDIO**

Después del espectacular incendio forestal ocurrido a las tres de la tarde del día de San Pedro en los pinares de las fincas es Trenc y Ses Arenas en los cuales quedaron destruidas unas cuatro hectáreas de pinar, quemándose unos miles de pinos y monte bajo, intervinieron activamente en la extinción del incendio todas las autoridades de la comarca con la personal dirección del alcalde don Antonio Nicolau, magníficamente secundado por la guardia Civil de La Rápita, Campos y Ses Salinas, al autocamión tanque del servicio de Bomberos de la Capital, la Guardia Rural y el Servicio Forestal y numerosos paisanos que consiguieron, después de más de cuatro horas de intenso trabajo dominar el siniestro, consiguiendo con ello y su rápida intervención, salvar de las llamas a muchas hectáreas de pinar de aquella privilegiada zona, que constituye el paraíso de tan agradable comarca.

**SUERTE DE UN PAISANO**

El Servicio Forestal, prestó durante varios días, activa vigilancia, a fin de que no se repitiera el fuego.

En el último sorteo de la Lotería Nacional fue agraciado con un décimo del número 59.292, del primer premio de los ochenta millones, nuestro paisano el joven comerciante don Francisco Barceló Mesquida, al cual le correspondió la respetable cantidad de un millón de pesetas.

**LAS ALCAPARRAS A 38 PESETAS EL KILO**

Estamos en plena época de recolección de las alcaparras, afanándose nuestras mujeres en la fatigosa labor de recogida de tan pequeño y ácido fruto, cotizándose, después de algunos altibajos incomprensibles por parte de ciertos comerciantes a 38 pesetas el kilo, fruto cribado y debidamente seleccionado, no compensando la árdua labor que representa su recolección en unas horas irrespirables de canícula, en plena campiña, batida por un sol impecable.

**HA MUERTO EL HOMBRE MAS VIEJO DE CAMPOS**

El viernes pasado falleció en esta población a los 98 años de edad don Antonio Oliver Suñer, después de una fecunda existencia dedicada a la familia y el hogar.

**NATALICIO**

Con el nacimiento de un robusto niño, su primogénito, que en la pila bautismal se le ha impuesto el patronímico de Miguel, se ha visto alegrado el hogar de los jóvenes esposos el industrial don Miguel Pomar Más y doña María Sera Obrador.

**LEGADOS**

Procedente de Barcelona y para disfrutar las vacaciones en su residencia de La Colonia de San Jorge han llegado acompañados de sus hijos, nuestros amigos el

**FIN DE CARRERA**

En los exámenes ordinarios celebrados en la Escuela Oficial de Idiomas de Madrid ha obtenido, con brillantes notas, el certificado de aptitud de lengua Francesa, la distinguida señorita Micaela Obrador Mayol, hija de nuestros amigos el médico don Andrés Obrador Mas y doña Sebastiana Mayol Obrador, Maestra Nacional.

Nuestra enhorabuena.

Miguel ROIG

**DE NUESTROS CORRESPONSAL INFORMATIVO ANDRI.**

Hoy miércoles por la tarde tendrá lugar el acto de inauguración oficial de la Casa Museo de Cristóbal Colón.

El Museo está instalado en una típica casa payesa, a 1 km. de Felanitx, en la carretera de Felanitx-Campos, en el predio conocido por el nombre de Cas Capità de Son Colom.

Se ha conservado la totalidad de la vieja construcción, a la que se ha dotado de elementos decorativos propios de la ruralidad. En la entrada del Museo figura un óleo del Almirante Descubridor, hay un elevado número de armas antiguas, mapas colombinos, heráldica colombina, y en la cocina existe mucha cerámica y figuras de cobre de la época. Existe asimismo una vitrina con importantes documentos de los siglos XV, XVI, XVII.

Adentrándonos en el museo nos encontramos con la alcoba-dormitorio, en la que existen un buen número de muebles antiguos mallorquineses, telas, etc. Muy cerca del dormitorio encontramos una pequeña biblioteca especializada en temas colombinos. Contigua a la biblioteca figura una exposición de numismática del felanitense Juan Cerdá. Por último encontramos una sala con exposición de antiguos útiles de labranza, algunos de los cuales aún en

**FELANITX: HOY, INAUGURACION DEL «MUSEO CASA DE CRISTOBAL COLOM»**

uso. Esta pequeña y curiosa exposición de antiguos útiles de labranza resulta verdaderamente sorprendente.

La entrada al museo es realmente espaciosa y en la misma entrada nos encontramos con una noria, y una espaciosa y moderna planta dedicada a Bar-Restaurante.

En suma una obra realmente curiosa y que pone de vivísima actualidad la tesis de que el Descubridor de las Américas nació en Felanitx. A partir de esta tarde quedará abierto al público el Museo y empezará a funcionar el Bar Restaurante.

Desde estas columnas de «BALEARES» agradecemos a los propietarios don Juan y Nadal Barceló las atenciones tenidas con nosotros y aprovechamos la ocasión para desearles muchos éxitos en estas nuevas instalaciones.

**UN COCHE PARA LAS HERMANAS DE LA CARIDAD DE PORTO-COLOM**

Ningún felanitense duda de la

**MATEO PALMER MEDICO**

TRATAMIENTO ESCLEROSANTE (sin operación) de: Hernias - Varices - Hemorroides - Hidrocele.

Avda. GENERAL PRIMO DE RIVERA núm. 14-2º

gran y abnegada labor de las Hermanas de la Caridad de Porto-Colom. Durante el verano y aportando fuertes calores y todas las inclemencias climatológicas asisten con verdadero cariño a todos los enfermos de nuestra colonia veraniega.

El enorme engrandecimiento de Porto-Colom ha hecho mucho más pesada tan cristiana tarea. Por este motivo un grupo de vecinos de Porto-Colom han abierto una suscripción con el fin de regalar a nuestras queridas Hermanas de la caridad de un utilitario con el fin de apaciguar las distancias a recorrer en tan noble tarea.

La suscripción ha quedado abierta con una imposición inicial de 8.000 pesetas y todos los que deseen contribuir pueden depositar sus donativos en una cuenta abierta, al efecto, en la Caja de Pensiones o entregando personalmente su óbolo en la Vicaría de Porto-Colom o en el mismo convento de las Hermanas de la Caridad.

No dudamos que la petición será muy pronto aumentada y antes de finalizar el verano nuestras queridas monjitas podrán hacer sus caritativas visitas motorizadas.

¡Animo y a por el 600!

# LOTERIA NACIONAL:

Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	
Beocna	2447...5000	4907...5000	7422...5000	9939...5000	12286...5000	14786...5000	16986...5000	19084...5000	21671...5000	24084...5000	26671...5000	29034...5000	31454...5000	33814...5000	36154...5000	38454...5000	40754...5000	43054...5000	45354...5000	47654...5000
84...5000	2481...5000	4991...5000	7447...5000	9986...5000	12374...5000	14834...5000	17134...5000	19134...5000	21734...5000	24134...5000	26734...5000	29134...5000	31534...5000	33934...5000	36334...5000	38734...5000	41134...5000	43534...5000	45934...5000	48334...5000
37...5000	2496...5000	5006...5000	7454...5000	9997...5000	12386...5000	14839...5000	17139...5000	19139...5000	21739...5000	24139...5000	26739...5000	29139...5000	31539...5000	33939...5000	36339...5000	38739...5000	41139...5000	43539...5000	45939...5000	48339...5000
84...5000	2569...5000	5096...5000	7481...5000	9995...5000	12422...5000	14869...5000	17184...5000	19184...5000	21784...5000	24184...5000	26784...5000	29184...5000	31584...5000	33984...5000	36384...5000	38784...5000	41184...5000	43584...5000	45984...5000	48384...5000
85...5000	2585...5000	5091...5000	7486...5000	9991...5000	12428...5000	14899...5000	17194...5000	19194...5000	21794...5000	24194...5000	26794...5000	29194...5000	31594...5000	33994...5000	36394...5000	38794...5000	41194...5000	43594...5000	45994...5000	48394...5000
2671...5000	5034...5000	7589...5000	10034...5000	12477...5000	14907...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000	50804...5000
2677...5000	5037...5000	7586...5000	10034...5000	12477...5000	14907...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000	50804...5000
134...5000	2734...5000	5084...5000	7671...5000	10034...5000	12486...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
134...5000	2734...5000	5084...5000	7671...5000	10034...5000	12486...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
165...5000	2744...5000	5134...5000	7686...5000	10037...5000	12509...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
186...5000	2755...5000	5184...5000	7744...5000	10086...5000	12577...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
209...5000	2757...5000	5185...5000	7744...5000	10086...5000	12577...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
233...5000	2758...5000	5186...5000	7757...5000	10134...5000	12598...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
234...5000	2784...5000	5209...5000	7758...5000	10134...5000	12598...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
286...5000	2786...5000	5233...5000	7784...5000	10186...5000	12734...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
296...5000	2785...5000	5234...5000	7786...5000	10186...5000	12744...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
374...5000	2834...5000	5286...5000	7795...5000	10206...5000	12758...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
396...5000	2839...5000	5296...5000	7834...5000	10233...5000	12787...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
422...5000	2869...5000	5374...5000	7839...5000	10234...5000	12789...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
426...5000	2868...5000	5386...5000	7859...5000	10286...5000	12784...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
447...5000	2907...5000	5422...5000	7886...5000	10296...5000	12786...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
454...5000	2907...5000	5422...5000	7886...5000	10296...5000	12786...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
481...5000	2991...5000	5447...5000	7986...5000	10386...5000	12834...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
488...5000	2991...5000	5447...5000	7986...5000	10386...5000	12834...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
556...5000	3034...5000	5486...5000	8034...5000	10447...5000	12899...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
569...5000	3034...5000	5486...5000	8034...5000	10447...5000	12899...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
577...5000	3037...5000	5486...5000	8037...5000	10448...5000	12901...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
685...5000	3084...5000	5571...5000	8084...5000	10569...5000	12991...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5000	26804...5000	29204...5000	31604...5000	34004...5000	36404...5000	38804...5000	41204...5000	43604...5000	46004...5000	48404...5000
734...5000	3086...5000	5577...5000	8134...5000	10677...5000	13034...5000	14911...5000	17204...5000	19204...5000	21804...5000	24204...5										



SANTA MARIA DEL CAMI. (De nuestro corresponsal A. B. M.)...

SANTA MARIA DEL CAMI: NUEVO ESTABLECIMIENTO

A esta función asistirán las Autoridades locales.

CICLISMO

En la reciente carrera ciclista de juveniles, fondo carretera se proclamó Campeón el joven co-

NUEVA MAESTRA NACIONAL

En la Alcaldía se ha recibido el

título administrativo con el nombramiento de doña María Amengual...

Como consecuencia ha cesado la Maestra Provisional doña Catalina Ramis Pons-Estel...

INVITACION

Del Ayuntamiento hemos recibido la atenta invitación al acto de imposición de la Medalla de Oro...

OBITUARIO

Entregó el alma al Hacedor, a los 88 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos...

POLLENSA: ENTREGA DE REGATA «I TROFEO PUERTO DE POLLENSA»

(De nuestro corresponsal informativo) - Los días 13 y 14 del actual, organizado por el Club Náutico del Puerto de Pollensa...

El Reglamento del Trofeo reza que el vencedor recibirá en depósito el valioso Trofeo denominado «Puerto de Pollensa»...

El patrón del yate ganador lo conservará en su poder hasta el año siguiente...

Ganado el Trofeo en la forma

establecida - tres años seguidos o cinco alternos - el patrón vencedor lo depositará en el Club Náutico...

El Club Náutico al cual pertenece el patrón vencedor, al recibir el Trofeo...

Cualquier duda que surja en la interpretación del Reglamento del Trofeo...

Dicha Junta está compuesta por el Excmo. Sr. D. Antonio Llorens y Solá, Presidente del Club...

Vicepresidente: D. Stanley Woodward.

Comodoro: D. Franz Dieter Bach.

Secretario: D. Alfonso Pizarro Santos.

Vicesecretario: D. Per Skjerk.

Tesorero: D. Felipe Bellini Ballesteros.

Contador: D. Pedro Llobera.

Vocales: D. Consuelo M. Thaw; D. Juan Huarte Beaumont; don Arthur James Preston; don Joseph A. Raff; D. Antonio Cabanellas; D. Basilio Gurrea Garrigosa; don Comte Hugues de Rochefort.

En el acto del reparto de premios de las regatas fue ofrecido un vino de honor a los asistentes e invitados.

El Comité de la Regata estaba integrado por el Ilmo. Sr. Comandante Militar de Marina de Mallorca, como Presidente de Honor...

Y en los cargos ejecutivos: Presidente: D. Franz Dieter Bach.

Vicepresidente: D. Alfonso Pizarro.

Secretario: D. Pedro Llobera.

Vocales: D. Miguel Pericás; don Kaj Skjerk; D. Alain Germain.

Y un representante de cada flota particular.

Perfecta organización e interesante prueba.

IFRCR CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL

La Banda Municipal de Pollensa, dirigida por don Bernabé Sanchez, creció ayer noche, en el Claustro de Santo Domingo...

Programa nuevo e interesante el de las obras interpretadas anoche por la Banda Municipal...

El público asistente, que siguió con mucho interés la actuación de la Banda Municipal...

La nota, además de la propia satisfacción, constituye una noticia singular, ya que contadísimas veces se da el caso de que, en el mismo mes terminen su carrera de Farmacia...

En la misma Facultad, dos hermanos, precisamente, como ha sido el caso que ahora nos ocupa.

Nuestra cordial felicitación a los hermanos Ventayol y a sus distinguidos padres.

OBITO

Ha fallecido cristianamente a la edad de 68 años, don Miguel Orell Pont, D. e. p.

El finado, por sus dotes de simpatía y carácter afable y bondadoso, era muy estimado de cuantos le trataron.

Sus actividades como miembro de la Asamblea Local de la Cruz Roja Española, han sido eficientes y meritorias.

Reciba su afligida esposa doña Margarita Bauzá, hijos Juana, Juan y Francisca, y demás familia, el testimonio de nuestra condolencia.

PROGRAMA RELIGIOSO

Se nos ha facilitado el programa religioso de las fiestas patronales. En honor de Santa Margarita se celebrarán los siguientes actos:

Día 18. A las 9 de la mañana. Misa en sufragio de los Caidos en la Cruzada de Liberación.

Día 19. A las 20,30 horas. Completas Solemnes.

Día 20. A las 20,30 horas. Misa Solemne, con panegirico de la Sta. Predicará el Rdo don Juan Parets Serra, vicario de Bunyola.

NYAKO Primera fabrica nacional antenas TV. ANTENAS COLECTIVAS OFRECE SUMINISTRO INMEDIATO ANTENAS UHF - CANAL 48 DISTINTOS ELEMENTOS EQUIPOS COMPLETOS MONTAJE ANTENAS U.H.F. Prolongador, mástil, mezclador, separador. DELEGACION Y DEPOSITO: SAN LAZARO. 26 - TEL. 21 74 27

Lista de los números premiados en el sorteo celebrado el día 15 de julio de 1968

Table with 10 columns of numbers (Números Premiados) and their corresponding prize amounts (Premios). Includes categories like 'Cuarenta y ocho mil', 'Cuarenta y siete mil', etc.

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el relojero de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 6, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

Colchón De espuma poliéster con funda anti listado. Descuento a revendedores. CASA CODINA. Gral. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

# FUE INAUGURADO «SA TALAIA», NUEVO RESTAURANTE EN EL PASEO MARITIMO



Ayer tarde, conforme se había anunciado, fue inaugurado y bendecido el nuevo local —restaurante con exhibición de danzas folklóricas— que con el nombre de «Sa Talaia» queda emplazado en pleno Paseo Marítimo, en una esquina del pequeño bosque de Nazaret.

Se puede afirmar que «Sa Talaia» es un local que viene a enriquecer notablemente la relación de grandes miradores abiertos al público. Su situación, de verdadero privilegio, se complementa con una decoración extraordinariamente lograda, tanto en lo que se refiere a sus dependencias de invierno, como de verano.

Amplio bar, gran comedor cubierto y magníficas terrazas, todo ello alrededor de una pista elevada que ha de servir de escenario a las actuaciones de la «Rondalla» titular, compen en líneas generales el nuevo y magnífico establecimiento.

restaurant, teniendo su Dirección especial empeño en que se convierta en un establecimiento de selección para fiestas familiares y sociales, tales como bodas, bautizos, comuniones, etc. Independientemente de esto funcionará todas las noches, ofreciendo de lunes a viernes sus exhibiciones folklóricas que a no tardar serán características en nuestro ambiente nocturno.

A la inauguración de «Sa Talaia» asistió nutrida representación de nuestra mejor sociedad y de nuestras autoridades, encabezadas por el Excmo. señor Capitán General, cuya esposa, Duquesa del Infantado, fue madrina en el acto de bendición, que llevó a cabo el Vicario General. Durante el «lunch» actuaron la «Capella Mallorquina» y la «Rondalla de Sa Talaia».

Auguramos a «Sa Talaia» un éxito espectacular, felicitando sinceramente a su promotor y director señor Don Sebastián Estarás.

«Sa Talaia» se dedicará a barto señor Don Sebastián Estarás.

## SOCIEDAD

**Petición de mano**  
Por don Bartolomé Gaita Hostach y señora doña Antonia Triay de Gaita y para su hijo Francisco, ha sido pedida a don Horacio Piñero Viqueira y esposa doña Anita Pons de Piñero la mano de su hija Mari Carmen. La boda se celebrará en breve.

## TEATRO REGIONAL

**HOY: «¿A ON ANAM?»**  
**MAÑANA: «SHERECIA D'EN TONI FOBIOLÉ»**  
En el Salón Parroquial, sito en calle Reina Violante, en la populosa barriada de los Hostalets, tendrán lugar estas dos representaciones, a cargo del aplaudido «Cuadro Escénico Horizonte».  
Esta noche se representará la mordaz obra de Martín Mayol, «¿A on anam», y mañana la astracanada de Juan A. Torrandell, «S'herencia d'en Toni Fobiolé».  
Las dos funciones empezarán a las diez de la noche.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA

### Marchó a Madrid una Comisión Municipal

Una comisión Municipal, presidida por el Alcalde de Palma se ha desplazado a Madrid para asistir a una reunión convocada por el Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas, al objeto de tratar asuntos relacionados con el abastecimiento de aguas.

### EXPOSICION NACIONAL DE BELLAS ARTES

El Jurado Calificador de la Exposición Nacional de Bellas Artes 1968, ha elevado al Excmo. Sr. Ministro de Educación y Ciencia propuesta para la adjudicación de los premios correspondientes. El Excelentísimo Ayuntamiento de Palma tiene dotada con 15.000 pesetas una medalla en el ramo de pintura, habiendo sido propuesta para la misma la obra, «Mi casa», de la que es autor don Jaime Quesada Porto, alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes de San

## CAPITANIA GENERAL DE BALEARES

### RECEPCION CON MOTIVO DEL 18 DE JULIO

En la Recepción que con motivo de la Festividad del 18 de Julio tendrá lugar en el Palacio de la Almudaina, mañana jueves, a las 12,00 horas, se aplicará el orden de precedencia dispuesto en Decreto de la Presidencia del Gobierno núm. 1483/1968 de 27 de Junio, Boletín Oficial del Estado núm. 167 de 12 de Julio de 1968.

EL GENERAL JEFE DE E. M.

### EL SINDICATO DE LA MARINA MERCANTE CELEBRO LA FESTIVIDAD DE SU PATRONA

Ayer, festividad de Nuestra Señora del Carmen, el Sindicato Provincial de la Marina Mercante, organizó unos actos en honor de su Patrona.

Primeramente se asistió a una misa, en sufragio de los produc-

tore, fallecidos durante el año. A continuación, en el Celler Sa Prensá, se efectuó la entrega de los premios «Virgen del Carmen», a los jubilados don Antonio Amengual y don Pedro López.

Los actos fueron presididos por el Secretario Provincial de Sindicatos, señor Garau Gelabert, que llevaba la representación del Delegado Provincial, por el Presidente del Sindicato señor Guasp, por el Vicepresidente señor Alemany, por los presidentes de las secciones social y económica, señores Pujol y Manera, respectivamente, por el vicepresidente de la sección social señor Moragues, y por el Secretario de Sindicato Provincial señor Darder.

A continuación de la entrega de los citados premios se sirvió un vino español.

### MAÑANA ES FIESTA Y PODRA DESCANSAR

APROVECHE ESTA NOCHE DIVIRTIENDOSE EN

**Olé CLUB**

Lea «BALEARES»

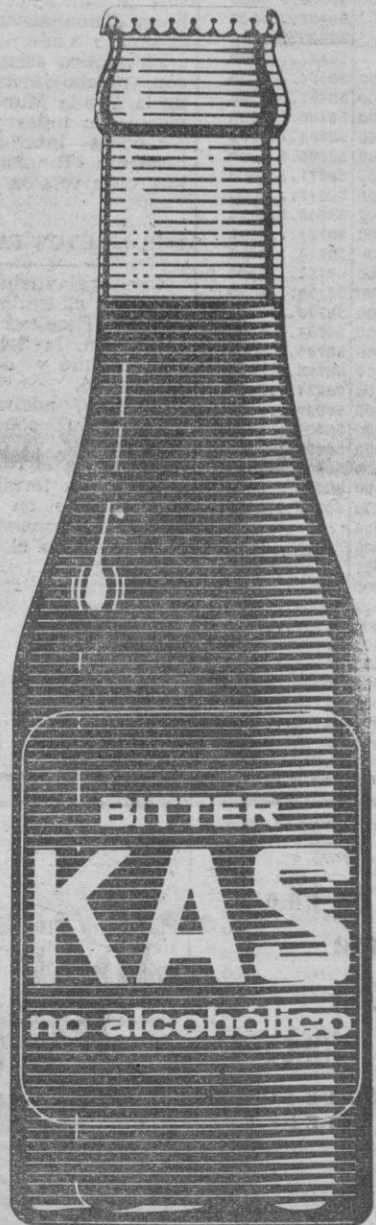
## PSICOLOGIA ESCOLAR

Gabinete de Psicología precisa Promotores al máximo nivel OFRECEMOS:

- Exclusiva de Zonas
- Apoyo propagandístico
- Elevadas Comisiones
- Futura ampliación de actividad y condiciones
- Total iniciativa
- EXIGIMOS:

- Dotes de Organización y dinamismo
- Estar muy introducido en este campo Escolar
- Amplia cultura e impecable presentación
- Fuerte personalidad
- Envíen datos Personales y Profesionales a G. O. A. S. Calle Juan Ramón Jiménez, 2 MADRID - 16

DIVISA, BATES & Co.



# BITTER KAS

SIN ALCOHOL

BITTER KAS, suavemente amargo, conserva toda la frescura de sus componentes naturales... Porque BITTER KAS sin alcohol es un aperitivo natural.

BITTER KAS sin alcohol es saludable y mantiene su optimismo. ¡Cada BITTER KAS es un poco de fiesta en su vida!

## ¡Aperitivo natural!

Ayer festividad de Nuestra Señora, bajo advocación del Carmelo, la Marina, celebró la festividad de su Patrona. Los buques surtos en el puerto lucían sus empavesadas.

En la Iglesia de los Padres Carmelitas hubo Misa, que siguieron diversos actos conmemorativos. El Sindicato de la Marina Mercante también celebró la conmemoración en forma solemne.

La Festividad del Carmen sigue siendo en las zonas marítimas una fecha señalada, y es que si bien algunos gremios que honran a su Santo Patrono de una manera solemne en la actualidad, y en muchos casos estas celebraciones han ido perdiendo carácter, no ocurre ello con la Marina, quizá por el carácter de la misma.

El marino suele obedecer a una serie de normas de conductas que en algunos casos se hallan plasmadas en la legislación patria, o en trata-

# Ayer EN LA Ciudad

## LA FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

dos internacionales, pero en la mayoría de los casos se deben a costumbres o prácticas que establecidas hace siglos son obedecidas como leyes. En general la tradición del marino es más permanente y no ha sufrido, o lo ha sufrido menos, la evolución del mundo moderno. En un buque, grande o pequeño sigue siendo imprescin-

dible la labor de todos y la unión de criterios de todos los componentes de una dotación bajo el mando de un capitán responsable. En este aspecto es necesario el que la disciplina sea más férrea, ya que en un buque no sólo puede peligrar éste, sino la vida de todos los que en él van.

**EL CONTRIBUYENTE TIENE CIERTOS DE RECHOS.** — En estos momentos se están realizando obras en el Camino Viejo de Porto-Pi a Génova, con lo que la calzada ha quedado reducida a unos dos o tres metros que difícilmente permite el paso de un coche. Cuando ocurre un caso parecido el contratista suele colocar unos obreros con unas banderas para dirigir el tráfico, en este caso no ha sido así, sino que por el contrario el contratista se ha desentendido en forma completa de esta obligación o costumbre, creándose verdaderas dificultades. Caso de que no tenga obligación el contratista, no sería adecuado, el que ya el Ayuntamiento ya la Guardia Civil regulasen la circulación en tanto duren las obras.

**U.H.F.** — A última hora de la noche pudo captarse en nuestra ciudad la emisión de Televisión Española en UHF, en periodo de pruebas.

J. R. C.

**SALA Historia**  
REFRIGERACION **Carrier**

# HOY ESTRENO

EL CINE NUEVO QUE ESTA EN TODAS LAS PANTALLAS DE FRANCIA



ANNE VERNON  
GABRIELE TINTI  
VERONIQUE VENDELL  
EN UN FILM DE  
RENE GAINVILLE

## PASION DOMINANTE

MARCEL JOSZ - HENRI LAMBERT - MARIE-ANGE ANIÉ  
ARMANDO FRANCIOSI  
DE UNA NOVELA DE MICHEL LEBRUN  
UN SOL DE PLOMO  
ADAPTACION DE RENE GAINVILLE Y GEORGES SONIER  
MUSICA DE JACQUES LACOME - EASTMANCOLOR

Bajo un sol de plomo que hace hervir la sangre y trastorna la mente...  
Dos imágenes femeninas superpuestas en la hora del amor

De complemento:  
**«Gangsters contra gangsters»**  
(MAYORES 18 AÑOS)

# Diganos ud. algo

Srta. Bárbara Ferrer Vich

«Ivonne Bastien se empeñó en aprender el «Copeo Matancer»

Por encargo del Ministerio de Información y Turismo y con el fin de evitar la desaparición de las danzas propias de cada Región y tener de ellas un documento gráfico de los límites más exactos, se ha organizado el programa «Archivo de Folklore». Con este motivo se desplazó a Mallorca, y al resto del archipiélago, un equipo técnico de Televisión Española, el cual, con la eficaz colaboración de la Sección Femenina de Baleares, ha captado todo el repertorio de las danzas baleares. Sobre este hecho nos habla la señorita Bárbara Ferrer Vich, Regidora Provincial de Cultura de la Sección Femenina.

—Bueno, como sabes, para este encargo tan interesante y útil se solicitó la ayuda de Sección Femenina que en cada Región, ciudad o pueblo tiene formados Grupos de Danzas...

—Que hasta ahora ha sido la única institución que ha laborado tenazmente para la conservación y promoción del folklore nacional.

—Exactamente... De nuestro incomparable y riquísimo folklore... Vino a Mallorca el equipo técnico, muy competente por cierto, y también estuvo en Menorca e Ibiza.

—¿Qué Grupos fueron los que interpretaron las danzas?  
—Fueron los siguientes: Grupo Mixto de Palma, Danza Antigua de Ibiza, y Danza de Menorca. También colaboraron con extraordinario entusiasmo los componentes de la agrupación «Parado de Valldemosa».

—¿Qué danzas fueron filmadas?

—Fueron muchas las que compusieron la selección, una auténtica antología.

—Dime las que recuerdes.  
—«Boler de Verinar», «Boler de Sen Pere», «Cançó y ball des Cambuix», Una rosa a cada galla, «Parado de Valldemosa», «Boler Mallorquí», «Cof oliva», «Copeo de Montanya» y «Mateixa de Binisalem».

—¿Y la «Perendenga» de La Puebla?

—No es una danza...

—¿Sabes cuando se van a proyectar nuestras danzas por la pequeña pantalla?

—No lo sé cierto, de mane-



ra cierta lo ignoramos, pero se dijo que posiblemente veríamos las danzas por la Televisión en el próximo noviembre.

—¿Qué duración le han dado a cada una de las danzas?

—Cada baile ocupa una película, con una duración de ocho minutos cada película... En total han sido impresionadas doce películas en Palma, tres en Menorca y cuatro en Ibiza.

—¿En qué lugares de la isla fueron tomadas las danzas mallorquinas?

—Cuidó de la localización de exteriores don Alberto Alvarez de Cienfuegos, y se filmaron en el Castillo de Bellver, Binisalem, Valldemosa, Cala de San Vicente, Bahía Palma y Son Dameto de Baix.

—¿Quién dirigía el equipo?

—Don Antonio Román... Me gustaría escribir que todos los componentes del equipo se portaron estupendamente, con gran amabilidad en todo momento, sin que surgiera una sola pega... Por cierto, me parece oportuno contar que Ivonne Bastien, la famosa estrella de cine, se empeñó en aprender el «Copeo Matancer», y lo asumió tan estupidamente que causó la admiración de todos.

Es que Mallorca tiene ligue hasta en sus danzas.

CALDENTEX

# LINE DE JAUME III

MAÑANA - ESTRENO

NUNES 1.968

# B I O T A X I A

NURIA ESPERT



EL FILM MAS VIOLENTO, MAS LIBRE, DEL CREADOR MAS INDEPENDIENTE DEL CINE ESPAÑOL



(RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAY. 18 AÑOS)

HOY - ULTIMO DIA LOS COMULGANTES

## Lea «BALEARES»

# PLAZA DE TOROS DE PALMA

SABADO 20 JULIO — 11 NOCHE  
Actuación del famoso espectáculo cómico taurino musical

## CARRUSEL 1968

Con la famosa cuadrilla cómica  
**GRAN RICARDO - TINTAN - EL ZORRO**  
Nueva actuación con las famosísimas bandas

## EL EMBRUJO y CARRUSEL

Con sus grandes conciertos internacionales  
El super espectáculo de la gracia  
3 bravas reses 3  
Parte sería a cargo del valiente novillero

**Joselito Valverde**

Luz... Alegría... Buen humor...

## GRAN FIN DE FIESTA

Servicio especial de autobuses para todas las líneas  
Localidades desde 25 pesetas — Entrada especial 10 pesetas

Domingo 21 de Julio

5'45 tarde

GRANDIOSA

CORRIDA DE TOROS

6 BRAVOS TOROS DE DON JOSE BENITEZ CUBERO 6



**César GIRON**

**José FUENTES**

«PALOMO LINARES»

VENTA DE LOCALIDADES: Plaza Weyler, Telf. 217938. — Bar Rosales. — Viajes Universal, Calvo Sotelo (Terreno). — Bar Cojuelo (frente Plaza de Toros).

# Ya se captó perfectamente el «2.º CANAL» EN PALMA MAÑANA será inaugurado oficialmente

Ayer, a primeras horas de la noche, pudimos comprobar mediante un televisor equipado con lo que se necesita para el caso — como se captaba perfectamente en nuestra ciudad el anhelado «segundo programa», también conocido por «DHF».

con la emisora de Alfibia donde efectivamente se nos dijo que las pruebas que se estaban efectuando en aquel momento respondían con toda normalidad. Pruebas similares — o sea la retransmisión del «segundo programa» — se efectuarán igualmente hoy, para dejar el canal definitivamente inaugurado mañana, fiesta del 18 de Julio.

A pesar de los imprevistos contratiempos surgidos a última hora, y de los cuales ya dimos noticias en un reportaje publicado días pasados, el montaje de todo lo necesario para que el «segundo programa» fuera una realidad en la fecha señalada, ha podido culminarse debidamente.

Autoridades, que han hecho por fin la inversión necesaria para que en Mallorca disfrutáramos también de esta segunda rama de T.V.E., hemos de añadir nuestra gratitud a los hombres que trabajando día y noche en Alfibia han cumplido el encargo de dejarlo todo a punto en la fecha indicada.

# S. M. I. EL EMPERADOR DE ETIOPIA HAILE SELASSIE I, EL REY DE REYES Y LEON DE JUDA

## TIENE ANUNCIADA PARA HOY SU LLEGADA A PALMA, SIENDO LA TERCERA VEZ QUE NOS HONRARA CON SU PRESENCIA

### Se le esperaba en la tarde de ayer pero hubo modificación a última hora

Ayer por la tarde, a partir de las seis y media hubo «larga espera» en Son San Juan a cargo de nuestras primeras autoridades... y también de los periodistas. Se esperaba nada menos que a Su Majestad Imperial Haile Selassie I, Emperador de Etiopía, Negus Negusti, Rey de Reyes, León de Judá y descendiente de Salomón. Pero a última hora de

la tarde, sobre las ocho y veinte, se recibió en la torre de control del Aeropuerto un mensaje modificando el programa previsto. Parece ser que el egregio visitante y su séquito llegarán tal día como el de hoy, sin que se sepa todavía oficialmente la hora, si bien se supone que será entre las seis y las ocho de esta tarde.

Como siempre, el Emperador llegará a bordo de un «Boeing 727» de las «Ethiopian Airlines» que en calidad de vuelo charter utiliza como «avión imperial» para sus frecuentes desplazamientos a lo largo y lo ancho del mundo, siempre en su peregrinaje de paz. Es esta una de las misiones que voluntariamente se ha impuesto el Emperador de Etiopía, y que todos los países reconocen y aprecian en su altísimo mérito.

Recordemos que el Negus Negusti vino por vez primera a Mallorca el 10 de febrero del pasado año. Que prometió volver, y así lo hizo repitiendo su visita en noviembre del mismo año. Recordemos igual-

mente que el Emperador se ha declarado un decidido enamorado de las bellezas y la paz de Mallorca y que así lo ha demostrado de manera bien palpable, circunstancia que no hace falta decir nos honra en alto grado.



EL EMPERADOR EN UN MOMENTO DE LA RUEDA DE PREGUNTA QUE CONCEDIO A LOS PERIODISTAS MALLORQUINES EN EL TRANSURSO DE SU PRIMERA VISITA A LA ISLA. (Foto «Archivo de «BALEARES»».)

Es igualmente de destacar su extraordinaria sencillez, gentileza y amabilidad. En noviembre último, llegó con carácter enteramente particular a pasear por las calles de Palma sin protocolo alguno, e incluso visitar detenidamente el Mercado del Olivar conversando con los vendedores y vendedoras e interesándose vivamente por las mercancías, su estado, sus precios, etc.

El «León de Judá», que en Adis Abeba se pasea por los jardines del Palacio Imperial con dos soberbios leones, cuando viaja lo hace solamente con un minúsculo perroito al que parece tener en particular estima. Diremos también que el Emperador es de gustos muy sencillos y sencillos en todo — especialmente en el comer — y que durante sus dos estancias en Mallorca ha llevado apacible vida de excursionista y reposado.

Tenemos entendido que las reservas — como siempre en el Hotel Victoria — han sido efectuadas por nuestro Ministerio de Asuntos Exteriores, para un total de diez habitaciones y un número todavía indeterminado de días. Sabemos que, en la mañana de ayer, el hijo de un ministro del Emperador intentó establecer contacto telefónico con el Hotel Victoria desde el país africano de Nigeria, pero no hubo manera de entenderse por deficiencias castrolas en la transmisión... si bien parece ser que se quería dar a entender que a última hora se había aplazado por un día la llegada a Palma. De todos modos y como esta era solamente una suposición, tratándose de quien se trataba nuestras autoridades (y repetimos, los periodistas también) decidieron montar guardia en Son San Juan hasta que llegó la clara y definitiva confirmación del aplazamiento.

Desde estas columnas, «BALEARES» se honra en dar al egregio visitante, al Emperador de Etiopía, el más sincero, respetuoso y cordial bienvenida.

# SI EN ENERO ESTA LISTO EL «AUDITORIUM» SE CELEBRARA EN PALMA EL FESTIVAL DE EUROVISION

## Así lo ha manifestado el Director General de Radio y T. V.

Cuando está en marcha una obra gigantesca, de las que se salen de lo corriente, las noticias a su alrededor se suceden continuamente. Este es el caso de lo que viene aconteciendo con el «Auditorium», en la soberbia edificación que se levanta ya en el Paseo Marítimo.

Ya hemos explicado en ocasiones anteriores y entre otras cosas que el «Auditorium» será inaugurado, en su día, por la extraordinaria Orquesta Filarmónica de Berlín que dirige el colosal Von Karajan; dijimos también que la primera retransmisión de su programa directo en color, por T. V. E., será desde el «Auditorium» de Palma... Y vamos a decir ahora algo que puede ser la noticia del año, del próximo año en nuestra ciudad.

Las obras del «Auditorium» siguen a buen ritmo. Próximamente quedará cubierta la gran nave que forma la sala del teatro propiamente dicha y ya se entrará luego en la fase — en la larga fase, también — del acabado.

El señor Ferragut dice que el «Auditorium» estará listo a finales de diciembre, a lo más tardar en enero, y si esto se confirma — y el señor Ferragut, verdadero padre de la criatura, es quien mejor puede saberlo — posiblemente Palma será sede, merced a la existencia de su soberbio «Auditorium», de un acontecimiento popular a nivel de cientos de millones de espectadores en Europa.

Sabemos de buena fuente que el Director General de Radio y Televisión, ferviente entusiasta de la obra del señor Ferragut, le ha dicho a éste en su última entrevista: «Si usted tiene el «Auditorium» listo en enero, celebraremos allí el Festival de Eurovisión. Pero ha de estar en enero. Necesitamos tres meses para prepararlo todo...»

Y el señor Ferragut asegura que será en enero cuando esté listo su «Auditorium». Esto significa, por tanto, que Palma tiene grandes posibilidades de ser el escenario del magno Festival «eurovisado» cuya organización, en virtud del triunfo de Massiel en Londres, corresponde este año a España.

Efectivamente — y lo hemos podido comprobar en una visita girada a la obra días pasados — todo se prepara para que el «Auditorium» sea un lugar ideal para televisión. Se puede decir que será el teatro en el mundo que mejor acompaña un gran espectáculo, en su inmenso escenario, con un paisaje de magnitudal es el de nuestra bahía en un simple giro de cámara. Porque está estudiado el emplazamiento del objetivo general, frontal al escenario, una de las grandes balconadas que dan sobre el Paseo Marítimo.

Ello aparte, se dispone ya están construidos palcos laterales expuestos para cámaras de T. V., sin que molieran en absoluto al público asistente al espectáculo, de forma que ya está acondicionado el espacio que se ha de reservar a los comentaristas que transmiten los espectáculos en directo.

Se puede asegurar que cuando llegue la fecha de lanzar al aire de toda Europa, desde España, el gran certamen de «Eurovisión», nuestro país no dispondrá de un local más adecuado ni tan extraordinario en todos los sentidos, como el de «Eurovisión».

Por eso no nos extraña en absoluto la promesa formal del Director General. El conoce con todo detalle lo que se está construyendo en Palma y sabe que no puede ser hallado un escenario mejor. Pensándolo bien es muy lógico que haya dicho «si en enero lo tenemos listo...»

Ahora, espereamos que efectivamente se confirme la esperanza del señor Ferragut.

# PEQUEÑOS REPORTAJES a cargo de Antonio Pizá y Pablito

## D. Jaime Servera ha resultado premiado con el fabuloso «Crucero Mediterráneo»

### EN EL CONCURSO REALIZADO POR «BALEARES» EN COLABORACION CON «VIAJES INTERNACIONAL EXPRESSO»

Suscriptor desde hace siete años, nos dice que no ha dejado de participar en ninguno de nuestros importantes concursos

«BALEARES» bien pudiera llevar el slogan de «¿Quién da más que «BALEARES»? Referido no solamente al periodismo propiamente dicho: reportajes, vivos, noticias, fotos, páginas crónicas, actualidad... sino también referido a sus numerosos concursos con los que regularmente y desde diversos ángulos premia a sus lectores, por el mero hecho de ser sus lectores, porque ustedes nos caen «así» de simpáticos.

Podríamos referirnos, por ejemplo, a nuestras fabulosas «Cestas de Navidad» que son el premio periodístico sin parangón en toda España (pisos, coches, televisores, millones en premios) sus regalos de juguetes de Reyes a los niños, al concurso permanente del Club Infantil, el fantástico Concurso de Redacción... nuestro concurso fotográfico con un viaje a Suecia que ya ha disfrutado el ganador de este año, etc., etc.

Ahora vamos a referirnos al «X Crucero Mediterráneo» que «BALEARES» ha realizado en colaboración con «VIAJES INTERNACIONAL EXPRESSO» y para cuya participación los lectores tenían que limitarse a formalizar un boleto poniendo su nombre y dirección. Ayer, al mediodía, en nuestra redacción, en presencia del personal directivo de la casa, el Notario del Ilustre Colegio de Baleares don Manuel Barabbar procedió a elegir entre los casi siete mil boletines presentados, al que habría de resultar premiado por el mero hecho de haber sido escogido al azar por tan autorizada y objetiva mano.

hallaba a m también en nuestro particular amigo Senna, el dinamico tor de «Viajes Internacional Expresso» quien de paso dijo que ya tiene pensado «otros» (otra cosa interesantísima) para realizar en colaboración con nuestro periódico.

El premiado resultó ser don Jaime Servera Moya, domiciliado en Palma, funcionario. Al ser conocido el resultado, nos pusimos en contacto por teléfono con su domicilio. Hablamos con su hija y ella misma se encargó — muy contenta — de dar la noticia a su padre en su oficina. Poco después se personaba en nuestra redacción el afortunado ganador, acompañado de su distinguida esposa doña Gloria Mestre que también participará en el premio, pues el viaje es para dos personas.

Don Jaime Servera nos dijo que es suscriptor de «BALEARES» desde hace siete años. Seguidamente nos hizo un tan encendido elogio de nuestro periódico, que vamos a omitirlo porque nos causaría sonrojos. Pero no hace falta decir en cuanto agradecemos y valoramos sus sinceras palabras. Igualmente manifestamos que viene concursando a todos nuestros fabulosos concursos... hasta ahora sin mucha suerte, pues lo único

interesantísimo viaje que VAN A REALIZAR. — (Foto «Terrades».)



EL GANADOR DE NUESTRO CONCURSO, Y SU DISTINGUIDA ESPOSA, EN EL MOMENTO DE PERSONARSE EN «BALEARES» PARA RECIBIR LAS INSTRUCCIONES Y EL PROGRAMA DEL INTERESANTISIMO VIAJE QUE VAN A REALIZAR. — (Foto «Terrades».)

# ASEGURA SER EL «MAS FAMOSO»

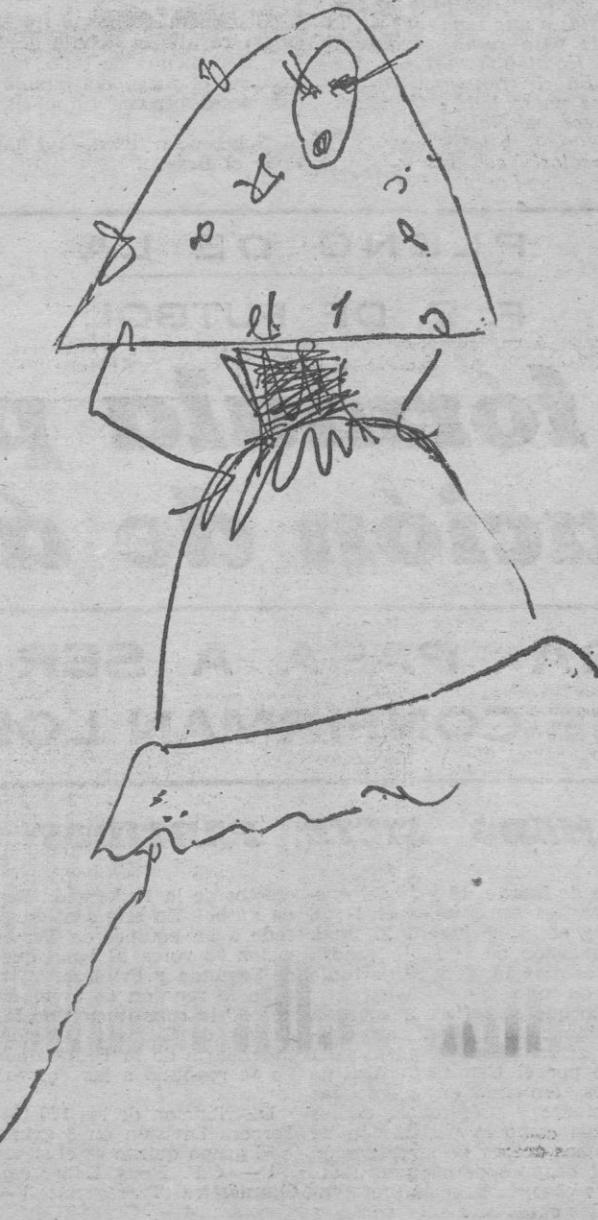
## El modisto LOUZAC («N.º 1» en Holanda) inspira en lo español todas sus creaciones

### Ahora va a lanzar un vestido de noche según el traje típico mallorquín

Se hospeda en el Hotel de Mar y «ha pedido» que la prensa acudiera a entrevistarle. Tal cual nos han dado el recado: «Tenemos un cliente que solicita ser entrevistado por la prensa.

Este cliente se llama Jean Louzac y su nombre, le verdad, no nos suena. De todas maneras, para que no se pueda quejar de la hospitalidad de la prensa mallorquina, hemos ido a verle.

Primera vista, Mr. Jean Louzac produce cierta impresión. Para este erudito hombre se ha vestido con un jersey deportivo color rosa y unos pantalones de un rojo claro y a la vez muy vivo. Algo indescriptible el vestuario de Mr. Louzac, sobre todo por su colorido. Casi tan indescriptible como su forma de ser o de comportarse. Mr. Louzac mueve las manos maravillosamente mientras habla; pliega las manos bajo la barbilla, con infinita gracia, cuando escucha... Por decirlo de alguna manera, nosotros diríamos que Mr. Louzac tiene mucho «sex-appeal».



SEGUN UN DIBUJO DE SU PROPIO CREADOR, ESTE ES UN VESTIDO DE NOCHE INSPIRADO EN EL TRAJE REGIONAL MALLORQUIN.

Es joven, simpático y correctísimo. Nos recibe con reverencias y esas cosas.

Y va vamos con el diálogo: «¿Usted nos ha de perdonar «chicos» — pero no tenemos el gusto de conocerle...»

«Oh, sí, naturalmente. Me presentaré. Mi nombre es Jean Louzac y soy modisto. Creo que puede decir que soy el modisto más famoso de Holanda.»

«¿De Amsterdam?»

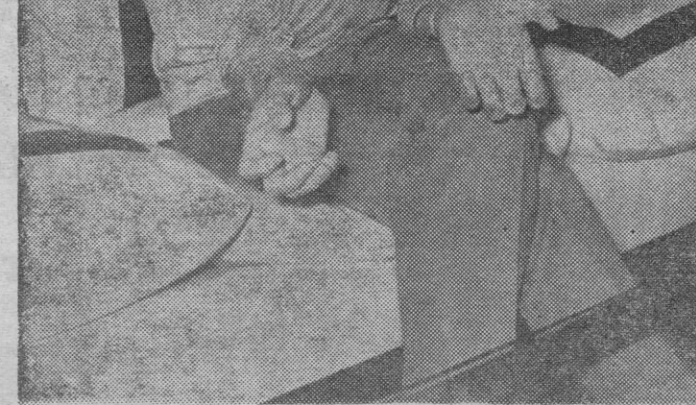
«No. De La Haya. Alta costura, «boutique» y «pret a porter». Todos mis negocios están en La Haya...»

Nosotros preguntamos que Mr. Louzac sea el modisto más famoso de Holanda, pero no acabamos de ver claro el motivo de la entrevista. Por fin, el hombre dice algo que anima ligeramente la charla, periodísticamente hablando.

«En mi país me llaman el español, soy muy conocido como el «modisto español».

«¿Desde hace seis años, todas mis creaciones están ins-

piradas en motivos de España. En el folklore, en los trajes típicos, en el color y en la paleta...»



EL FAMOSO MODISTO HOLANDES, EN UNA ACTITUD CARACTERISTICA EN EL CAPTADO DURANTE LA CHARLA QUE TRANSCRIBIMOS. — (Foto Terrades.)

# EL DR. S. MIR BENNASAR

Calle SAN MIGUEL, 192, pral., 1.º  
Comunica a sus clientes que estará ausente del 13 al 27 de Julio, para asuntos de estudios en París.



EL GRAFICO DIFUNDIRLO POR LA DIRECCION GENERAL DE RADIO Y TELEVISION MUESTRA, ENTRE OTRAS INAUGURACIONES DEPENDIENTES DE SU DEPARTAMENTO QUE SE LLEVARAN A CABO MAÑANA EL TRAZADO DEL ENLACE DE MICRO-ONDAS QUE YA FUNCIONA DESDE ALFABIA.

# NEUVAMENTE, PARA UNA LARGA TEMPORADA

## EL BARON PHILIP DE ROTHSCHILD Y SU «FAMOSO» PERRO... EN EL HOTEL DE MAR



El Barón Philip de Rothschild, de la famosa dinastía de judíos que primero se enriquecieron (fabulosamente) y después se ennoblecieron con la baronía que ostentan, se encuentra nuevamente en Palma. Lo de «nuevamente», nunca mejor empleado, pues el Barón de Rothschild últimamente casi todos los años acostumbra a pasar una buena, una larga «temporada» en el Hotel de Mar. Igualmente acostumbra a no querer saber «absolutamente nada» de periodistas ni fotógrafos. Quiere a toda costa guardar su incógnita, su tranquilidad y todos sus aleaños, lo cual nos parece perfectamente bien.

Ayer en el transcurso de una visita al Hotel de Mar para otros fines informativos, por casualidad nos enteramos de la nueva presencia del Barón de Rothschild y su «famoso» perro, ya que al parecer el «famoso» perro del Barón está enfermo y nosotros pudimos — involuntariamente — oír el diálogo del Barón con la Conserjería requiriendo urgente e insistentemente los servicios de un veterinario.

Lo de «famoso» — aplicado al perro — lo decimos por la serie especialísima de cuidados, atenciones, etc., etc., que el Barón exige para el perro que al parecer siempre le acompaña... que son realmente «curiosos». No hace falta decir que si el Barón siempre está ausente, ahora por las circunstancias que referimos y que por supuesto lamentamos, debe estarlo más que nunca.

Así que nos limitaremos a dar reseña de su presencia, que indudablemente «es» noticia... y a reproducir esta foto de archivo que le fue obtenida hace dos años en un momento increíble de suerte. El Barón es el señor más grueso y está obtenida la foto precisamente a su entrada en el referido Hotel de Mar. No hace falta decir que «después» al Ilustre Inesped unas por completo felices vacaciones, nuevamente, entre nosotros.

ECOS DE UNA ASAMBLEA  
QUE NO TUVO HISTORIA

Ni una pregunta, ni una nota discordante

AHORA LA DIRECTIVA NO AGUARDARA MAS RESPUESTAS DEL GRUPO QUE ESTABA DISPUESTO A HACERSE CARGO DEL CLUB



Aun cuando aparezcan bastantes asientos vacíos, el Teatro Sincal registró más animación que en Asambleas anteriores. Contamos un centenar de asistentes. Pero ninguna de estas personas formuló ninguna pregunta. No hubo la menor nota discordante. Todo ha parecido perfecto a los asistentes. Y aquellos «enemigos» que siempre buscan defectos a los directivos actuales sean quienes fueren, una vez más, a la hora de poder formular preguntas, con la seguridad de que obtendrían respuesta, han brillado por su ausencia... aunque luego, fuera del teatro, se dio la circunstancia de que se hacían comentarios para todos los gustos. Esto sólo ocurre en «Ca'n Mallorca». La mayor satisfacción fue para los directivos que, con el Delegado federativo y el Delegado gubernativo, ocuparon la presidencia. — (Fotos Terrades.)



Es un hecho que no tenemos por qué silenciar. Existía un grupo —el periodista sólo conoce a uno de sus personajes— interesado en hacerse cargo de la dirección del Club. Incluso hubo «negociaciones» directas. Después de una serie de entrevistas, la Junta actual accedió a entregar todo el mando del Club, siempre y cuando se les garantizaran la devolución de las cantidades que tienen avaladas en el Mallorca. Dió un margen de tiempo que debe considerarse amplio: hasta las dos de la tarde del lunes, ya que de llegarse a un acuerdo era propósito de la Directiva notificar el relevo a la Asamblea. No hubo ninguna respuesta. Por si algún aficionado al periodismo se atreve a discutir esta realidad (como nos discutieron las gestiones con don Jaime Rosselló Pascual y don José Barona Alcalá, confirmadas plenamente) diremos que esto nos fue contado por el presidente, el tesorero y el secretario en funciones del Club. Este servidor, por mera coincidencia, estaba con ellos mientras las manecillas del reloj marcaban «la hora punta». En vista de la respuesta negativa, ahora más que nunca han decidido reafirmarse en sus puestos, importándoles poco las críticas que puedan recibir. Y así continuarán las cosas, ampliándose la Junta hasta que vuelva a hablarse de grupos, aunque uno no comprende que, guiados de buenos propósitos, no hayan salido a la palestra de la actualidad por el camino más práctico: comunicar sus deseos a los socios a través de la prensa.

Entre los asistentes en la Asamblea vimos a algunos señores que han ocupado cargos directivos importantes en anteriores Directivas, como son don José Barona, don Pedro Mus y otros que ocuparon cargos de menor relieve.

No se comprende la no asistencia de Miguel Perelló, el hombre que siempre «rompió el fuego» en las asambleas mallorquinistas.

¿Será verdad que sólo se preocupa del Soledad?

Hubo dos Jaimes Rossellós: el directivo que además es presidente del Santa Catalina y el director de Viajes Politur. Terminada la Asamblea, el secretario saliente, don Miguel Contestí, invitó a los periodistas a una cena, que dicho sea de paso resultó exquisita, en el Hotel Bahamas, del Arenal. En el transcurso de a misma no se habló de fútbol. Parece increíble.

Y «colorín colorado»...  
Lorenzo RIPOLL

DOS CAMPEONES DE TENIS



Ayer, dábamos cuenta del éxito obtenido por los tenistas mallorquines Francisco Tous y José M. Panadés, en las eliminatorias celebradas en Valencia para el «Trofeo Manuel Alonso». Ahora se encuentran en Madrid, participando en la fase final. En la fotografía de Castell les vemos en el momento de subir al autocar, en el aeropuerto, que les llevaría hasta la escalera del avión.



Ya pasó la Asamblea. No hubo la menor nota discordante.

Parece increíble... ya que se decía que un sector de socios harían saltar a la Junta actual.

Todo un detalle: en la entrada al teatro no se solicitó el carnet a nadie. Pudieron entrar todos los que lo desearon.

Pareció —como afirma un colega— una balsa de aceite. Quizá sea mejor decir «una balsa de petróleo».

Ya lo saben: Conesa, de hecho, es del Mallorca. Igual que Muller.

Muller empujó su palabra. Y tenemos entendido que es todo un caballero.

Claramente dijo el presidente Servera que el fichaje de Muller es, por encima de todo, para que ordene el juego del equipo, pues se desea ofrecer fútbol-spectáculo.

Sugerencia: existe un tal Pelé por el Brasil...

Ayer por la mañana marchó a Madrid el Presidente del Mallorca, para asistir al Pleno de la Federación Española.

No tuvo ninguna intervención. Pero su motivo primordial era hablar con los señores Costa y Ramírez sobre problemáticas de su club.

En el «Tour» los españoles están logrando un magnífico éxito. Y por encima de todos, Langarica.

Parece ser que el Atlético de Baleares se ha dirigido a Francisco Homar para entrenar al equipo en la próxima temporada.

Ignoramos lo que ha contestado o contestará Homar, aunque presumimos que no aceptará, pues está encantado en La Puebla con los jóvenes valores.

Además sabemos que la Delegación Nacional de Juventudes lo ha ofrecido un importante cargo en Palma, y caso de que Homar acepte, tendría que dejar toda actividad futbolística.

MOSCARDON

**TROS** SOLEER  
en TEJIDOS SELECCIONADOS

RESTOS SERIES DE LOS MEJORES TEJIDOS

Televisión para Mallorca  
U.H.F. (2.º Programa)

Recordamos a los telespectadores que en próximos días se verificará el enlace de U.H.F. (2º Programa) en Mallorca. Para beneficiar a los poseedores de aparatos de T.V. que no tengan adaptado el 2º programa y que por su estado no merezca la pena su adaptación la firma MONZO MESA, durante los meses de Julio y Agosto recogerá su aparato antiguo y le entregará el modernísimo Televisor REYFRA «BE ENICE» PUSBOTON todo programa abonando solamente 2.000 ptas. de entrada y 12 mensualidades de 1.000 ptas. sin otro gasto

PARA INFORMES Y CONTRATACION  
**MONZO MESA**

ANTONIO MARQUES MARQUES, 43. (Junio al Cine Rívoli)  
Teléfonos: 25 64 97 - 25 38 46 PALMA.

PLENO DE LA  
F. E. DE FUTBOL

Nueva fórmula para la designación de árbitros

LA «TERCERA» PASA A SER CATEGORIA NACIONAL. SE CONFIRMAN LOS 8 GRUPOS

SE HAN PROGRAMADO SIETE PARTIDOS INTERNACIONALES

Madrid, 16. (Pyresa). — Siete partidos internacionales se disputarán en la próxima temporada de fútbol 1968-69, con Francia, Yugoslavia, Bélgica, Suiza y Finlandia, según el calendario aprobado hoy en el pleno de la Federación Española de Fútbol, bajo la presidencia del titular de la misma, don José Luis Costa. El torneo de Liga para los equipos de I División comenzará el 15 de septiembre y terminará el 20 de abril con un total de 38 encuentros, comenzando la Liga el 8 de septiembre y finalizando el día 8 de junio, esto es, nueve meses justos de competición.

Los octavos de final de la Copa de S. E. el Generalísimo se celebrarán el 4 y 11 de mayo, los cuartos de final el 18 y 25 del mismo mes, las semifinales el 1 y 8 junio, y el 15, se jugará la final. La promoción de 2ª y 3ª, tendrá lugar los días 15, 22 y 29 de junio y el 6 de julio.

Por lo que se refiere al sistema de designación arbitral, los colegiados serán elegidos para cada partido por el Comité Central de Arbitros, teniendo en cuenta las recusaciones y preferencia de los clubs, así como la puntuación de los mismos acerca de la actuación arbitral después de cada jornada. En todo caso, la lista de preferencia de los clubs no tienen carácter obligatorio.

La Tercera División pasa a ser Categoría Nacional, dependiendo los clubs directamente a todos los efectos de la Federación Española de Fútbol. En este sentido, se concede a los equipos de Tercera División 32 votos, al igual que a los de Segunda y Primera.

En la reunión de la mañana se aprobó la constitución de los ocho grupos de Tercera División y el Calendario de la Primera. El Pleno se reanudó a las cinco de la tarde.

Distribución de los 160 Clubs de Tercera División en 8 grupos. El grupo quinto es el siguiente: 1.— C.F. Reus Deportivo; 2.— Gimnástica Tarragona; 3.— C.D. Tortosa; 4.— C. D. Constancia; 5.— S.D. Ibiza; 6.— U.D. Menorca; 7.— U.P. Santa Catalina; 8.— U.D. Poblense; 9.— C.D. Manacor; 10.— C.D. Soledad; 11.— Atlético Baleares; 12.— U.D. Mahón; 13.— C.D. Benicarlo; 14.— C.D. Castellón; 15.— Villarreal C.F.; 16.— C. D. Onda; 17.— Levante U.D.; 18.— C. Atlético Levante; 19.— C. D. Acero; 20.— Torrente C.F.

Se ha confeccionado el Calendario de Primera División que, en la jornada inicial, empareja a los equipos siguientes:

Las Palmas — At. Madrid  
Pontevedra — Valencia  
Zaragoza — At. Bilbao  
Málaga — Coruña  
R. Madrid — Español  
Barcelona — E. Sociedad  
Elche — Córdoba  
Granada — Sabadell

# «SATUR GRECH SALE POR LA PUERTA GRANDE»

**«HE PROCURADO TRABAJAR CON HONRADEZ, CONFORME A MIS PRINCIPIOS MORALES Y PROFESIONALES» - NOS DICE EL ENTRENADOR, QUE AHORA SE ENCUENTRA EN PALMA**

Satur Grech está en Palma. Como todos los veranos, aunque esta vez la jornada futbolística se prolongó más de lo previsto y seguramente no podrá disfrutar de todos los días de descanso que desea para él y para su simpática familia. Satur se llevó una sorpresa cuando, apenas entrado en la redacción, tras el saludo más cordial, de buena amistad, le pongo encima de la mesa una gran cantidad de recortes de

mo despedida, después de tres brillantes temporadas al frente del equipo verde. Presidieron, con don Ramón Sánchez Dopico, el homenajeado y el presidente de honor, doctor Carreño Rodríguez. Asistieron la totalidad de los directivos, representantes de las «peñas» racinguistas; los entrenadores García de Andoñin y Juan Ramón, y los informadores deportivos.

El ágape resultó lo más emo-

—En efecto. Por Castro, que procede de la cantera, el Barcelona ha pagado cinco millones y medio de pesetas. Y el mismo club tiene una opción sobre Juan, comprometiéndose a pagar seis millones. Además, tres o cuatro jugadores reúnen condiciones para militar en clubs de campeonatos, algunos de los cuales siguen de cerca sus actuaciones. Creo que ascender un equipo, mantenerlo en una «temporada drástica» y dejar muchos millones de pesetas en valores, es para sentirse auto-satisfecho. Esto también lo han comprendido los que estos pasados días se volcaron en homenajes.

(Por la prensa uno se enteró de la imposición a Satur Grech de la insignia de oro y brillantes de El Ferrol, que sólo ostentan cuatro personas. De una semana continuada de agasajos, de despe-

didias, que no parecen ser definitivas.)

—¿Por qué dejaste el Racing?

—Se han cumplido los tres años límites que me propuse al fichar por aquel club.

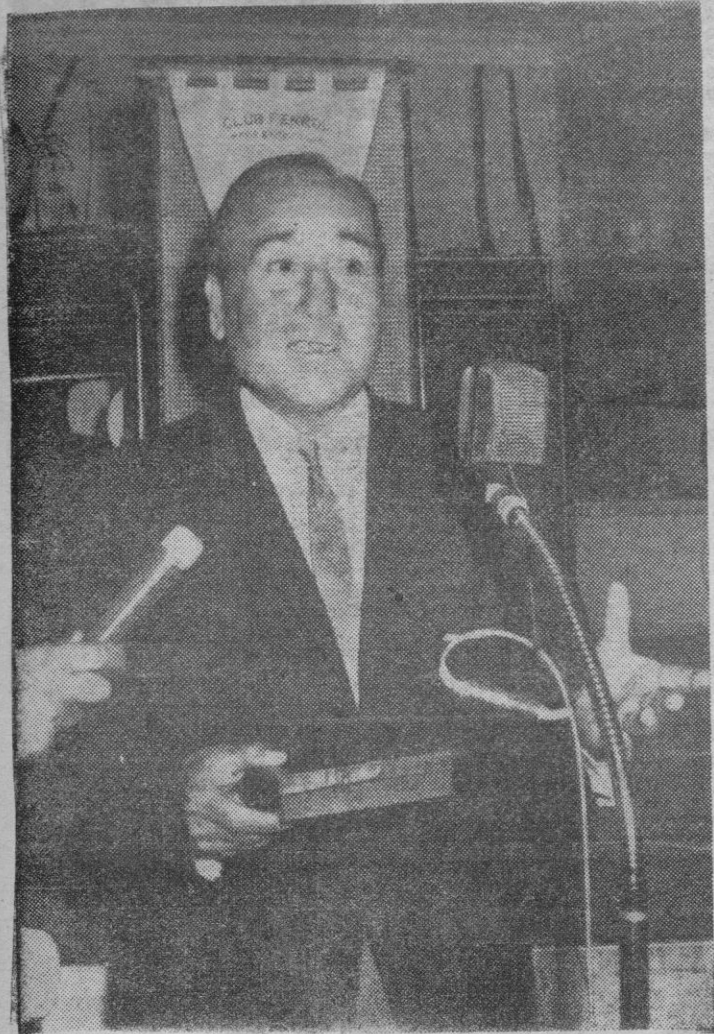
—¿Y ahora?

—Lo primero de todo, descansar. No sólo yo, sino mi esposa y mis hijos descansaban ardentemente en Mallorca. Disfrutar del verano. Ahora comienza a cumplirse este anhelo. Mientras tanto, con calma, decidiré lo que mejor convenga.

—Cuando se habló de Molowny seleccionador, se apuntó la posibilidad de que tú volvieras al Las Palmas. ¿Es cierto?

—Algo hubo. El diálogo fue más extenso. Otro día tendremos ocasión de continuarlo. Satur es siempre actualidad para el periodista.

LORENZO RIPOLL



Satur Grech, durante uno de los homenajes que, hace pocos días, le han sido tributados en el Ferrol, donde ha dejado una estela de admiradores.

prensa gallega, que dicen con mucha elocuencia la actuación del entrenador, magnifico a todas luces, demostrado en una carrera ejemplar. Le recuerdo algunos párrafos, que escucha y asiente con una sonrisa, porque, claro está, Satur los había leído todos, en El Ferrol del Caudillo. Y los reproduzco para los lectores:

«Dentro de unos días el señor Grech abandonará el Racing y El Ferrol para continuar su vida profesional. A mí me pone los pelos de punta pensar que este competente técnico de fútbol deje nuestro querido equipo, después de realizar tres campañas, en todos los órdenes, cada cual mejor, al frente del Racing.

Aún parece que fue ayer cuando hemos recibido a este señor a bombo y platillo, porque todos nos lo imaginábamos un técnico competente y de gran categoría, y una vez más los aficionados no nos hemos equivocado, y celebramos de veras el acierto que ha tenido la directiva que le contrató. Pero ahora mi sorpresa ha sido grande cuando me enteré que la actual Junta no le ofreció renovar contrato y sólo se dijo: «que como era su deseo marcharse, que el día 30 prescindirían de sus servicios».

«Señores directivos! ¿Han meditado ustedes por un momento las consecuencias que puede traer entre los socios el haber prescindido de un entrenador que ha triunfado rotundamente en la dirección del Club Ferrol?»

(«El Ideal Gallego»)

Satur Grech se despide como entrenador del Racing por la puerta grande. Y el domingo debe escuchar la mayor ovación, entre las grandes ovaciones escuchadas en sus tres temporadas al frente del Club. En estas condiciones una despedida nunca puede ser triste.

Para los aficionados ferrolanos los éxitos que consiga por ahí adelante Satur Grech desde el domingo serán celebrados como éxitos propios. Y debe conseguir muchos éxitos.

(«El Correo Gallego»)

El pasado lunes, en un céntrico y popular restaurante, se celebró el homenaje, que el Club Ferrol ofreció a Satur Grech, co-

tivo que pueda darse como colofón a la brillante labor desplegada por un entrenador del club Ferrol, que en este caso ha sido Satur Grech, a quien deseamos toda suerte de éxitos en su profesión, como ansiamos acompañar a Juan Ramón al frente de nuestro querido Racing, en una labor continuada y duradera, semejante a la que realizó en otros clubs, en los que actuó anteriormente.

(«Faro de Vigo»)

Podría continuar mostrando recortes. No es necesario, porque uno no dispone del espacio suficiente.

—Amigo Satur: «La Voz de Galicia» ha destacado en un gran titular «Satur Grech sale por la puerta grande». ¿Lo consideras justo?

—Debo decir ante todo que la Directiva del Racing de El Ferrol, la Prensa, todos los aficionados, se han comportado admirablemente conmigo; de manera que no sé cómo agradecerlo. A cambio, he procurado trabajar con honradez, conforme a mis principios morales y profesionales. Las cosas salieron bien y todos quedamos satisfechos. Yo me hice cargo del Racing siendo un equipo de Tercera, se ha jugado en Segunda con ocho jugadores de la cantera, se ha conservado la categoría... y creo que esto era la máxima aspiración.

—Tengo entendido, además, que el Racing incluso se permite el lujo de traspasar jugadores.

BOXEO

**LEGRA-WINSTONE**  
televisado en directo

ES MUY PROBABLE

Madrid, 16. — Es muy probable que sea transmitido en directo por «Televisión Española» el combate de boxeo que por el título mundial de las plumas sostendrán el próximo día 24 en País de Gales el campeón Howard Winstone, y el aspirante, el español José Legra, campeón europeo de la categoría.

La pelea comenzará, aproximadamente, a las nueve de la noche.

## Orden de juego para esta noche

Una buena noticia para los aficionados al deporte de la pelota es la vuelta del joven delantero Orbeago en el encuentro estelar de esta noche. Después de la llegada de Miami del aludido pelotari, padeció una leve distensión en el hombro derecho que le privó de ofrecer a su público toda la gama y elegancia de su juego, por lo que optó por tomar un descanso hasta verse recuperado totalmente. Ayer sobre las 11 de la mañana le hemos visto entrenar y podemos asegurar se halla en un gran momento, lo mismo en el encoste que en la ejecución del tanteo en el siempre tan característico en terminarlo pronto. Su jugada, el bote pronto y al ancho, suerte que ayer ensayó una docena de veces casi siempre lograda. Orbeago, gustará mucho al público y estará en nuestra cancha

hasta que no llegue el momento de su segundo viaje para Miami que sucede a finales de año. De Juanito y Elguea, silencio.

El orden de juego para esta noche será el siguiente: A las 10, primer partido con los equipos Coll-IbarraII, dos pelotaris que forman un buen conjunto y que como sabe el público tienen categoría. El joven Uribar, de cada día más agresivo y el zagüero Barutti serán sus oponentes, éste el último partido que le vimos no estuvo a la altura de sus condiciones, morales y materiales.

Como es vispera de fiesta, después del primer partido se jugarán las dos quinielas de siempre y el Trio. A continuación el encuentro estelar con las parejas; Orbeago-Barrenechea contra Curri-Azcoitia, los primeros colorados y éstos azules. Este último equipo ha ganado de «calle» a Coll-Barrenechea en la última velada, veremos si esta noche repiten (?). — M.

MANANA ES FIESTA Y PODRA DESCANSAR

APROVECHE ESTA NOCHE DIVIRTIENDOSE EN

**Olé CLUB**

INSIGNIAS DEPORTIVAS  
**ELOY EL SANTO**  
Teléfono: 21 41 28

Lea «BALEARES»



Un producto de Liggett & Myers importado directamente de U.S.A.

También en el nuevo paquete de 10 cigarrillos

Se conocen por la marca que fuman

Ellos hacen distinguidos los sitios a donde van. Son inconfundibles: son ellos los que marcan la moda porque están por encima de la moda. Llevan dentro la cualidad de destacar y conocen las cosas que destacan por su calidad. Por eso fuman L & M. El cigarrillo con filtro inconfundible por su sabor y calidad.

# FINALIZARON LOS X CAMPEONATOS REGIONALES DE PATINAJE ARTISTICO Y DANZA



Menorca, con su Peña Unionista, vuelve por sus fueros de gran cantera. Margarita Segura-Juan Riera, pueden llegar a ser una GRAN PAREJA INTERNACIONAL.

El sábado por la noche dieron fin los campeonatos de Patinaje Artístico y Danza con la ejecución del libre, pues por la tarde se celebraron las pruebas denominadas de obligatorias.

Hoy les ofrecemos las Clasificaciones y nuestro comentario. Empezando por la categoría infantil. Seis fueron los participantes, los resultados fueron los siguientes:

Primera y Campeona de Baleares: Anita Tomas, de Mahón, Esc. 58,8 - Libre 88,8 Total 139,6.  
Segunda y Subcampeona, Margarita Serra, Las Estrellas, Esc. 56,9. Libre 72,8. Total 129,7.

3. Eufemia Deyá, Mahón, Esc. 44,6. Libre 64,8. Total 109,4.
  4. Emilia Bermudez, Las Estrellas, Esc. 32,2. Libre 67,2. Total 99,4
  5. Margarita Vicens, Las Estrellas, Esc. 24,7. Libre 54. Total 78,7
  6. Sofia Patiño, Las Estrellas, Esc. 19,8. Libre 58. Total 77,8.
- Nos agradó el modo de desenvolverse de estos infantiles, de manera especial Tomas y Serra; pero les falta un poco más de genio, así como de protección o interés, por parte de quienes tienen el cometido de su preparación.

## CLASIFICACION INDIVIDUAL MASCULINA

En esta modalidad se presentaron tres participantes, todos ellos, del C. P. Las Estrellas. Rafael Melero de Primera Categoría Nacional y los dos restantes de Segunda.

1. Campeón, Rafael Melero, Esc. 220,7. Libre 269,8. Total 490,5
2. Subcampeón Juan Riera, Esc. 193,9. Libre 280,3. Total 474,2
3. José Jiménez, Esc. 184,3. Libre 245,6. Total 429,9.

Poco comentario podemos hacer si no es decir que el justo primer puesto de Melero, se ve un poco desmerecido, por su actuación en el libre, donde presta más atención a la armonía que a la variedad de dificultad, base real de la ejecución de un disco de Campeón de España indiscutible con talla y renombre INTERNACIONAL, pero difícil será conseguirlo, si no trabaja más la escuela y a su libre le da más variedad y no repetición de lo mismo.

En cuando a Riera y Jiménez, coraje y furia, el primero voluntad y tesón el segundo. Sería preferible que también hicieran parejas, que es donde pueden llegar a grandes figuras.

## INDIVIDUAL FEMENINO 2.ª CATEGORIA

1. Campeona Rosa María Domingo, P. U. Mahón. Escuela 207. Libre 261. Total 468,4.
  2. Subcampeona Paquita Juaneda, id. id. Esc. 195. Libre 228,8. Total 423,8.
  3. Antonia Vicens, Las Estrellas, Esc. 162,1. Libre 223,2. T. 385,3
  4. M. C. Gonzáles, Olmos C. P. Esc. 153,3. Libre 201,6. Total 254,9
  5. Elvira Mercadal, P. U. Mahón, Esc. 149,6. Libre 197,3. T. 346,9
- La anécdota del Campeonato estuvo en esta categoría, donde las

participantes, Gonzales y Mercadal, de los Olmos y Mahón, respectivamente, estaban inscritas en la categoría infantil, pero que por la edad, no pudieron participar en esta categoría, se les anuló su participación. La sorpresa del árbitro y federativos fue cuando al castigar un tiempo, ambas, manifestaron su deseo de participar en la categoría inmediata superior, pues no querían regresar a sus domicilios sin haber participado, pues ello les podía significar un estímulo, para el próximo año superarse, frente a sus compañeras de este año. Es hermoso el deporte, cuando se tiene tan elevado concepto olímpico. La Federación con sus atribuciones reglamentarias, les autorizó la inscripción y al final les ha premiado con sendos Trofeos a su Deportividad. Bien nos parece la campeona, para aspirar dentro de un año a dos, al título nacional si pone muchas horas de entreno sobre el cemento, pero que tenga cuidado, pues tiene en discordia a una Antonia Vicens, que demostró una clase y maneras de desenvolverse, que por poco apoyo que reciba de su Club, Las Estrellas le puede arrebatar el cetro que hoy se ha ceñido con merecimiento y que parece ser ha de ostentar para rato.

## PAREJAS MIXTAS

1. Campones: Margarita Segura y Juan Riera C. P. Las Estrellas, 26,7
2. Subcampones: Antonia Bestard y José Giménez, C. P. Las Estrellas, 24,9.
3. y primer Clasificado de segunda categoría: Paquita Juaneda y José Tomás, P. U. de Mahón, 24,4 por mayoría de Jueces.
4. Clasificados y segundos de segunda categoría: Angeles Cunill y Antonio Pons, P. U. Mahón, 24,6 puntos.

Un elogio muy grande para esta magnífica pareja formada por Margarita Segura y Juanito Riera. Se crecen ante la adversidad con seguridad asombrosa. A Antonia Bestard y José Giménez, les vimos más retraídos que el año anterior, pero conociendo su capacidad de asimilación y sacrificio, les auguramos para los campeonatos de España un buen papel.

Paquita Juaneda y José Tomás, forman una pareja muy buena, pero en embrión. No obstante, sus maneras de desenvolverse, les hace acreedores a nuestra confianza. Como vayan aprendiendo veterania pueden ser los que sustituyan en el terreno internacional a los que hoy, por hoy, consideramos casi intocables.

Angeles Cunill y Antonio Pons, dos veteranos que por primera vez, formando pareja juntos, se han presentado en competición oficial. Se dejaron sorprender, quizá, fiándolo todo a su veteranía, pero no, no es la pareja ideal, ni nos han hecho olvidar a la Cunill individual.

## ARBITRO Y JUECES

Estos X Campeonatos de Baleares, han sido arbitrados por el Juez Regional don Félix Marco y han actuado de jueves los Regionales, don Mateo Carbonell como Juez núm 1; don Germán Gil, como juez núm. 3 y don Félix Jiménez, como núm. 3. Bien la labor de conjunto si algo hay que «tacharles», habrá sido su tolerancia y benevolencia para con todos los participantes, sin distinciones de colores. No quiero cerrar este comentario sin destacar los merecimientos de estos hombres, que con toda su buena voluntad y conocimientos, saben cumplir con su afición.

Suerte a los seleccionados y lástima que no se repitan otras competiciones, bien insulares o regionales, para deleitarnos con esta pleyade de futuras nuevas figuras.

ESECTADOR

## TIRO AL PLATO

### P. Jaume triunfó en La Cabaneta

El domingo por la mañana, en La Cabaneta, se celebró una tirada «local» al plato, en la que «o parte un total de 25 tiradores.

5. Veñy	13-20
6. Bestard	12-20
7. Jaume	9-15
8. Rodríguez	8-15
9. Bibiloni	10-20
10. Barceló	9-20

La tirada se celebró en la urbanización de Son Verí Nou, cedida por don Fernando Dameto, dando comienzo a las 8,30 horas para no coincidir con las pruebas que se desarrollaron en el Club Tiro Pichón de Mallorca, con motivo de las Federativas al Plato. La tirada la organizaron los «Quintos del 69», juntamente con otros aficionados.

La tirada, excelentemente organizada, fue un éxito en todos los aspectos, por lo que cabe felicitar a los promotores y a aquellos que han intervenido en la celebración de esta prueba.

El desarrollo de dicha prueba estuvo a cargo del Técnico Deportivo de la Federación Balear de Tiro al Plato, don Juan Escandell, por lo que la actuación de los competidores estuvo supervisada bajo los auspicios de la reglamentación nacional.

La prueba concertada a 15 platos, y a pesar de celebrarse con la participación de tiradores locales, tuvo un claro vencedor en Pedro Jaume, y el emocionante desempate que llevaron a cabo los tiradores Romaguera, Nadal, Coll, Bibiloni y Barceló.

## CLASIFICACION

1. Jaume	13-15
2. Romaguera	16-20
3. Nadal	15-20
4. Coll	14-20

**BOMBAS**

**LAGO**

**SUMERGIBLES**

CASA JOSE BUADES, S. A.

Plaza Rosario, 3

Teléfono 217707 (3 líneas)

PALMA DE MALLORCA

## SUBASTA DE CABALLOS

En la Finca «SES ROTÉS», término de Esporles, Km. 2 de la Carretera de S'esglayeta - Esporles.

Día 19 de los ctes, a las 17 h. se efectuará una subasta a la puja de

- 7 YEGUAS PURA SANGRE ESPAÑOLA
- 1 YEGUA PURA SANGRE ARABE
- 4 CABALLOS PURA SANGRE ESPAÑOLA
- 1 CABALLO PURA SANGRE ARABE

Todos ellos inscritos en el Libro Registro de Orígenes (Stud Book)

LOS EJEMPLARES PUEDEN SER VISTOS DURANTE LOS DIAS 18 Y 19 ACTUAL A HORAS HABLES.

PARA DETALLES LLAMAR AL TELEFONO 22 64 45

# GRANDIOSA VERBENA

HOY 10 noche

# PUEBLO ESPAÑOL

PRESENTA

¡UN «SHOW» FABULOSO!

con

# Los Beatles de Cádiz

## FORMULA V

THE SIROCCO'S

TABLAO FLAMENCO - MESON DEL POLLO - SERVICIO DE AUTOBUSES



TICKET PERSONAL: 100 PTAS.

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

Etapa sosa y victoria de Genet

GONZALEZ RECUPERA EL LIDERATO DE LA MONTAÑA, EN LA VISPERA DE LA ETAPA CLAVE.- ABANDONO POULIDOR

Saint-Etienne, 16.— (Del envío especial de Pyresa, Juan José Navarro) Cuando, con algún adelanto sobre los primeros corredores, hemos llegado a esta ciudad, hoy en día cabeza del fútbol francés merced a su "doblete" en la temporada que ha terminado, no hace tanto —séptimo en la historia de los pateadores de balones galos— hemos sido recibidos con las notas de un pasodoble interpretado a base de guitarras, laudes, bandurrias y panderetas. Lo que, si por un lado nos ha alegrado, por otro nos ha sumido en cierta nostalgia que el hecho de pasar la festividad de la Virgen del Carmen —española y marinera— fuera de la patria ya había despertado.

Y si se habla de fiestas propias, de fútbol ajeno y de entrañables tunas —en este caso concreto, de la universitaria de Valladolid— es por hablar de algo, porque etapas más anodinas que la de hoy se ven muy poquitas. Ni más aburridas; por más que el ánimo de todos estaba que tras la paliza de ayer y en visperas de la etapa-reina, nadie —y al decir nadie nos referimos a los hombres importantes, a los que cuentan— iba a intentar nada. Y si los hombres fuertes no luchan, ya se explicarán ustedes la importancia que pueda tener el desarrollo de 37 kilómetros.

ABANDONA POULIDOR

Lo más sobresaliente del día ciclista se ha producido antes de la salida en Aurillac: Poulidor ha abandonado. Es decir, no se ha presentado en la mesa de control a firmar su partida. Era lógico, normal, y cualquier otro lo hubiera hecho ya ayer, al ver que no mejoraban las heridas que se había producido en la caída del día anterior. Pero Poulidor, el infatigado, consideraba que se debía a la afición francesa, esperaba el milagro; quizá el perdón por parte de los enemigos. Y salió en unas condiciones que asombraron a todo el mundo. Luego, más que una ayuda fue una remora, obligando a Guyot a esperarle cuando Bernard se quedó rezagado por pinchazo del grupo de cabeza. Y es posible que se considere culpable del hundimiento del equipo de Francia, aunque la realidad es que bastante hizo con, herido y todo, tirar del pelotón para aminorar distancias.

La etapa estaba vista en su desarrollo. Ni a los españoles ni a los italianos, que son los grandes favoritos ahora, les interesaba hacer el menor gasto. Si acaso, haber algún intento final a base de hombres secundarios para tratar de mejorar su clasificación por equipos, en la que lleva ventaja por el momento España. Y como los equipos fuertes, los únicos equipos fuertes, no iban a intentar nada y los demás no podían, la cosa quedaba en manos de segundos que no pensaran hacer nada en la etapa de mañana.

GONZALEZ, OTRA VEZ

"REY"

Y así ha sido todo, con la agradable sorpresa de que González, aprovechando que Bitossi, desde su tercer puesto, ahora apunta más alto, ha sabido recuperar el primer puesto en la clasificación de escaladores, pasando el primero por la cima del Puy Mary, y encabezando el pelotón, pese a haber pinchado dos veces en la subida, al paso por la cota de Collat, ambas de tercera categoría, lo que le ha concedido siete puntos por solo dos de Bitossi, en Puy Mary, donde Jiménez y Ducasse se intercalaron entre el Aurelio y el italiano.

El resto de la etapa ha sido un transcurrir anodino por un terreno irregular. Solo tres hombres se sintieron animados para intentar la aventura. El francés A. Genet, el francés B. Chappe; y el suizo Spuhler. En realidad fueron el primero y el último quienes salieron en busca de la escapada. Cuando llevaban 1-10 salieron en su persecución Ducasse y Elorza, al que persiguió inmediatamente Colombo en un marcaje italo-español encaminado a la consecución del primer puesto por equipos. En vista de ello, Elorza desistió, como el italiano, por lo que Ducasse, viéndose sin asistencia, se dejó coger también. Y fue Chappe quien se marchó, solo, en busca de la pareja de delante hacia el km. 60, cogiéndolos en el 64, 64, cuando los dos llevaban ya 17 de escapada.

MAÑANA, DIA CLAVE

El trio fue ganando minutos ante la justificada indiferencia de españoles e italianos, porque el mejor clasificado de los tres, Spuhler, estaba a 33 minutos largos del líder y los equipos respectivos de los tres fugados también quedaban muy atrás. Hasta 18-40 llegaron a llevar a la altura del

km. 160; donde comenzó la reacción del pelotón que, sin tomarse las cosas demasiado en serio, restó seis minutos en los setenta kilómetros que quedaban hasta la meta.

Ya cerca de ellos, a seis kilómetros, Raymond demarra para ganar casi un minuto, mientras que Vlaeminck, que le sigue, entra en unos segundos. Y en seguida todo el pelotón, por Leman, con Julio Jiménez 22 segundos retrasado y Echevarría, que dejó su bicicleta a Gómez del Moral que había pinchado ya en Saint Etienne, a 1-14.

O sea: nada, salvo la conquista del primer puesto de la montaña, que terminará de decidirse

mañana. De momento, González lleva cuatro puntos a Bitossi, y es, te, nueve a Jiménez y 16 a Gandarias. Se ha conservado la ropa, que es de lo que se trataba hoy. Y hasta se han dado unas brazaditas cuesta arriba.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1. Genet 7-2-33
2. Chape 7-2-35
3. Supler 7-3-00
4. Raymond 7-4-36
5. Blaenik 7-4-51
6. Leman 7-15-28
7. Bitossi
8. Van Rickengen
9. Blait
10. Pintens
27. Gandarias

- 31. San Miguel
54. Gómez del Moral
55. González
58. López Carril
62. Elorza
65. Jiménez 7-15-50
66. Echevarría 7-16-42
CLASIFICACION GENERAL
1. Wolfshohl 99-12-53
2. San Miguel, a 50"
3. Bitossi, a 1'17"
4. Van Springel, a 2'09"
5. Bracke, a 2'10"
6. Gandarias, a 2'18"
7. Janssen, a 2'21"
8. Gómez del Moral, a 3'08"
9. Colombo, a 3'59"
10. Godefroot, a 4'10"
18. López Carril, a 9'34"

- 23. González, a 10'26"
30. Jiménez, a 25'59"
34. Echevarría, a 28'16"
40. Elorza, a 33'43"

G. P. DE LA MONTAÑA

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- Paso por el primer coll:
1. González 5 puntos
2. Jiménez 4
3. Ducasse 3
4. Bitossi 2
5. Gómez del Moral 1
Paso por el segundo coll:
1. Chape 5 puntos

- 2. Espuler 4
3. Genet 3
4. González 2
5. Ducasse 1

CLASIFICACION GENERAL

G. P. DE LA MONTAÑA

- 1. Aurelio González, 52 puntos
2. Bitossi, 48
3. Julio Jiménez 39
4. Gandarias 32

TROFEOS
ELOY EL SANTO
Samaritana, 22. Pajm

LA ILUSION de algo NUEVO

FLEX D70

Una nueva realización de colchón FLEX

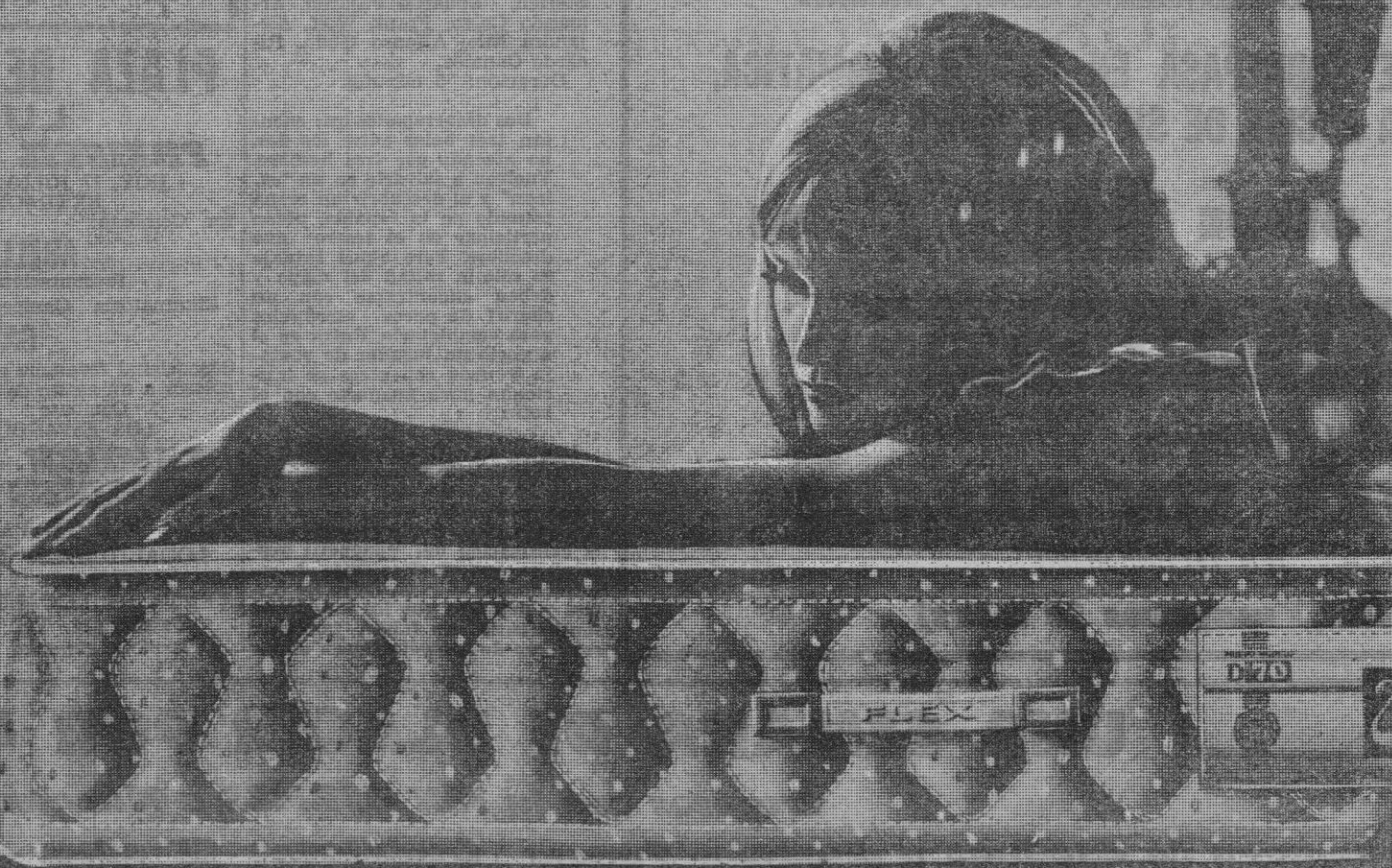
Garantía de un especial procedimiento técnico en constante superación. FLEX D-70 ha sido creado por FLEX para aliviar el cansancio que la vida moderna nos produce.

En el modelo FLEX D-70 un nuevo sistema de fabricación ha mejorado todo su confort.

El nuevo FLEX D-70 lleva una etiqueta de homologación para que usted vea y esté seguro de lo que compra.



Señora... adquiera la nueva comodidad del colchón FLEX D-70



Puede verlo en exposiciones, colchonerías y casas de muebles



**SOLO DOS PERSONAS EN EL MUNDO QUERIAN QUE SIDNEY SCHAEFER SIGUIERA VIVO: SIDNEY SCHAEFER Y EL PRESIDENTE DE LOS EE. UU. DE NORTEAMERICA**



La existencia de Sidney Schaefer, el más prestigioso, aunque joven psicoanalista de Washington, cambió radicalmente en cuanto se convirtió en psicoanalista de cabecera del presidente. Su clientela tuvo que buscar otro doctor, su vida privada desapareció, se abrió la frontera entre días y noches, entre trabajo y ocio. En cualquier momento el presidente podía requerirle. Y allí que iba Sidney Schaefer, para convertirse en depositario de problemas, problemas y más problemas del primer ciudadano USA!

Pero esto no era todavía lo peor. Lo peor era que, al convertirse, a su pesar, en saco de altos secretos, Sidney Schaefer, que jamás había metido en política, se convertía, automáticamente, en ob-

jetivo favorito, en codiciada presa de caza de todos los espías del país y su vida empezaba a correr peligro... Menos mal que, aparte del propio Schaefer, había otra persona muy interesada en que su psicoanalista no cayera en manos extranjeras: el mismísimo presidente de los Estados Unidos.

«Demasiados secretos para un hombre solo (The President's Analyst) es una novísima, audaz, inteligentísima farsa de aventuras que filmada en Panavisión y Technicolor, realizó para la «Paramount» Theodore J. Flicker, protagonizó James Coburn, con Godfrey Cambridge Severn Darden y Joan Delaney y se dispone a presentar «Mercurio Films» en la más distinguida pantalla de la ciudad.

**«FURIA EN MARRAKEX»**

Nacionalidad: italo-francesa. — Producción: Zenith. — Radios. — Guión: John Barry.

**PROXIMA SOLEMNE REAPERTURA**



**REFRIGERADO**

**EL MAS AGRADABLE AMBIENTE**

**LOS ESTRENOS**

Dirección: J. Lee Donan. — Fotografía (Eastmancolor - Widescope): Florian Trenker - Frederic Zaak. — Música: Carlo Savina. — Montaje: Gene Bers. — Decorados: Ditch Surdan. — Intérpretes: Stephen Forsyth, Dominique Boschero, Mitsunko, Jacques Riz, Christine Gayone, Anthony Scott, Teire. Duración: 90 minutos.



Los grandes especialistas miembros de una fortísima organización criminal se reúnen en Marrakex. Su fin son quinientos millones de dólares perfectamente falsificados por Hitler y que se encuentran en un bunker. Ay principio es una chica la que traiciona a la organización y tras ella van un joven agente americano recién salido de la academia, otro ya maduro inglés y la organización que se siente estafada a la hora de repartir beneficios. De persecución en persecución y de sorpresa en sorpresa la apretada aventura tendrá como fondo muy diversos escenarios.

No hay novedad en la idea central e incluso en su desarrollo. Es una ampliación de la fórmula que sin embargo, tiene aciertos parciales que, de ser debidamente aprovechados, hubieran podido ofrecer un film de cierta importancia en el tema.

Debió seguirse la línea de humor que aparece en las escenas de arranque y alternando en la trama de acción. Detalles como el de la chica rubia que es la que pega para hacer «cantar», la viejecita agente que fotografía a la chica de los billetes, algunos tipos del «trust», el agente polígamo y el inventor, su laboratorio y sus ingenios, etc.

El héroe es realmente joven y le vemos desde su «base» en la buena secuencia de la isla del Caribe —el travelling de persecución es notable— en la Feria de Nueva York, en Marrakex y luego en los Alpes. Es una lástima que guionistas y director no se mantuvieran siempre en la línea de aciertos porque a ratos el film es divertido y... hacemos turismo. De seguir así pronto conoceremos Marruecos mejor que si hubiéramos estado en la Legión.

Muy buena la fotografía y medios de acción bastante abundantes: helicóptero, avión, automóviles incendiados, coches oruga para la nieve y ocurrentes aparatitos

**«LOS CUATRO SALVAJES»**

Nacionalidad: hispano-italiana. — Producción: Estela (Madrid) Emmecci (Roma) —1967—. Guión: M. Calano y E. Brochero. — Director: Mario Calano. — Decorados: Cubero y Galicia. — Fotografía (Eastmancolor): Julio Ortas. — Música: Francesco de Masi. — Intérpretes: Anthony Steffen, Eduardo Fajardo, Armando Calvo, Frank Wolf, Alejandra Nilo, Alfonso Goda, Ricardo Canales. Duración: 95 minutos.

Dos desarrapados que cuentan tres balas entre los dos, no atacado por tres hombre. Vuelven a salvarle en un «saloon» y al descubrir un mapa tatuado en la espalda, piden participar en el tesoro que descubre. Pero aquel tatuaje es sólo la mitad del mapa y deben encontrarse con un sheriff de pocos escrúpulos para completarlo. Entra en el negocio un jugador de ventaja y unos con otros se traicionan para quedarse con el botín.

Los temas clásicos del western poco tienen que ver con la violencia y el sadismo que les han inculcado los guionistas y directores italianos. Esta película entra en la calificación del «spaguetti western» ya que en el se trata de resaltar lo mismo la suciedad de rostros y maneras que los más bajos sentimientos. No falta, tampoco, este coro de tragedia griega de los

Todo cabe en el «western» y aquí uno de los secretos de su supervivencia. A su ambiente se adaptan todos los temas y por la dureza de sus tipos y la violencia de las situaciones no resulta nada extraño haya adoptado aquellos que hace muchos siglos nos llegaron los autores clásicos. El de «Fedra» es un tema que ha tentado en multitud de ocasiones a los guionistas cinematográficos y «esultaba muy aprovechable el trasplante de unos tipos de reacciones primitivas y violentas.

J. Romero Marchent, pionero del «western» no sólo español, sino europeo, ha realizado una obra muy cuidada en su aspecto formal aunque las situaciones de tragedia intercaladas en principio, acertadamente, entren a veces en la acción a pie forzado y los tipos aparezcan excesivamente esquematizados.

Como siempre Romero Marchent ha cuidado mucho la belleza plástica del encuadre desde la plástica del encuadre y desde luego esto ayuda a la creación del clima de la película así como los planos que relacionan unos personajes con otros que insinúan el desenlace trágico de esta historia que, más o menos actualizada, se representa desde hace más de dos mil años en los escenarios de todo el mundo.

La secuencia de la fiesta, la escena en el río, la de las ruinas y la final son los momentos sobresalientes de esta película que, en cierto modo trata de salirse de los cauces normales del «western». Magnífica la fotografía y la ambientación. Muy correcta la interpretación, destacando sobre sus compañeros de reparto nuestro paisano Simón Andreu, un actor que si bien no ha encontrado todavía su gran papel, lo consideramos muy aprovechable, con verdaderas aptitudes y personalidad para ser alguien en el cine.

**«FEDRA WEST»**

Nacionalidad: hispano-italiana; Producción: Trebol

United (1968); Guión: G. Simionelli, Víctor Auz y J. L. Romero Marchent; Director: Joaquín L. Romero Marchent; Fotografía (Totalscope-Technicolor 70 milímetros): Fulvio Testi; Música: Piero Piccioni; Montaje: Mercedes Alonso; Decorados: Galicia; Intérpretes: Norma Bengell, Simón Andreu, James Phillbrook; María Silva, Emilio Gutiérrez Caba, Luis Indurni, Joaquín Solís. Duración: 86 minutos.

Tras años de ausencia, el hijo de un rico terrateniente regresa a su casa. Por todos los medios intenta el padre congraciarse con su hijo que se marchó disgustado al casarse con Fedra. Esta también busca la amistad de su hijastro y entre ambos surge una irresistible atracción. El hijo, no quiere seguir traicionando a su padre aunque no acepte sus métodos violentos y su primitivo sentido de la justicia. La tragedia habrá eclosión en el momento en que parecía que todo volvería a su cauce normal.

CINEFILO

**GAÑE 20.000 ptas.**

mensuales siendo REPARADOR de TELEVISORES titulado. Aprenda por correo tan excepcional profesión con famoso «Curso Royal» quedando de su propiedad laboratorio profesional. Pida hoy folleto gratuito IHAR, Tallers, 27. BARCELONA - 1. Autorizado Ministerio.

**SUPERANDO A «LA HORA 25» LLEGA A LA MISMA PANTALLA QUE LA PROYECTO**



**MAS ALLA DE LAS MONTAÑAS**  
FERNANDO REY THEODORE BIKEL MARIA PERSHY GEORGE VOSKOWEC YALBERTO DE MENDOZA EN EL PAPEL DE HAMI RAMATI  
EASTMANCOLOR ESCRITA, PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR ALEXANDER

SU ROMANCE SOBREPASA EN FUERZA DRAMATICA, LA ACCION DE SU ARGUMENTO

VEALA DESDE **HOY** EN

**Sala Augusta**

Además: **DEBORAH KHERR** en

**«MUJER SIN PASADO»**

(EN TECHNICOLOR)

(Aut. mayores 18 años)

**UNA SEMANA DE PLACER POR 4.870 ptas.**

Cruceros con la **M/N HERMES a Marruecos**

Una semana de domingo a domingo: Tánger - Casablanca - Gibraltar - Alicante, con excursiones a Tetuán - Rabat - Marrakech y Elche (Salidas d Palma a las 20 horas)

Información e inscripciones: en su Agencia de Viajes ó en Paseo Mallorca, 172 - Tel. 217944

# EL CINE Y SUS NOTICIAS

## «LA BRIGADA DEL DIABLO»

William Holden es el general Robert T. Frederick en «La brigada del diablo». De este militar dijo Winston Churchill al general Eisenhower: «Si tuviéramos una docena de hombre como él, habríamos aplastado a Hitler en 1942». En la película, William Holden recibe el encargo de formar el Primer Servicio de Fuerzas Especiales durante la II Guerra Mundial. Para ello se le confían tropas canadienses y norteamericanas que habían sido rechazadas de todas partes y tras someterlas a un duro entrenamiento consigue victorias en una serie de descabelladas acciones bélicas. El director del film es Andrew Mc Laglen que para una «pelea de las gordas» contrató a una serie de campeones de rugby

y boxeo. En la descomunal pelea se rompieron 25 mesas, 24 sillas, 50 botellas de cerveza, 75 de whisky, 36 vasos, 12 jarrones y 4 lámparas. Poner a todos esos «angelitos» en su capacidad de acción resultó fácil aunque un poco caro ya que previamente consumieron 100 litros de cerveza y 45 cartones de cigarrillos. En cambio tras la pelea no se tuvo que curar ningún herido. Un ejemplo del trabajo pero seguro. CLIVE DONNER

Uno de los jóvenes directores ingleses, Clive Donner, será el máximo responsable de «Alfredo el Grande», cuyo rodaje se prepara en Inglaterra. Entre las películas rodadas por Donner figuran «Fango en la cumbre», «Qué tal, gatita!», «Luv», —que vimos en privado hace poco. Se desco-

nocen todavía los artistas que integrarán el reparto. El guión ha sido escrito por James R. Weeb, un nombre prestigioso que ha reunido todos los datos posibles del primer periodo de reinado del rey Alfredo.

## LAS PELICULAS RODADAS

### EN ESPAÑA DURANTE

#### EL PASADO AÑO

España produjo un total de 140 películas durante el pasado año de 1967, de las cuales 49 fueron íntegramente españolas y las restantes, coproducciones. El total de 140 películas supone un descenso de 20 respecto al total del año anterior. Por otra parte también se registró una disminución en la actividad de las casas pro-

ductoras, puesto que de las 200 inscritas en el registro oficial de empresas, sólo funcionaron 72. El descenso equivale a un 20 por ciento con respecto al año anterior. En cuanto a la explotación, el número de salas de proyección cinematográfica también sufrió un descenso de 16 por ciento respecto a 1966. Madrid y Barcelona son las ciudades que más espectadores registra. Pero mientras en la ciudad condal el número de asistentes a las salas cinematográficas ha aumentado en un 15 por ciento en la capital de España ha disminuido en un 14 por ciento. Sin embargo y debido a la modificación y uniformación de precios en las taquillas de las salas cinematográficas, las recaudaciones globales han aumentado ligeramente en un 6 por ciento respecto a la cifra del año anterior.



## El modisto LOUZAC

(Viene de las págs. centrales)

—¿Por qué razones?  
—Soy un enamorado de todo lo español. Quizá sea por afinidad de raza. Mis ascendientes son portugueses y españoles.  
—¿Cuántos modelos, digamos españoles, crea usted cada año?  
—Unos setenta y cinco. Hasta el momento me he dedicado exclusivamente a la alta costura femenina, pero a partir de ahora extenderé mis actividades a la moda masculina. En realidad, ya lo estoy haciendo...  
—¿Ese conjunto que viste, ¿es creación suya?  
—No, no lo es. Es un hallazgo de Christian Dior. El color se llama «rojo choques»...  
—¿Efectivamente, chica...  
—En mis vacaciones no quiero vestir modelos creados por mí. Y me decido por Dior, uno de mis grandes preferidos.  
—Inspirándose siempre en España para sus creaciones. ¿Le ha inspirado algo de Mallorca, alguna vez?  
—Oh, sí. Mire...

El maestro coge un lápiz y con trazo rápido y seguro va perfilando uno de esos dibujos típicos de los modistos. Evidentemente, nos dibuja algo bastante parecido al vestuario de una de nuestras payesas ataviadas a lo típico.  
—Ese será —dice— un vestido de noche de mi próxima colección. Está totalmente inspirado en un vestido mallorquín. El tejido habrá de ser negro y el tocado muy bordado; la falda, corta...  
—Muy interesante. ¿Nos puede asegurar que tendrá éxito?  
—Seguro. Yo soy el modisto de la más alta sociedad holandesa.  
—¿Cómo será la moda en el inmediato futuro?  
—Talle estrecho, cinturón ancho, la falda se alargará...  
—¿Hasta dónde?  
—Lo más corto aceptable será tres centímetros por encima de la rodilla o larga hasta media pantorrilla como máximo. El color del invierno será el negro y habrá muchos bordados en los vestidos de noche...  
Señoras: lo ha dicho el primer modisto de Holanda.

## DON JAIME SERVERA

(Viene de las págs. centrales)  
que le tocó fue en el año 1966 una guitarra que formaba parte de una de nuestras «Cestas de Navidad».

En el lujoso vapor «Virginia de Churrucá», totalmente climatizado, los esposos Servera realizarán su fabuloso cruce de una semana de duración (a partir del 24 de los corrientes) que incluye escalas en Barcelona, Alguer, Nápoles, Civitavecchia, Génova, Cannes. Y todo ello con excursiones a Capri y su Gruta Azul, visita a Roma, excursión a Portofino y Rapallo, visita a Milán, excursión a Niza y Montecarlo, etc.

Un viaje que deseamos muy feliz a los simpáticos —que lo son— ganadores y al mismo tiempo aprovechamos para agradecer a «Viajes Internacional Expreso» su colaboración. Esperamos que los lectores que no han tenido suerte esta vez, sigan favoreciéndonos con su atención al periódico (principalmente) y a sus concursos. (Porque, la verdad, ¿Quién da más que «BALEARES».)

**SEA. PEPPER**

**NIGHT CLUB**  
(Plaza Mediterráneo)

**DISCOTECA**  
(Edificio Neptuno)

PARA NUESTRA JUVENTUD

**MAÑANA: TARDE y NOCHE**  
**EL ESPAÑOLISIMO CONJUNTO**  
**LOS BRINCOS**

CADA DIA: LOS Z - 66 • y CLIMA... «FRAU»

## CINEFILO

### PLAZA DE TOROS DE BENIDORM

R. E. M.  
Ayuntamiento de Benidorm

«X FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION»

MIERCOLES, 17 DE JULIO DE 1968

A LAS ONCE DE LA NOCHE

**FINALISIMA**

INTERPRETACION DE LAS CANCIONES CLASIFICADAS COMO FINALISTAS.

Y PROCLAMACION DEL FALLO DE LOS JURADOS

ORQUESTA Y COROS DE LA R. E. M.

Director: **ALFREDO DOMENECH**

Presentador: **ANTOLIN GARCIA**

Locutores: **María Teresa Martín**  
**César Calvo Canales**

**FIN DE FIESTA**

**VALDEMAR**

**LUZ ELIANA**

(LA TRIUNFADORA DEL FESTIVAL CHILENO DE VIÑA DEL MAR)

**LOS PEKENIKES**

El Festival Decano de nuestro país será íntegramente retransmitido a toda España por las Cadenas Radiofónicas

R. E. M. — C. A. R. — C. E. S.

**SALA DE ARTE Y ENSAYO**

JAIME III (Refrigerado). De 3 a 9'45 - Noche 10'30: «LOS COMULGANTES», un film de Ingmar Bergman; y «FIESTAS VASCAS» (color). — (Mayores 18 años)

**CINES DE ESTRENO**

ASTORIA (Refrigerado). — Desde las 3: «PASION DOMINANTE», Anne Vernon, Gabriele Tinti, Veronique Vendell, (Eastmancolor); y «GANGSTERS CONTRA GANGSTERS». (May. 18 años)

AVENIDA: CERRADO POR REFORMAS.

SALA AUGUSTA. — Desde las 3: «MAS ALLA DE LAS MONTANAS», Maximilian Shell y Raff Vallone, en technicolor; y «LA MUJER SIN PASADO», color, con Deborah Kerr. — (Aut. mayores)

SALA BORN. — (Refrigerado) — Desde las 3: «GRAND PRIX», en TODD-AO, con James Gardner y Eva Marie Saint. — (May. 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3: «TRES SOMBREROS PARA LISA» y «PLANETA PROHIBIDO».

METROPOLITAN. — (Refrigerado). Desde las 3'15: (TODD-AO) «FEDRA WEST», Simón Andreu, Norma Benguell, James Philbrook, technicolor. 70 mm; y «PENSION A LA ITALIANA», Gina Lollobrigida, Jean Paul Belmondo. — (May. 18 años)

PRINCIPAL. — Desde las 3'15: «TRES SOMBREROS PARA LISA» y «PLANETA PROHIBIDO». (Tol. menores.)

RIALTO. — Desde las 3'30: «REBELION A BORDO», color y cinemaScope, Marlon Brando. — (Aut. mayores)

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3'30: «FURIA EN MARRAKECH», Stephen Forsyth, Dominique Boschero, Mitsouko, (color-scope); y «LOS 4 SALVAJES», Anthony Steffen, Frank Wolff, Alejandra Nilo, (color-scope). — (Mayores 18 años)

ORIENTAL. — Desde las 3: «ACOMPANAME», technicolor, con Rocio Durcal; y «TRES SARGENTOS BENGALIES», color y cinemaScope. — Tol. menores y económico)

VICTORIA. — Desde las 3: «REBELION A BORDO», color y cinemaScope, Marlon Brando. — (Aut. mayores)

DORADO. — Desde las 3'30: «ACOMPANAME», technicolor, con Rocio Durcal; y «TRES SARGENTOS BENGALIES», color y cinemaScope. — (Tolerado menores)

**DE REESTRENO**

FANTASIO. — Desde las 3: «LA MUJER SIN ROSTRO», James Gardner; y «DIVORCIO A LA AMERICANA», cinemaScope y color, Frank Sinatra. — (Aut. mayores)

HISPANIA. — Desde las 3'15: «AMOR EN EL AIRE», Technicolor, con Rocio Durcal y Palito Ortega; y «CHIFLADOS DEL ESPACIO», con Troy Donahue. (Aut. todos los públicos).

MODERNO. — Desde las 3'15: «REBELION A BORDO», color y cinemaScope, Marlon Brando. — (Aut. mayores)

PROGRESO. — Desde las 6 tarde: «LA CARGA DE LOS INDIOS SIUX»; y «LOS CONQUISTADORES DEL PACIFICO». — (Tolerado menores)

**PROGRAMAS PARA MENORES**

ASTORIA — AUGUSTA — CAPITOL — PRINCIPAL ORIENTAL — DORADO — HISPANIA

**PELOTA NACIONAL**

FRONTON BALEAR: Todos los días, desde las 4'45, sesión continua: Partidos, quinielas y trío.

**SALAS DE FIESTA**

- \* «BACOMO». — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones
- \* SLOOPY'S NIGHT CLUB! — Baile, odas las noches a partir de las 22 horas
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del EAR FELIPE — Todas las noches: Fiesta Flamenca
- \* «SAINT TROPEZ». — Todas las noches, baile, a partir de las 22 horas.
- \* CHEZ NOUS (Cala Mayor) — Cada noche baile desde las 22 hasta las 4.
- \* EL CAIMAN (San Agustín). — Todas las noches baile.

# «Pequeños Anuncios»

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

Magnífico chalet situado en Cala Ratjada a 100 metros del mar con vistas a Cala Guya, con 1.300 m<sup>2</sup> de terreno. 3 dormitorios dobles. 2 baños. Cocina Sala comedor. Terraza y garaje. Totalmente amueblado. Precio 2.300.000 ptas. con facilidades de pago.

En el término de Capdepera, estupendo chalet de construcción moderna, situado encima del mar al lado de la playa. Con solar de 700 m<sup>2</sup>. Tres dormitorios con baños individuales. Sala comedor. Cocina. Ventanas con vidrio teléfono y agua corriente. Precio 3.250.000 ptas.

Pequeño bungalow en la zona residencial Cala Ratjada, con 300 m<sup>2</sup> de terreno. Dos dormitorios. Sala comedor. Baño. Cocina. agua y electricidad. Totalmente amueblado. Precio: 449.800. ptas.

**Oliver Mateu**  
Jaime III, 135. 3º.  
Teléfono: 222046.

**FRECISO** de 1.500.000 pesetas para primera hipoteca, máxima garantía. RAMIS. Plaza Sta. Eulalia, 26, 3.º (15)

**RUSTICA**, 40 Kms. Palma, 2 cuarteradas, agua, casita, árboles. Precio: 245.000 Ptas. 206-P. DARSER INMOBILIARIA, Calvo Sotelo 98. Tel. 231849. (21)

**DEYA**. Compre su chalet rodeado de pinos. Embarcadero privado, 2 dormitorios, sala-estor comedor, cocina, baño, aseo, terraza. Precio: 698.000 Ptas. D-3. DARSER INMOBILIARIA, Calvo Sotelo, 98. Teléfono 231849. (28)

**CASA CABANETA**, 4 dormitorios, muy buen carácter, 1.000 metros terreno. Precio: 725.000 Ptas. 128-C. DARSER INMOBILIARIA, Calvo Sotelo, 98. Teléfono 231849. (32)

**PORTALS NOUS**, chalet cerca playa 1.200 m<sup>2</sup>. Buena construcción, 2 dormitorios, sala estar comedor, cocina, baño, aseo, porche terraza, jardín y garaje. Interesantísimo precio 202-P. DARSER INMOBILIARIA, Calvo Sotelo, 98. Tel. 231849. (32)

**ALQUILO APARTAMENTOS**, Palma Nova, Ca'n Pastilla y Cala Blava. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2.º (14)

**ALQUILO SEÑORIAL PISO**: Marqués Cenla, sin muebles; 4.000'-. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2.º 22-39-71. (14)

**VENDO DESPACHO interior**, Jaime III, exento. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9-2º. (11)

**FINCAS RIERA JAUME**. Venta de pisos, solares, chalets, etc. Conde Sallent, 47. Telf. 224542 (14)

**APARTAMENTOS** en Son Verí, tres dormitorios, baño y aseo, dos terrazas, magnífica panorámica Bahía Palma, llaves mano. Vendo 600.000 Ptas., facilidades. RAMIS; Plaza Santa Eulalia, 26, 3.º (27)

**PISOS** de dos a cinco dormitorios, venta sin entrada, sólo alquiler. RAMIS, Plaza Santa Eulalia, 26, 3.º (17)

**CHALETs**, entrega acto, vendiendo en Ca'n Pastilla, Maravillas, Son Verí, Son Armadams, Sta. Ponsa, Pto. Andraitx, etc. facilidades. Ramis, Plaza Sta. Eulalia, 26, 3.º (24)

**APARTAMENTOS** en Can Picafort, próximos al mar, desde 400 a 500 mil ptas., 2 y 3 dormitorios. Vende FINCAS JULIA, Jaime II, 44. (28)

**PISOS TERRENO**. Buena construcción, maravillosa vista mar. 2,3 dormitorios, amplio salón comedor, cocina, baño, aseo, terraza, garaje, 2 ascensores. Desde 500.000 Ptas. Facilidades. 23-T. DARSER INMOBILIARIA, Calvo Sotelo, 98. Tel. 231849. (34)

**EN CAN PICAFORT** solares Parcelación «Cortijo Altos» entradas desde 50.000 ptas. 6 años facilidades. Luz, bordillo, asfaltado, pistas tenis, etc. FINCAS JULIA, Jaime II, 44 y OFICINA DE LA PARCELACION. (30)

**ESTABLIMENTS**. Solar 4.000 metros, 225.000 Ptas. 15-E. DARSER INMOBILIARIA, Calvo Sotelo, 98. Teléfono 231849. (15)

**SE VENDEN** Pisos de 3 y 5 habitaciones. Un ático de 212 m<sup>2</sup> Sótanos de 420 m<sup>2</sup> Chalet Somotimes; calle Parcelas, 81; La Velela. Despachos en el Borne de 55 a 110 m<sup>2</sup> Terminado esmerado. Informes: Calle Poeta Tous y Maroto 40, 2.º 3.º Preguntar señorita María. - Telfé 22-36-25. (32)

**VENDO SOLARES** en Palma Nova, Pagnera, Portals Nous, Calamajor Santanyí y otras zonas. Agencia QUETGLAS; Telfé. 21-26-03. (17)

**VENDO SOLARES** en Palma Nova, Pagnera, Portals Nous, Calamajor Santanyí y otras zonas. Agencia QUETGLAS; Telfé. 21-26-03. (17)

**ALMACEN**. Casi 200 metros. Gran portal. Zona Coliseo. Vendo o alquiler Tl. 221332 mañanas. (13)

**VENDO hotel** en Palma, 64 plazas. Tel. 250958. (10)

**VENDO CHALETS DISPONIBLES**: Recién construido, 3 habitaciones, cocina, gran salón-comedor y chimenea, cuarto baño y cuarto aseo, terraza y jardín. Puerto Alcudia, lado mar, lago y canales. Zona Comercial Carabela, Puerto Alcudia. Tel. 260 (35)

**ALQUILO LOCALS**, desde 1.500. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2.º 22-39-71. (10)

**CA'N PASTILLA**. Alquiler o venta tienda en Gran Vía. Telf. 221332, mañanas (12)

**ALQUILO local** 120 m<sup>2</sup>. 6.000 Benito Pons, 16, continuación Metropolitan. (10)

**ALMACEN**, casi 200 metros. Gran portal. Zona Coliseo. Vendo o alquiler. Teléfono 221332 mañanas. (17)

**ALQUILO local** 260 m<sup>2</sup>, dos puertas camiones Padre Vives, 85. Tel. 250997. (12)

**LOCAL INDUSTRIAL**, dos mil metros cuadrados, en venta; total o en parte, o permutaría con otro menor dimensiones; diferencia con facilidades. Razón: Teléfono 21-20-39; mañanas. (24)

**VENDESE propiedad vertical**, gran local céntrico, 650 m. Tel. 22-52-24. (10)

**VENDO o traspaso local** de 287 m<sup>2</sup>. Avenida Arquitecto Bannasar 15. Teléfono 254307 (18)

## Solares y Terrenos

**PALMASOLA**. Vendo esquina en Avenida. Telfé 21-42-03, hasta las 10, laborables. (11)

**VENDO SOLAR**, Palmañola calle Las Amapolas, totalmente urbanizado; muy próximo carretera Sóller; a 10 km. Palma. Teléfono 22-18-16. (18)

**VENDO SOLAR** en el Rafal y piso calle Blanquerna. Informes: Telfé 25-11-34. De 3 a 5 tarde. (17)

**VENDO solar** de 500 a 1.000 m<sup>2</sup>, en zona residencial Amanecer. Informes: Calle Capitán Fuster Rusiñol, núm. 63, carretera de Sóller, km. 3. Por las tardes. (28)

**OR AUENTARME** urge vender magnífico solar en Son Serra, mitad de precio. Informes: Vallori, 34. (15)

**VENDO solares** entre La Rápita y El Estafiol. Teléfono 224500 (10)

**VENDO parcela** 2.000 m<sup>2</sup>, a 80 ptas.; Estalancha. Vall; Aroo de la Marced, 7, 1.º (15)

**VENDO solar** 3.000 metros Playa Palma, límite Arenal, bien situado. Informes: esta Administración; núm. 5116. (10)

**VENDO SOLARES** en Palma Nova, Pagnera, Portals Nous, Calamajor Santanyí y otras zonas. Agencia QUETGLAS; Telfé. 21-26-03. (17)

## Fincas

**ALMACEN**. Casi 200 metros. Gran portal. Zona Coliseo. Vendo o alquiler Tl. 221332 mañanas. (13)

**VENDO hotel** en Palma, 64 plazas. Tel. 250958. (10)

**VENDO CHALETS DISPONIBLES**: Recién construido, 3 habitaciones, cocina, gran salón-comedor y chimenea, cuarto baño y cuarto aseo, terraza y jardín. Puerto Alcudia, lado mar, lago y canales. Zona Comercial Carabela, Puerto Alcudia. Tel. 260 (35)

**ALQUILO LOCALS**, desde 1.500. ALEIX, Plaza Rastrillo, 9, 2.º 22-39-71. (10)

**CA'N PASTILLA**. Alquiler o venta tienda en Gran Vía. Telf. 221332, mañanas (12)

**ALQUILO local** 120 m<sup>2</sup>. 6.000 Benito Pons, 16, continuación Metropolitan. (10)

**ALMACEN**, casi 200 metros. Gran portal. Zona Coliseo. Vendo o alquiler. Teléfono 221332 mañanas. (17)

**ALQUILO local** 260 m<sup>2</sup>, dos puertas camiones Padre Vives, 85. Tel. 250997. (12)

**LOCAL INDUSTRIAL**, dos mil metros cuadrados, en venta; total o en parte, o permutaría con otro menor dimensiones; diferencia con facilidades. Razón: Teléfono 21-20-39; mañanas. (24)

**VENDESE propiedad vertical**, gran local céntrico, 650 m. Tel. 22-52-24. (10)

**VENDO o traspaso local** de 287 m<sup>2</sup>. Avenida Arquitecto Bannasar 15. Teléfono 254307 (18)

**EN PLAZA ESPASA**. Vendo local 100 metros y gran sótano. VALENTI. Muntaner, 4 (13)

**ALQUILO locales** calle Sur, calle Martínez de Esliava y calle Mariano Aguiló. 250 200 y 100 mts. Tel. 211703 217189 (20)

**ALMACEN EN ALQUILER** Necesitamos en la zona de Santa Cruz-Santa Catalina-Rubén Darío o alrededores. Ofertas: Jaime III, 135 3º drcha. Tel. 210844.

## Hipotecas

**DISPONGO capital**, hipotecas diversas cuantías. FINCAS PUJADAS; Baratillo, 10. Teléfono 21-65-32. (11)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía Beltrán. Velázquez, 5 (10)

**FINCAS RIERA JAUME**. Prestamos e hipotecas. Conde Sallent, 47. Tel. 224542 (11)

## VENTA DE PISOS

**VENTA DE PISOS** a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas - Informes: Calle General Ricardo Ortega, 77-B

## Traspasos

**TRASPASO local** para negocio, con vivienda, cerca Travésia Comercial. Informes: Teléfono 23-01-40 Tardes. (12)

**SE TRASPASA** pastelería Plaza San Francisco Javier, 18. (La Soledad). (10)

**SE TRASPASA** colmado en Ca'n Pastilla; buena situación. Llamar: Tel. 26-09-87. (11)

**SE TRASPASA** taller planchistería con herramientas. Teléfono 25-26-21 (10)

**TRASPASA M O S** entresuelo, para negocio, en calle Sindicato. Tratar: Sindicato, 133, entlo., Izqda De 10 a 12. Sr. Francisco (18)

**SE TRASPASA** o cambio para peluquería, pastelería, heladería, situación muy buena. Palma Nova precio interesante. MILK - BAR. Duque Estremeda Palma Nova (20)

**SE TRASPASA** taller reparaciones de automóviles. Informes: Calle Blanquerana, n.º 141. (10)

**TRASPASO BAR**, por no poder atender; instalaciones nuevas; beneficios garantizados; cambiaría por piso o solar. Informes: Calle San Isidro Labrador, número 61. 1.º, 1.º (24)

**SE TRASPASA** peluquería caballeros, mucha clientela. Facilidades. Telfé 22-69-70. (10)

**SE TRASPASA** carnicería con cupo de carne congelada. Informes: Calle Mirto, número 4 bajos. Rafal. (14)

**SE TRASPASA** tienda en el mejor sitio de Calamajor Renta baja. Telfé. 23-73-82 De 11 a 13 y de 4 a 7 (23)

**TRASPASO loca. céntrico**, alquiler bajo. Informes de 11 a 13 y de 16'30 a 20. Teléfono 212102. (17)

**TRASPASO taller reparaciones de automóviles**. Informes: Calle Blanquerana, n.º 141. (10)

**EVITE** a su coche la devastadora intemperie comprando su propio garaje. Facilidades. APARVILLA. Telfé. 210803. (15)

**VENDO locales** junto casa Ford. Facilidades. Informes: calle Obispo Maura, 62-1º. Tel. 211013 (14)

**SE ALQUILA** planta baja, amueblada; jardín, frutas. Teléfono 25-30-32. (10)

**INTERESAN** para alquiler pisos sin muebles. CARDELL. San Felipe Nerí, 44, Eº. Teléfono 221337. (13)

**AGENCIA FERNANDEZ** Pisos sin muebles para alquiler. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (12)

**PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ** ofrece sus servicios. Toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51 (15)

**ALQUILO PISO** sin muebles, céntrico, 4 dormitorios, 4.250. Tel. 224968. (10)

**FINCAS RIERA JAUME**. Alquiler de pisos, chalets y locales. Conde Sallent, 47. Teléfono 224542 (14)

**FINCAS VALENTI** Muntaner, 4, dispone de pisos, locales, apartamentos en alquiler. (11)

**SE ALQUILA local**, de unos 300 m<sup>2</sup>, calle 324, 47, Molinar y pisos. Informes: Sr. Ripoll; calle Cardenal Pou, 7, entlo. (21)

**ATENCIÓN PROPIETARIOS**: Deseamos pisos en alquiler; no importa situación. Ofertas a FINCAS PALMA, Plaza Santa Catalina Thomás, 49. (18)

**ALQUILO casa** amueblada en Sta. Eugenia, buena vista. Informes: Calvo Sotelo, 10. (12)

**GENOVA**. Alquiler casa amueblada con terraza, jardín y cochera. Inf. Tel. 210517. (12)

**ALQUILO casa** amueblada en Sta. Eugenia, buena vista. Informes: Calvo Sotelo, 10. (12)

**INTERESARIA** ALQUILAR PELUQUERIA SENORAS EN ZONA TURISTICA. - Informes: TELF. 211485. - SR. MATIAS.

**Casas y Pisos**

**VENDO pisos** calle General Riera, Aldea de Carriño, y otras situaciones; 2, 3, 4 y 5 dormitorios; baño, aseo; desde 300.000 ptas.; entrada 75.000'-. resto diez años Locales diferentes situaciones. DIAZ - San Miguel, 124. (34)

**ANDRAITX**, vendo casa con garaje y porción de terreno. Tel. 217451. (11)

**VENDO pisc de ocasión** Via Alemania con muebles, 4 dormitorios, 2 baños. Fincas PUJADAS Baratillo, 10. Teléfono 216532 (18)

**POR 400.000 ptas. contado** vendo ático quinto piso, calle Guillermo Massot; dos dormitorios, living, baño, cocina, terraza privada; total 80 metros cuadrados. Teléfono 21-30-40. (34)

**REVALORICE** el dinero que vaya a cobrar comprando un piso con sala comedor de 37 m<sup>2</sup> 5 dormitorios, situado en espléndida plaza, sin entrada, a base de 7 mil ptas. mensuales. PIZI. Velázquez, 6 (mañanas). (22)

**CAMBIAIRIA** 6º piso exento, esquina Ricardo Ortega y Avenida, con almacén grande o casita de campo Ferrereria Mateo. Plaza San Antonio, 57 (22)

**VENTA PISOS**, renta limitada, grupo primero; facilidades 10 años; exenciones tributarias; 20 años Condiciones a convenir Informes, incluso sábados y domingos, en calle Femenías, n.º 75. (28)

**VENDO 2 apartamentos** en Ca'n Pastilla. Tel. 250958 (10)

**VENDO piso 1.º** playa Arenal, 1.ª línea, con teléfono, decorado; propio para negocio. Informes: Teléfono 22-50-18. (16)

**VENDO pisos** en Sta. Catalina, Son Cotner La Soledad y Blanquerana, desde 350.000 ptas., de 3 y 4 habitaciones, entradas desde 80.000 ptas. los hay exentos de construcción y sin ascensor. Informes: Darneto, 33, 2º (junto Plaza Progreso) (38)

**SE ALQUILA** planta baja, amueblada; jardín, frutas. Teléfono 25-30-32. (10)

**INTERESAN** para alquiler pisos sin muebles. CARDELL. San Felipe Nerí, 44, Eº. Teléfono 221337. (13)

**AGENCIA FERNANDEZ** Pisos sin muebles para alquiler. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (12)

**PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ** ofrece sus servicios. Toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51 (15)

**ALQUILO PISO** sin muebles, céntrico, 4 dormitorios, 4.250. Tel. 224968. (10)

**FINCAS RIERA JAUME**. Alquiler de pisos, chalets y locales. Conde Sallent, 47. Teléfono 224542 (14)

**FINCAS VALENTI** Muntaner, 4, dispone de pisos, locales, apartamentos en alquiler. (11)

**SE ALQUILA local**, de unos 300 m<sup>2</sup>, calle 324, 47, Molinar y pisos. Informes: Sr. Ripoll; calle Cardenal Pou, 7, entlo. (21)

**ATENCIÓN PROPIETARIOS**: Deseamos pisos en alquiler; no importa situación. Ofertas a FINCAS PALMA, Plaza Santa Catalina Thomás, 49. (18)

**ALQUILO casa** amueblada en Sta. Eugenia, buena vista. Informes: Calvo Sotelo, 10. (12)

**GENOVA**. Alquiler casa amueblada con terraza, jardín y cochera. Inf. Tel. 210517. (12)

**ALQUILO casa** amueblada en Sta. Eugenia, buena vista. Informes: Calvo Sotelo, 10. (12)

**INTERESARIA** ALQUILAR PELUQUERIA SENORAS EN ZONA TURISTICA. - Informes: TELF. 211485. - SR. MATIAS.

**Casas y Pisos**

**VENDO pisos** calle General Riera, Aldea de Carriño, y otras situaciones; 2, 3, 4 y 5 dormitorios; baño, aseo; desde 300.000 ptas.; entrada 75.000'-. resto diez años Locales diferentes situaciones. DIAZ - San Miguel, 124. (34)

**ANDRAITX**, vendo casa con garaje y porción de terreno. Tel. 217451. (11)

**VENDO pisc de ocasión** Via Alemania con muebles, 4 dormitorios, 2 baños. Fincas PUJADAS Baratillo, 10. Teléfono 216532 (18)

**POR 400.000 ptas. contado** vendo ático quinto piso, calle Guillermo Massot; dos dormitorios, living, baño, cocina, terraza privada; total 80 metros cuadrados. Teléfono 21-30-40. (34)

**REVALORICE** el dinero que vaya a cobrar comprando un piso con sala comedor de 37 m<sup>2</sup> 5 dormitorios, situado en espléndida plaza, sin entrada, a base de 7 mil ptas. mensuales. PIZI. Velázquez, 6 (mañanas). (22)

**CAMBIAIRIA** 6º piso exento, esquina Ricardo Ortega y Avenida, con almacén grande o casita de campo Ferrereria Mateo. Plaza San Antonio, 57 (22)

**VENTA PISOS**, renta limitada, grupo primero; facilidades 10 años; exenciones tributarias; 20 años Condiciones a convenir Informes, incluso sábados y domingos, en calle Femenías, n.º 75. (28)

**VENDO 2 apartamentos** en Ca'n Pastilla. Tel. 250958 (10)

**VENDO piso 1.º** playa Arenal, 1.ª línea, con teléfono, decorado; propio para negocio. Informes: Teléfono 22-50-18. (16)

**VENDO pisos** en Sta. Catalina, Son Cotner La Soledad y Blanquerana, desde 350.000 ptas., de 3 y 4 habitaciones, entradas desde 80.000 ptas. los hay exentos de construcción y sin ascensor. Informes: Darneto, 33, 2º (junto Plaza Progreso) (38)

# ¡OPORTUNIDAD!!

Ofrezca a su familia el placer de la Playa y el Mar alquilando uno de nuestros apartamentos en Santa Ponsa a 50 metros de la Playa. Nuestros apartamentos están completamente amueblados y equipados. Precio mínimo por semana 2.000,- pesetas todo incluido. Llame hoy mismo a

**OLIVER MATEU - PAGUERA**  
Teléfono 225



SU SALA PREFERIDA PARA FIESTAS DE BODA, COMUNIONES, ANIVERSARIOS.

Recuerde que todas las noches, de Lunes a Viernes, nuestra «Rondalla» le deleitará con sus bailes y sus canciones, dentro de un ambiente verdaderamente incomparable.

PASEO MARITIMO - (AMPLIO APARCAMIENTO) - JARDINES DE NAZARET

# La Talaia

### BOLSA INMOBILIARIA

#### Casas y Pisos

**PISOS terminados 2 y 3 dormitorios, ascensor, con y sin portería. Facilidades. FIZA. Velázquez, 6 (mañanas).** (16)

**VENTA PISOS. Pons y Gallars, 17. Facilidades.** (10)

**VENDO pisos exentos contribución, cerca San Sebastián; entrada 125.000 pesetas; resto en 10 años. Informes: 23-51-55.** (16)

**VENDO piso en La Soledad, cerca Cine «Hispania»; exento contribución y sin ascensor; entrada 100.000 pesetas y resto en diez años. Tel. 23-51-55** (23)

**PISOS JUNTO CINE RIVOLI 3 dormitorios, 90 metros 560.000.- 1500.00 entrada resto 6.000.- mensuales, intereses incluidos. VALENTI, Muntaner, 4** (19)

**FRANCISCO SANCHO, 33. Vendo espléndido piso, llaves mano, 3 dormitorios, 2 baños, 575.000, facilidades. VALENTI, Muntaner, 4.** (17)

**ULTIMA FASE DE VENTA! Entrada total 150.000. Resto a 10 años Información y venta en el propio edificio. Rubén Dario, esquina Obispo Campins. Portería.** (22)

**POR 500.000 pesetas, vendo despacho en Jaime III. Informes: Tel. 230515.** (10)

---

#### MAGNIFICOS ATICOS

En Apartamentos «LAS DELICIAS» calle 350 - El Arenal

Ocupación inmediata, ascensor, garaje, con maravillosa vista al mar. grandísimas terrazas

Informes en la obra o al Tel 215733.

Lea «BALEARES»

### BOLSA DEL MOTOR

#### Motocicletas

**VENDO Vespa-car buen estado. Informes: Marqués de la Cenla, 44. Palma.** (12)

**COMPRARIA moto Peugeot no importa mal estado. Razón: Casa Mus. Tel. 221333.** (12)

**VENDO Vespas 150 toda prueba. Garaje Canals-Mascaró - Palma Nova.** (11)

---

#### Automóviles

##### PROCEDENTE DE CAMBIO

Seat 600	P.M. 86.946
Seat 600	P.M. 75.418
Seat 600	P.M. 72.569
Seat 600	P.M. 68.370
Seat 600	P.M. 65.747
Seat 600	P.M. 61.432
Seat 600	P.M. 59.516
Seat 600	P.M. 55.966
Seat 600	P.M. 36.555
Seat 600	P.M. 32.667
Seat 1.400-C	P.M. 42.022

##### BARREIROS Automóviles Coll

ARTURO RIZZI, 40.

**IAPICE SU COCHE por el precio de tundas, rendirá y economizará. Es una oferta de FORMAX Coeta y Llobera, 80.** (20)

**VENDO TAXI, con permiso parada. Informes: Siete Esquinas, 11, pral Teléfono 22-23-13.** (12)

**COMPRE coches todas marcas totalmente repasados, desde 10.000 ptas. Verlos en Padre Vives, 55.** (10)

**VENDO SEAT 600 D «Brusquero». Teléf 21-31-23.** (10)

**VENDEMOS industria vehículos alquiler, Vespas y Seats 600; ó craspaso local Méndez Pelayo, 19 (El Terreno) Tel 235732** (17)

---

#### COMPRO CONTADO

coches buen estado. BARMES, 96.

**SE VENDE camión Ebro botellero. Informes: Teléfonos 253259 - 256985.** (10)

**COMPR VENTA coches, GARAJE ESPAÑOL. Aragón, 59. Tel. 211619.** (10)

**VENDO Fiat 500 perfecto estado. Costa y Llobera, 46.** (10)

**AUTO-CARBURADOR SERVICIO. Buñola, 27. Teléfono 256418.** (10)

**MOSA - BARREIROS, vende procedentes de cambio coches de todas marcas y modelos. Baratismos; facilidades. Mosa - Barreiros, Carretera Iroca, Km 2. Teléfono 226543.** (2)

**DE PARTICULAR a particular, vendo Volkswagen Karmangia, P. M. 94.972; toda prueba Tel. 21-58-79.** (13)

**COMPRO al contado, coches buen estado. Automóviles Pons. Aragón, 52.** (10)

**VENDO 600D. Simca 1.500, cambio su coche viejo por el nuevo modelo Seat. Informes: Garaje Canals - Palma Nova.** (18)

**VENDO Gordini P. M. como nuevo. 600D y normal muy baratos, cambio y facilidades de pago, calle Patronato Obrero, 59.** (19)

**VENDO: MERCEDES 180. Varios Seat 600. Dauphines. Furgoneta DKW. 850 Servo freno. Furgoneta Seat 1.400 B. Topolino. Vaushall. Isetta. Fiat 1.100. Gogomovil. Furgoneta Fouson, cuatro plazas. Todos muy baratos. Francisco Martí Mora, 21.** (33)

### COMERCIAL MALLORCA, N. A.

Ofrece: Triumph-TR5. Triumph 2.000. - Triumph-TR4. - Volvo automático. Volvo Station Wagon. - Lancia Fulvia. - Simca 1.000. - Seat 600. - Seat 850. - Fiat 1.500. - Inocenti. - Crayford GT-2.000. Hillman Super Minx. - Humber Station Wagon. - Exposición y Ventas: Pascual Ribot, 64. (42)

**VENDO GORDINI. Facilidades. Informes: Teléfono 213520, de 2 a 6.** (10)

**VENDO DAUPHINE. Facilidades. Informes: Tel. 213520 de 2 a 6** (10)

**VENDO SEAT 600. Facilidades. Informes: Tel. 213520, de 2 a 6.** (11)

**VENDO furgoneta 4 - F; 600-D; Gordini; 4/4. Admito cambios. Doy facilidades. Benito Pons, 12.** (13)

---

### COMPRO 600 - 600-D. Teléf. 213520, de 2 a 6.

(10)

**VENDO Buñlla perfecto estado, ver de 7 a 9 de la noche. Tte. Coll San Simón, 49.** (17)

**PARTICULAR vende Seat 600 con facilidades. Teléfono: 221145.** (10)

**VENDO SEAT 600-D. Matriculada alta. Telefonar: 225298.** (10)

**GANGAS: Vendo facilidades Seat 850, perfecto estado; Seat 600 D; 600 normal, recién reparado; 4/4; todos P.M.; a toda prueba. Honderos, 51.** (21)

---

### VENDO SEAT TIPO VERSALES, motor Diesel Maticas, buen estado. Informes: LUIS MARTI, 30.

### BOLSA DE TRABAJO

#### Desean Trabajo

(60) JOVEN universitario, conocimiento francés e inglés, aceptaría cualquier trabajo. Informes: Tel. 250988. (12)

(59) SE OFRECE chófer 14. Experto en camiones y coches grandes y conocimiento mecánico. Buenas referencias, calle Ballestre, 50. Tel. 225936. (19)

(61) JOVEN experto en hostelería, estudios y práctica a nivel Ingeniero técnico, se ofrece como jefe de mantenimiento para hotel o similar. Referencia en esta Administración. (25)

**MAESTRO ALBAÑIL, se ofrece para remiendos y pintura. Teléf. 22-64-85.** (10)

(68) DIPLOMADO Hostelería. Referencia. Idiomas, ofrece para cargo en hotel. Tel. 261324. De 10 h. a 20 h. (18)

(64) JOVEN mallorquín, serio, Profesor Mercantil, alemán, inglés, francés, desearía trabajo temporada verano en recepción hotel, agencia viajes o similar. Informes: Tel. 256764 mañanas. (23)

(62) SRTA. ESPAÑOLA, profesión transferista desea buena Agencia de Viajes inglesa, trabajo con experiencia. Informes esta Administración núm. 8075. (13)

(26) SE OFRECE pintor decorador. Tel. 210632. (10)

(67) MALLORQUIN para camarero o barman ofrece. Idiomas. Teléfono 225689. Palma. (10)

(66) MATRIMONIO sin hijos, se ofrecen para trabajo de cocina, o trabajo doméstico, y jardinero, no importa el lugar que sea. Llamen a Pensión España. Teléfono 41. (Inca). (27)

**ESPAÑOL 25. Experiencia turismo. Inglés, francés, alemán, trabajaría cualquier rama turismo. Llamar al 212433.** (14)

---

#### Ofrecen Empleo

(254) NECESITAMOS reparador vendedor de vinos. Teléfono 21-45-06. (Por las mañanas). (10)

(244) SE PRECISAN ayudantes comedor en Hotel 1ª. A. Tel. 232940. (10)

(170) SE NECESITA mujer para cuidar 2 niños, buenas referencias. Tel. 213512. De 9 a 1 y 4 a 7. (10)

(238) AUXILIARES Administrativos ambos sexos, escribir, curriculum vitae, señalando sueldo aproximado. Apartado de Correos 222. Palma. (15)

(248) FALTAN mujeres limpieza. Hotel Antigona, Carretera Cala Blava (Arenal). (10)

(245) SE DESEA colono, para finca de montaña a 22 Km. huerto con agua abundante. Informes: Tel. 213870. (16)

(227) CHALET en Portal necesita matrimonio para cuidar. Teléfono 215330. (10)

(235) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, necesita aprendiz comedor. (10)

(243) PERFUMERIA: Zona encargada, con conocimientos idiomas. Informes: Jafuda Cresques, núm. 49 Tel. 251907. (14)

(243) PERFUMERIA: Zona Calamayor, necesita dependienta, imprescindible hablar inglés. Informes: Teléfono 251907, calle Jafuda Cresques, 49. Palma. (16)

(251) SE PRECISAN vendedores con carnet 1ª. para reparto. Presentarse en Pasaje C'an Faxina, 78 bajos. (19)

(246) HOTEL CALAMAYOR, necesita cocinero con experiencia, inútil presentarse sin informes. el. 231340. (12)

(239) HOTEL BRITANIA, solicita camarera pisos con referencias. Trabajo todo el año. (11)

(253) SE NECESITAN mecánicos especializados en coches ligeros, con carnet, bien retribuidos, informes, de 18 h. a 22 h. Tel. 190, Garaje Canals. Palma Nova. (24)

(28) SE PRECISAN representantes ambos sexos con carácter dinámico, presentarse en Pasaje C'an Faxina, 76 entr. de 9 a 1. (19)

(886) URGEN 2 oficiales peluqueros o peluqueros, calle Miguel Peñicor, núm. 17. Peluquería, Carretera Arenal. Las Maravillas. (16)

(247) HOTEL JAIME I, se necesitan Botones. (10)

(162) DONCELLA o camarera se necesita para casa particular. Preferible con referencias, Dormir en casa. Sueldo a convenir. Llamar de 10 a 11 mañanas al 234122. (25)

(867) RESTAURANTE necesita un fregaplatos. Calle Apuntadores, 33. PALMA. (10)

(217) SE NECESITA bobinador con experiencia. Eléctrica Joen. Lope de Vega, 38. (11)

(19) FALTA camarera pisos y lavandera. Hotel Mar-Bosque. (10)

(216) SE NECESITA en imprenta Metropol oficial 2ª o 3ª cajista. Presentarse en Juan Bauzá, 132. (10)

(221) HOTEL ALMENDROS Ca'n Pastilla, necesita camareras y mujeres limpieza. (10)

(207) FALTAN Ayudantes Comedor. Camareras Pisos. Vigilante de Noche. Hotel Colón - Sr. Prats. Calle 31 Diciembre, 93. Ciudad. (17)

(148) SE NECESITA chico o chica para colmado-frutería. Costos, 11. (10)

(190) NECESITAMOS aprendiz 14 años, Peluquería FRANCISCA, calle Calvo Sotelo, 716. (10)

(204) SENORITA para oficina con conocimientos Contabilidad. Presentar fotografía con «curriculum vitae» (escribir a mano). DARDER FIAT-SEAT; calle Rosselló y Cazador, 44. (22)

(152) SE PRECISA pinche en Hotel Villa Río. Calle Sotelo, 335. (10)

(771) SE NECESITA chico con experiencia género punto tricoma J. Tous Ferrer, 10. (10)

(850) URGEN aprendices en Peluquería Trobat, frente Correos. (10)

(27) HOTEL PRIMERA necesita mujeres limpieza y lavadoras, llamar. Tel. 260241. (11)

# ATENCION COMERCIO ALIMENTACION

*Venta exclusivamente a detallistas y comerciantes del ramo de la alimentación*

## DE LOS PLATOS PRECOCINADOS CONGELADOS «GELVIGO»

- Croquetas de bacalao
- Croquetas de pollo
- Croquetas de jamón
- Croquetas de pescado
- Croquetas de marisco

- Tarta de frutas
- Pastel de coco
- Tarta de manzana

- Bacalao a la vizcaína
- Albóndigas con guisantes
- Merluza en salsa verde
- Canalónis a la italiana

**PRODUCTO ACREDITADISIMO  
PRECIOS INTERESANTES**

## DISTRIBUCION Y VENTA EN: Frigoríficos Mallorquines, S. A.

CALLE DE HONDEROS, 32    TELS. 227345-46-47    PALMA DE MALLORCA

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten...

Ofrecen Empleo

- (38) SE NECESITA camarera o mujer limpieta. Hostal Almoína Capistolato, 2. (10)
(145) PERSONA con dotes vendedor para oficina inmobiliaria...

(104) AUXILIAR ADMINISTRATIVO de 18 a 20 años, exento servicio militar...

(95) SE PRECISA OFICIAL HERRERO. CON PRACTICA EN SOLDADURA ELECTRICA Y AUTOGENA.

(91) SE PRECISA OFICIAL ELECTRICISTA PARA TRABAJO EN TALLER Y MONTAJES ELECTROMECANICOS

(208) AGENCIA DE VIAJES URGE SEÑORITA ESPAÑOLA Conocimientos Inglés, mecanografía.

(104) CHOFER 1.º SERVICIO MILITAR CUMPLIDO. SE PRECISA - Informes: Plaza Rosario, 3

(104) AUXILIAR ADMINISTRATIVO de 18 a 20 años, exento servicio militar...

(95) APRENDIZA de 14 a 16 años para tienda de menaje y objeto para regalo...

(233) AYUDANTE CHOFER SE PRECISA. DE 18 A 25 AÑOS. Informes: Ramón Muntaner, 123.

(271) HOTEL EN CALA RATJADA NECESITA: MUJERES LIMPIEZA LEVICERAS CAMARERAS COMEDOR AYUDANTES COMEDOR

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

- HABITACION caballero, 200 semanales, incluido duchas. Informes: Pons y Gallarza, 106-2º (12)
SE ALQUILAN habitaciones con baño y derecho a cocina. C/. San Rafael 220, 1º (14)

Enseñanzas

- LICENCIADO MATEMATICAS daría clases Selectivo, Arquitectura, Preuniversitario y Bachiller; particulares y Colegios. Carlos García; Juan Alcover. 140, 3.º, 2.ª (19)
LICENCIADOS, clases particulares, Bachillerato Ciencias Preuniversitario y carreras técnicas. Profesora nativa francés. Tels. 211254-211895. (15)

MAESTRA daría clases Primaria y primeros cursos Bachiller en Colegio, Academia o particular.

ACADEMIA nueva de idiomas Inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274, tardes. Tel. 231556, mañanas. (18)

CENTRO ESTUDIOS INGLES Profesorado nativo. Avenida Alejandro Rosello, 84, B. (10)

MATEMATICAS, Bachillerato, reválidas, Preuniversitario. Curso intensivo, de profesor colegio religiosas. 210633. (11)

PREPARACION rápida de idiomas para personal de hoteles y comercios. Teléfono 21-58-87 (12)

BACHILLER Elemental y Enseñanza Primaria; Profesora de clases individuales o colectivas. General Riera, 178, 8.º, 1.ª Teléf. 25-59-98. (16)

GUITARRA, acordeón y piano; Profesor da clases. General Riera, 178, 8.º, 1.ª Teléfono 25-59-98. (12)

ESTUDIANTE Ingeniero, 4.º Curso, clases particulares Preuniversitario y Bachillerato. Llamar 21-55-89. Tardes. (12)

Fotografía

FOTOS ESTUDIO COLOR. Reportajes color. Carnets al momento FOTC SIMON. Pou, 73 (11)

LIQUIDACION articulos fotograficos. Vea que precios: Equipo Kodak Instamatic 304, de ptas. 3.040, por pesetas 2.280. Proyectores, flash, máquinas, cintas magnetofónicas, etc., todo a precio de coste.

Música

SE NECESITA un organista, preferible con carnet profesional. Informes: Hotel «Rosa Mars»; calle Calvo Sotelo (al lado de «Píamings». (19)

Radio y TV

REPARACIONES I.V., servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Tel. 212197. (10)

TECNICO especialista TV servicio rápido a domicilio. Adaptaciones UHF. Llamar 211584. (10)

REPARACIONES TV, garantizadas. Demetrio Jorge Peña, Plaza Arzobispo Miralles, 27. al. 216590. (10)

INSTALACIONES T.V., P.M., UHF Garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, núm. 27. Tel. 216590 (10)

ANTENAS COLECTIVAS. Oficina técnica con Ingeniero Telecomunicaciones. GTRC, Francisco Sancho, 48. 25-33-95. (12)

MARCONI

RADIO Y TV. SERVICIO OFICIAL TECNICO. Recibidos conjuntos adaptación UHF para sus modelos que no lo lleven incorporados.

Compras

COMPRO puertas, muebles, trastos viejos. Alfarería, 9. Telf. 21574; y 225194 (12)
SE COMPRA bicicleta usada en buen estado para niño 10 años. Tel. 250993. (13)

Ventas

NINGUN articulo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa (18)

VENDO peluquería caballeros; buena clientela. Razón: Salud. Informes: Teléfono 23-37-83. (10)

COMPRO y VENDO puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 30 (11)

VENDO

HERMOSISIMO HOTEL EN PALMA NOVA. 55 PLAZAS. - DOS MILLONES ENTRADA, RESTO 7 AÑOS. TELEFONO: 250958.

Nautica

COANSA. Motores Marinos «Volvo Penta» Cruceros «Coroneta», «EPE», «la Raya», «Platviva» y «Oroco». Capitán Salom, 18. Teléfono 253333 (18)

BARNIZ DURAKOTA especial para embarcaciones. 25 % descuento. Pinturas Ben-dix Mariano Aguiló, 54. (13)

VENDO ZODIAC, Mark III; buenas condiciones; 25.000. Informes: Sr. Noterman. Apartamentos Impala III, piso 1.º, puerta 6.ª Tardes. (18)

VENDO LANCHA Sea-Bird, equipadísima, y con dos motores 45 HP, o cambio con inferior. Comercial Garaje SEGURA; Avda. Alejandro Rosello, 60. (22)

VENDEMOS embarcación para esquí, 14 pies, nueva, a estrenar; por 25.000 ptas. MOTONAUTICA. Calle Femenias, 66. (16)

VENDEMOS remolque, super reforzado, para toda clase embarcaciones, hasta 5.000 kgs. MOTONAUTICA; Femenias, 66. (16)

VENDO BOTE madera, 20 palmos, equipado motor y vela; 65.000 pesetas. Teléfono 32. INCA. (14)

GRAN SURTIDO de puertas, ventanas, persianas, cocheras, puertas castellanas y prefabricados carpintería en general. Almacenes SANZ Pedro II, 72 (18)

PARCELA 2.000.- metros en «Es Velá de San Martí»; 8 minutos de C'an Picafort, Sr. Pérez. Tel. 250058. (18)

VENDO carnicería, para informes: Ausias March, 35. (10)

VENDO perro perseguido Poyter y navarro 5 meses. calle Albacete, 14. Camp Redó. (13)

PREMIA A SU hijo con el velero 420 G 350. Grandes facilidades de pago. COMERCIAL GARAJE SEGUERA. Avda. Alejandro Rosello, 60. (21)

VEA el más extenso y variado surtido con las últimas novedades en embarcaciones. Jotes, cruceros, canoas, veleros de todos los tamaños y motores CHRYSLER. Lo más adecuado para sus necesidades. Antes de comprar visítanos y conozca nuestras facilidades de pago, al igual admitimos cambios de su embarcación usada. COMERCIAL GARAJE SEGUERA Avda. Alejandro Rosello, 60 (55)

SUS VACACIONES serán más agradables con un velero Pampero o un Super Mistral. Grandes facilidades de pago hasta cuatro años. COMERCIAL GARAJE SEGUERA Avda. Alejandro Rosello, 60 (27)

NAVEGUE con la gran pequeña embarcación FLETAN, equipada con cabina y camarote. Vea la Comercial Garaje Segura Avda. Alejandro Rosello, 60. (21)

VENDO dos lanchas, 4'20 y 3'60. San Vicente Ferrer, 304. (10)

DARDER, Carretera de Sóller. Motores Johnson Servicio Oficial Embarcaciones GLASTRON FLETCHER CARLSON ZODIAC INERGA. Botes POLIMAT (16)

EMBARCACIONES Lobo de Mar, Recif, Ocell, Polimat, Glastron y Fibrester, vea el gran surtido en COMERCIAL GARAJE SEGUERA. Avda. Alejandro Rosello, 60. (22)

VENDO bote fibra 3'70 m. 4 HP. Tel. 409. Alcudia. (11)

VENDO LAUD, 28 palmos, motor Volvo Penta y bote plástico, cascarón. Informes: LUIS, marinero Club ARENAL. (16)

VENDO embarcación, cinco literas, cocina, W.C.; dos motores. Tel. 21-22-22. (10)

REPARACIONES de fontanería y calefacción. Llamar al teléfono 22-70-37 (10)

LAMPISTA, reparaciones. Teléfono 255636 (10)

REPARAN toda clase de persianas graduables, en Comercial MORRIG; Arquiduque Luis Salvador, 118. Tels.: 25-32-59 - 25-69-85. (17)

INVERSION de capitales; fondos mobiliarios. Consultar: Sr. TORRENS. Teléfono 21-32-02. (10)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, en tregas rápidas. Tel. 217876 Paseo Generalísimo 76-1º SASTREJA MARQUES (19)

PINTORES y Blanqueadores con cepillo. Tel. 227011. (10)

KEDS zapatillas de fama mundial para todo deporte. CALZADOS ARAGON, Aragón, 40 y Mola, 10 (15)

IRABAJOS IMPRENTA URGENTES, 24 horas. Tarjetas visita y comerciales, 4 horas. IMPRENTA ANTORCHA; Zavellá, 21. Teléfono 227353. (17)

INSTITUTO NEFER. Sección masculina y femenina, masajes, suaves, baño espuma, etc. por masajistas tituladas. Calle Elicano, 15-1º. Telf. 230697 (20)

PROPIETARIOS. CONTRA TISTAS. Empresa de pinturas y decoración efectúa trabajos económicos, rápidos y seriedad. Especialidad en pinturas lavables. Telf. 227257 (18)

TOCADISCOS con huachas, billarines eléctricos, servicio técnico y alquiler. AUTOTOMADO Llamar Teléfono 251710 (13)

«CELLER SES RODES», gran ambiente mallorquín; especialidades en variados de carnes y pescados. COCINA VISTA AL PUBLICO. Calle Barón de Pinopar, 30. (23)

BLANQUEO y pinturas ABRINES. Dámaso Calvo, 30, 1.º, 2.º. Tel. 234325. (10)

NOTIFICAMOS a nuestros favorecedores que don Gabriel Mateu Cervera, ha cesado como Agente Ventas de FUMISTERIA BOSCH, S. A. (18)

LIMPIEZA OFICINAS y su conservación confíela al Brillo Balear Pida presupuesto: Tel. 250057. (13)

CRISTALERAS y escaparatés su limpieza y conservación. El Brillo Balear Tl. 250057 (12)

SEÑORA! su frigorífico viejo le suerá la pinta INDECOR y le quedará nuevo. Llámame al Teléfono 23-20-54 (16)

REPRESENTANTE introducido en bares y hoteles, con vehículo, necesitado para lanzar marca a Billarines eléctricos y tocadiscos automáticos. Información en la Empresa AUTOMATODO. Teléfono 25-17-10. De 9 a 12. (28)

ANTONIO FULLANA RAMIS, ha adquirido en traspaso de Bartolomé Villalonga Cerdá, la «Cafetería Trineo», sita en la calle Ovidio, s/n. de Ca'n Pastilla, término municipal de esta Ciudad. (26)

CONSTRUCCIONES, reformas, trabajos rápidos, presupuestos. Telf. 22-36-57. (14)

SEÑOR EMPRESARIO No se moleste en la liquidación de los Seguros Sociales de sus empleados

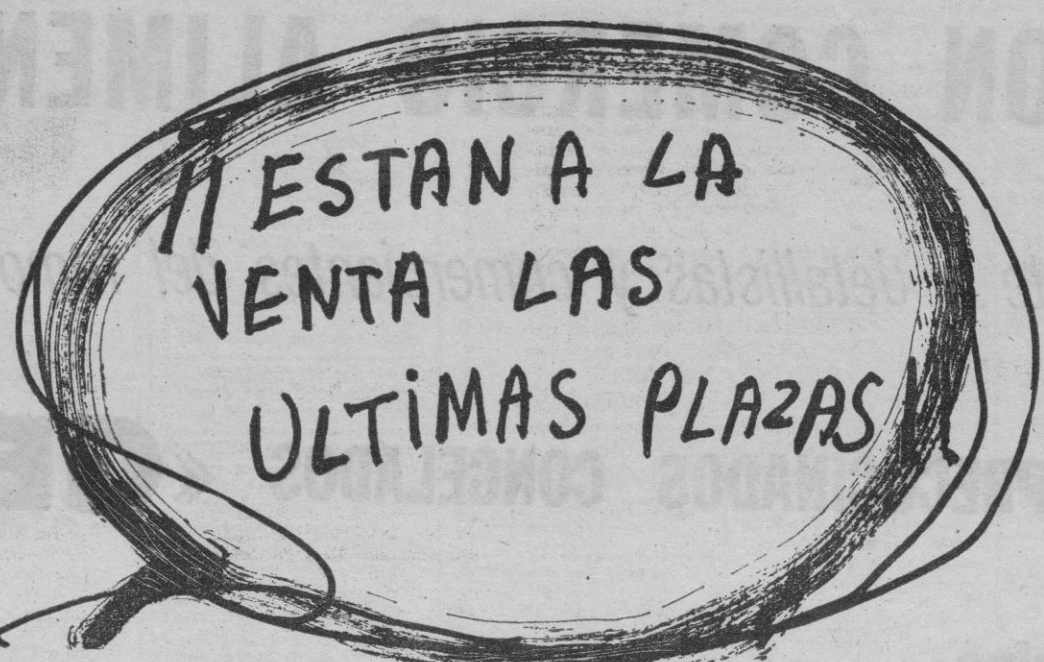
Nosotros se lo tramitaremos sin que tenga que preocuparse. Informes: Teléfono 25 67 70 de 4 a 7 tarde.

DEJE DISFRUTAR A SU HIJO NAVEGANDO CON UN 420, es el balandro de competición más rápido que se conoce en el mundo. Avenida Alejandro Rosello, 64-60.

OFREZCO desde un 15 % hasta el 20 % sobre letras procedentes de plazas. Últimas partidas. Teléfono: 22 42 22.

EMPRESA representaciones exclusivas alimentación, precisa agente de ventas introducido en bares y Restaurantes. Escribir a Núm. Ref. 5129.

II CRUCERO: VUELTA A MALLORCA



JUEVES 18 DE JULIO BUQUE: CIUDAD DE COMPOSTELA PRECIO SENSACIONAL: 1.000 PESETAS

Reserve ahora mismo en:

Viajes BARCELO Agencia de Viajes - Grupo A - Título 80 Avda. ALEJANDRO ROSSELLO, 102 Teléfonos: 22 76 43 - 22 69 49 - 21 66 79. CALVO SOTELO, 712 - B (San Agustín) Teléfono 23 29 40.

Viajes IBERIA Agencia de Viajes - Grupo A - Título 4 PASEO GENERALISIMO, 48 Teléfonos: 21 45 49 - 21 58 44 - 22 27 44 - 22 67 43 - 22 56 36.

HOY, 24 páginas

# FRONTON BALEAR

Hoy miércoles, 17 de junio. — A las 10<sup>a</sup> noche.  
VELADA EXTRAORDINARIA DE PELOTA

Primer partido: COLL - IBARRA II  
URIBAR - BARRUTI

Partido estelar: ORBEGOZO - BARRENECHEA  
CURRI - AZCOITIA

FELIZ  
VERANEO  
CON  
FELICES  
PRECIOS

colchones

moltopren  
**Firestone**

nunca se ha dado  
tanto descanso  
por tan poco precio.

\* cuando Firestone  
fabrica algo...  
lo fabrica bien.

Red de Distribución:

- ABASTECEDORA CATALANA, S. A.  
Aragón, 27. PALMA DE MALLORCA
- ABASTECEDORA CATALANA, S. A.  
Avda. Jaime I, s/n. INCA (Mallorca)
- ABASTECEDORA CATALANA, S. A.  
Gra. Franco, 54. LLUCHMAYOR (Mallorca)
- ABASTECEDORA CATALANA, S. A.  
Ctra. Palma-Artá, s/n. MANACOR (Mallorca)
- ABASTECEDORA CATALANA, S. A.  
Avda. Calvo Sotelo, 104-106. CIUDADELA (Menorca)
- ABASTECEDORA CATALANA, S. A.  
Avda. J. M. Cuadrado, 37. MAHON (Menorca)
- ABASTECEDORA CATALANA, S. A.  
Via Púnica, 46. IBIZA

# DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

## TRABAJO



—Pues sí, mi marido, por las mañanas, hace jornada intensiva, y por las tardes, jornada extensiva.

**POPULARIDAD.** «LA POPULARIDAD ES LA CONDO NA DE LAUREL QUE EL MUNDO TEJE PARA EL ARTE MALO. TODO LO QUE ES POPULAR ES MALO».

(O. Wilde)

### «LA GALLA»

#### DESCANSA EN PAZ

Se llamaba Encarnación Gomis. Era la viuda eterna. Vivía en el arrabal Roig, de Alicante. Una mujer espléndida. Una beldad de joven. «La Galla» —que ya está bien el motecito— se había casado siete veces. O sea, estuvo seis veces viuda. Se había casado con marinos, con impresores, con ebanistas... Cuando le preguntaban: «¿A qué marido quería más?», contestaba: «A todos». Era verdad. Respetaba mucho a su cohorte de muertos. Los aniversarios, les llevaba flores al cementerio. A Bernardo, a José, a Bartolo, a Pepe y a Bernardo y Bartolo, que fueron dos nombres que bisó a la hora de dar el «sí», que no era, la verdad, muy difícil de arrancarle.

«La Galla», además, era muy hacendosa. De hacienda. Por dejarse retratar por un periodista pidió 100 duros. «La ninfa constante» ha muerto hace unos días en Alicante. Tan absorbente era que se llevó a Máximo, su último marido. Último definitivamente. Máximo no pudo resistir la soledad sin «La Galla» y murió a los pocos días. Tremenda historia esta del cementerio de Alicante, con ocho tumbas increíbles: las de «La Galla» y sus siete amores.

(De «Arriba»)

### LOS JEFES

Las oficinas de Agentes de bolsa de Wall Street encuentran difícil en estos momentos designar jefes de oficina en sus sucursales. Esto no se debe sólo a la cuestión económica (de acuerdo con el Wall Street Journal, trabajando como simples agentes, algunos individuos ganan cantidades muy elevadas de dinero), sino también a lo difícil que resulta el manejo de una oficina. Quienes rehusan el puesto de jefes comprenden muy bien lo duro que es tratar de imponer disciplina en una empresa de gran volumen.

### APRENDER

Una mujer de 64 años, doña Josefa Salgado Quintana, ha obtenido el certificado de estudios primarios en el curso que, para alfabetización de adultos, se ha desarrollado en la localidad zamorana de Coreses a cargo de la maestra del pueblo.

Esta mujer, ejemplo de abnegación y de tenacidad, no faltó ni un solo día a clase pese a que realiza trabajos como obrera agrícola.

La alumna, que comenzó el curso hace dos años, ha obtenido el citado certificado con facilidad y brillantez.

(De «La Prensa»)

### LA TORRE

La casa Peugeot quiere transformar la torre Eiffel (el más popular y probablemente el más feo de los monumentos parisienses) en un gigantesco poste publicitario. La casa fabricante de automóviles ha pedido al Consejo de la villa de París permiso para colgar de la famosa estructura metálica un inmenso anuncio luminoso destinado a lanzar su nuevo modelo en octubre. Como al Estado, y por consiguiente al Municipio, le hacen falta los francos extra, probablemente el permiso será concedido. Y como en el anunciar, igual que en el rascar, todo es empezar, dentro de poco la cosa se irá extendiendo. Después de la torre Eiffel vendrá el Arco del Triunfo, luego los Inválidos, luego el Sacre-Coeur, luego Notre Dame, y así sucesivamente. Con el tiempo todos y todo estará al servicio de esa nueva y exigente diosa de nuestro tiempo: la publicidad.

(De «La Voz de España»)

**POESIA.** «ME INCLINO A CREER QUE LA BUSCA DE LA POESIA ES EL EJERCICIO DE LA POESIA MISMA».

(Valery)

## CUANDO LA EXTRAVAGANCIA ES LO NORMAL

SIEMPRE hubo y siempre habrá viejos, o viejitos, que se quejen de las llamadas «extravagancias» de los jóvenes. Entre los más jóvenes extravagantes de ahora, ¿cuáles serán los viejos de mañana que, llegado su turno, se quejen de los absurdos de los jóvenes de la época?

Esto es un laberinto. Un laberinto organizado por las generaciones, como si las generaciones tuvieran, entre otras, la obligación de escandalizar. Llegada su hora, a las generaciones ya pochas y un poco retiradas de la vida civil, aunque no del todo, pues los refrados del todo son los muertos y los muertos, en los casos más prudentes, no dicen nada, ni pio.

Ahora, aunque muchos jóvenes no lo sepan, ha vuelto lo «gaudiniano», lo gaudiniano casi en estado puro, que es un estilo lleno de volutas de volutas, de aristas chocantes y de inesperados recovecos. Hasta en la tipografía, en los papeles impresos, estamos en pleno regreso de Gaudí.

Al famoso arquitecto, sin duda, le refocilaría lo suyo andar por las calles, ver papeles y discos y libros y carteles, bien repletos de sus volutas, de sus ringorringos, de sus perendengues. A veces, el pastiche, puede alcanzar un punto de gracia verdadera. Otras, el punto alcanzado es el verdadero adefesio. Ah, lo feo también tiene un indudable prestigio y el feísmo de nuestra época también ha alcanzado límites inesperados.

En general a uno siempre le ha gustado un pun



to de extravagancia en las cosas. ¿por que no? Además, ¿sabemos realmente qué es lo extravagante? Esta es ardua cuestión, complicadísimo asunto. No se puede, sin más, tildar de extravagante a lo que, a veces, es pura necesidad funcional, o, en otro orden de cosas, necesidad de llamar la atención, de causar lo que se dice un «impacto» en las gentes. Lo instigado, lo que no es posible someter a discusión, acaba por no interesar a nadie.

Tengo yo una tía muy viejita que, a sus años, se ha convertido en una auténtica revolucionaria de lo joven. Le entusiasman las mini-faldas —ella dice exactamente: «¿por qué no mostrar lo bonito?», comprende que en el mar la gente se bañe casi desnuda, asegura que no le extraña nada ver los curas vestidos «de hombres» y, charlando con ella, descubrí que se había hecho muy socialista.

—Tía, eso es socialismo, le dije

—Inmediatamente la bautizais a una. Pues si es socialismo que una jornalera gane como un chupatintas (1), si se trata de una buena jornalera, no me parece nada mal el socialismo.

—A mí tampoco, tía, ¿por qué me va a parecer mal? Lo único importante en esta vida es que no haya más miserables que aquellos que tengan vocación, los que se empeñan en continuar siéndolo.

—Eso. Hay que respetar los gustos de cada cuál, pero al que trabaja, pagarle bien es lo que toca. Yo creo que la cosa está clara.

Luego mi tía me explicó que si ella fuera joven, ay, si ella fuera joven. Pero lo decía sin nostalgia. Ella acepta ser como es y se hace cargo de que hay una edad para la mini-falda, como hay otra para la falda-camilla.

Creo que esa figura, al fin, se llama sabiduría. Y desde luego no la enseñan en todas las Facultades del país.

Juan BONET

(1) Para mi tía son «chupatintas» todos los que trabajan de ojo y sentados.

## SECCION FEMENINA

DE INTERES PARA LAS AFILIADAS

Celebrándose la conmemoración del Aniversario del Alzamiento Nacional mañana jueves día 18, se pone en conocimiento de todas las Afiliadas que los actos a celebrar tendrán lugar a las 11 de la mañana con una Misa en la Catedral Basílica. A continuación colocación de coronas al pie de la Cruz de los Caídos.

Quedan invitadas al mismo, agradeciendo su asistencia.

## EL U. H. F. MAXIMA ACTUALIDAD



En la noche del pasado lunes y en las espléndidas terrazas del Restaurante Son Caliu, se reunieron los comerciantes que en su día formaron la junta Pro-U.H.F. El motivo de esta grata reunión, no fue otro que el de celebrar la inmediata puesta en marcha del segundo canal del Televisión en nuestra Isla.

Asistieron a la misma, además de los representantes de la prensa local don Juan de Vidal y Salvá, don Antonio Cabot Fornés, a quien acompañaba su hijo Antonio, don Gabriel Buades, don Antonio Cabot Reynés, don Antonio Cabot Baldés, don Antonio Alcover y don Demetrio J. Peña.

En próximas ediciones ofreceremos a nuestros lectores las opiniones de los mismos, sobre las ventajas que aportará a Mallorca el segundo canal de Televisión.

# En honor a la Stma. Virgen del Carmen

## Misa solemne en la Iglesia de los Carmelitas, organizada por la Marina Española

### Asistieron primeras autoridades y numeroso público

En honor de la Santísima Virgen del Carmen, excelsa patrona de la Marina Española, a las once de la mañana de ayer se celebró en el templo de los PP. Carmelitas Descalzos una solemne misa, a la que asistieron las primeras autoridades y numeroso público.

La hermosa iglesia carmelitana ofrecía bellísimo aspecto, en especial el altar mayor, profusamente iluminado y adornado con flores y atributos marineros, presidiendo la ceremonia religiosa la bella imagen de la Virgen protectora de las gentes del mar.

Ofició la santa misa el Rdo. Padre Eugenio Alcina, carmelita descalzo. En el exterior del templo cumplimentaron a las autoridades asistentes, antes de dar comienzo la misa, el Comandante Militar de Marina, don Juan Gil Adell, y el Capitán de Navío, Jefe del Grupo de Dragaminas, don José Luis Rodríguez.

Una escuadra de soldados de Infantería de Marina formaba guardia de honor al pie del Presbiterio.

En representación del Obispo de la Diócesis ocupó el sitial episcopal, el Vicario General don Guillermo Fiol.

En la parte del Evangelio y desde el primer reclinatorio presidía a las autoridades militares, el Capitán General de Baleares, Duque del Infantado, siguiéndole el General Jefe del Sector Aéreo, señor Sanchiz Álvarez de Quindós; el Comandante de Marina, el Jefe



del Grupo de Dragaminas; el General Jefe de Artillería, señor Pontijas; el General Presidente de la Junta de Adquisiciones y Enajenaciones del Ejército de Tierra,

señor Galarza; y el General Jefe del Estado Mayor, señor Vich.

En lugares destacados figuraban los Jefes de Cuerpo, otras representaciones militares y numerosos jefes y oficiales de Marina, francos de servicio.

En la parte de la Epístola, en representación del Gobernador Civil presidía a las autoridades civiles, el Secretario General del Gobierno Civil, don Juan Liabrós; y a continuación venían el Presidente de la Audiencia Territorial, don Carlos Álvarez Novoa; por el Alcalde de Palma, don José Planas; por la Diputación Provincial, su Vicepresidente don Juan Crespi; el Ingeniero Jefe de Obras del Puerto, don Antonio Dicenta; el Ingeniero Delegado Provincial de Industria, don Joaquín Marqués; el Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad, don Juan Estevez y otras representaciones de centros oficiales de la provincia y locales, con otras personalidades.

También ocupaba un sitial distinguido el Presidente de la Hermandad de Supervivientes del Crucero «Baleares», don Fernando Ramírez.

Entre las autoridades militares, también ocupaban asientos preferentes, los Comandantes de los buques de Guerra de los Estados Unidos, surtos en nuestro puerto. Asimismo pudimos observar una nutrida representación del Cuerpo Consular acreditado en Palma.

Los bancos principales más próximos al altar mayor, en la parte derecha, estaban ocupados por señoras esposas de las autoridades de Marina.

Numeroso público, en su mayoría compuesto por devotos de la Santísima Virgen del Carmen, que quisieron sumarse al acto, ayudaba a llenar por completo el templo de los PP. Carmelitas Descalzos.

Durante la ceremonia religiosa, que resultó en extremo solemne, fue entonada la Salve Marinera.

# PREVISIBLEMENTE, LA DESCONGELACION DE SALARIOS SE INICIARA ESTE AÑO, DE FORMA ESCALONADA

Como ya estaba anunciado se reunió anoche el Pleno del Consejo Provincial de Trabajadores, bajo la Presidencia del Presidente del Consejo Nacional, señor Alvarez Abellán; Delegado Provincial de Sindicatos, don Alfonso Mayquez; Presidente del Consejo de Baleares, don Santos Ibañez; Vicepresidentes Nacionales, señores Lample Opere, Lázaro Franco y Alvarez Molina; y Vicepresidente Provincial, don José María Peireiro Randulfe.

La sesión se abrió con unas palabras de salutación del Presidente de Baleares, a la que siguió un resumen de actividades de carácter social desarrolladas por la Delegación Provincial de Sindicatos, del que dio cuenta el Delegado Provincial.

Seguidamente se empezó la discusión del orden del día, en la que intervinieron gran número de Consejeros, que se refirieron a

## LA SOCIALIZACION DE LA ENSEÑANZA ES UNA ASPIRACION DE LOS TRABAJADORES

### Reunión del Consejo de Trabajadores de Baleares, bajo la presidencia de ALVAREZ ABELLAN

la Seguridad Social, especialmente a la necesidad de establecer una Residencia Sanitaria en Ibiza y un ambulatorio en Palma anexo a la Residencia Sanitaria; de la enseñanza y la necesidad de establecer una Universidad en Palma o la creación de escuelas técnicas de grado medio; la descongelación salarial, etc.

Después de la intervención de los Consejeros, el Presidente Nacional señor Alvarez Abellán informó a los reunidos de las diversas cuestiones tratadas y de la labor desarrollada por el Consejo Nacional. Empezó refiriéndose a las Cooperativas para vivienda y a la enmienda a la Ley de Presupuestos que fue aprobada que permitirá financiarlas.

En cuanto a la nueva Ley Sindical se refirió al Consejo Sindical celebrado en Tarragona, y como la representación de los trabajadores realizó una gigantesca labor, para lograr sus aspiraciones sin abandonar el sentido vertical del Sindicalismo español; como se han superado los posibles defectos de representatividad, como en algunos aspectos, que parecía que se cedía en aspiraciones, lo que en realidad se buscaba era el que los trabajadores y sus representantes, tuvieran más fuerza, como ocurre en el nombramiento de ternas para los Presidentes de los Sindicatos Nacionales y el Presidente de la Organización Sindical, del que se recabó el nombramiento final del Jefe del Estado, por considerar que es más provechoso que el del Jefe del Gobierno.

Destacó lo que supone la nueva ley en cuanto a avance, declarando que ha sido realmente un paso de gigante, en la democratización y representatividad.

Se refirió después a la situación del trabajador en la postguerra y como ha sido el trabajador uno de los que más ha

aportado al bienestar de la patria. Se refirió al primer plan de estabilización con lo que supone de sacrificio para los productores, para pasar a tratar del Plan de Desarrollo, y desembocar en el decreto de congelación y desvalorización de la peseta. En todas estas etapas la gran aportación y el gran sacrificio han tenido que aguantarlo los trabajadores.

En cuanto a la descongelación se refirió a una reunión celebrada el lunes en la Vicepresidencia del Gobierno en la que se expuso al señor Carrero Blanco la necesidad de una descongelación escalonada, ya que una descongelación masiva podría ser perjudicial e inflacionista y que existe una buena disposición que permite prever el que se inicie esta dentro del presente año, si bien continúan las gestiones para puntualizar un calendario.

Por último se refirió a la petición de una Universidad para Palma, señala que el Consejo Nacional apoya la petición, pero que el ideal sería la socialización de la enseñanza en forma completa.

Por último dio las gracias a todos por su labor.

Por la mañana se celebraron reuniones de las Secciones Sociales de Ganadería, Construcción, Cámara Oficial Sindical Agraria y Seguro donde se trataron diversos asuntos que afectan a las mismas.

MAÑANA ES FIESTA Y PODRA DESCANSAR

APROVECHE ESTA NOCHE DIVIRTIENDOSE EN

**Olé CLUB**

CENE Y BAILE en los jardines del Club CIUDAD DE LOS LAGOS

Espectacular ternera al ast

Dirección:

CARRETERA PUERTO DE ALCUDIA - ARTA (Junto al Puente de los Ingleses)

## UN ALBUM GRATIS

EN

## DISCOSILBA

MAESTRO TORRANDELL, 5 (GALERIAS OLMOS)

Miércoles 17

## GRAN VENTA ESPECIAL

POR CADA DISCO E. P. UN ALBUM DE REGALO

PLASTICOS

**Ta-Tay**®

**ISplen**®

le ofrece los nuevos peines irrompibles e indeformables. Garantizados 5 años. Pueden hervirse y esterilizarse a 120°.

GOMIS, 30-32 BARCELONA